

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, DECEMBER 23, 2000

OTTAWA, LE SAMEDI 23 DÉCEMBRE 2000

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Parts II and III below — Published every Saturday
- Part II Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 5, 2000, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling Government publications as listed in the telephone directory or write to: Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères des Parties II et III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 5 janvier 2000 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

<i>Canada Gazette</i>	<i>Part I</i>	<i>Part II</i>	<i>Part III</i>
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	<i>Partie I</i>	<i>Partie II</i>	<i>Partie III</i>
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

REQUESTS FOR INSERTION

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, (613) 991-1351 (Telephone), (613) 991-3540 (Facsimile).

Bilingual texts received as late as six working days before the desired Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

Each client will receive a free copy of the *Canada Gazette* for every week during which a notice is published.

DEMANDES D'INSERTION

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, (613) 991-1351 (téléphone), (613) 991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour chaque semaine de parution d'un avis, le client recevra un exemplaire gratuit de la *Gazette du Canada*.

TABLE OF CONTENTS

No. 52 — December 23, 2000

Government House*	3774
(orders, decorations and medals)	
Government Notices*	3777
Appointments.....	3780
Parliament	
Chief Electoral Officer	3786
Commissions*	3787
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous Notices*	3793
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Index	3799
Supplements	
Department of Industry	

TABLE DES MATIÈRES

N° 52 — Le 23 décembre 2000

Résidence du Gouverneur général*	3774
(ordres, décorations et médailles)	
Avis du Gouvernement*	3777
Nominations.....	3780
Parlement	
Directeur général des élections	3786
Commissions*	3787
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers*	3793
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Index	3800
Suppléments	
Ministère de l'Industrie	

* Notices are listed alphabetically in the Index.

* Les avis sont énumérés alphabétiquement dans l'index.

GOVERNMENT HOUSE**AWARDS TO CANADIANS**

The Chancellery of Honours has announced that the Canadian Government has approved the following awards to Canadians:

From the Government of Austria
 Decoration of Merit in Gold
 to Mr. Josef Helbich
 Decoration of Honour in Gold
 to Mr. Gerhard K. P. Selzer, Q.C.
 Cross of Honour for Science and Arts, 1st Class
 to Professor Karl Steiner

From the Government of Germany
 Cross of the Order of Merit
 to Mr. Hermann Freitag
 Mr. Dietrich Peter Kiesewalter

From the Government of Norway
 Norwegian Participation Medal
 to Mr. Alfred James Curtis

From the Government of Sweden
 Royal Order of the Polar Star
 to Mr. Robert J. Stocks

From the Government of the U.S.A.
 Meritorious Service Medal
 to Capt Gary W. Dunn

LGÉN (Ret'd) JAMES C. GERVAIS, C.M.M., C.D.
Deputy Secretary

[52-1-o]

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**DÉCORATIONS À DES CANADIENS**

La Chancellerie des distinctions honorifiques annonce que le Gouvernement du Canada a approuvé l'octroi des distinctions honorifiques suivantes à des Canadiens :

Du Gouvernement de l'Autriche
 la Décoration du Mérite en or
 à M. Josef Helbich
 Décoration d'honneur en or
 à M. Gerhard K. P. Selzer, Q.C.
 la Croix d'honneur de la Science et des Arts, 1^{re} classe
 au professeur Karl Steiner

Du Gouvernement de l'Allemagne
 la Croix de l'Ordre du Mérite
 à M. Hermann Freitag
 M. Dietrich Peter Kiesewalter

Du Gouvernement de la Norvège
 la Médaille norvégienne de Participation
 à M. Alfred James Curtis

Du Gouvernement de la Suède
 l'Ordre royal de l'Étoile polaire
 à M. Robert J. Stocks

Du Gouvernement des É.-U.A.
 la Médaille du Service méritoire
 au Capt Gary W. Dunn

Le sous-secrétaire
 LGÉN (retraité) JAMES C. GERVAIS, C.M.M., C.D.

[52-1-o]

SPECIAL WARRANT

Pursuant to Order in Council P.C. 2000-1785 of December 13, 2000, the President of the Treasury Board is hereby authorized to pay out of the Consolidated Revenue Fund the amount of \$178,015,355 for the purposes set out in the annexed schedule.

December 13, 2000

JOHN CHARLES MAJOR
Deputy of the Governor General

MANDAT SPÉCIAL

En vertu du décret C.P. 2000-1785 du 13 décembre 2000, la présidente du Conseil du Trésor est autorisée à prélever sur le Trésor la somme de 178 015 355 \$ aux fins exposées dans l'annexe ci-après.

Le 13 décembre 2000

Le suppléant de la Gouverneure générale
 JOHN CHARLES MAJOR

**GOVERNOR GENERAL SPECIAL WARRANT PROVIDING
 FOR EXPENDITURES FROM DECEMBER 15, 2000,
 TO JANUARY 12, 2001**

<i>Ministry</i>	<i>Budgetary</i> \$	<i>Non- Budgetary</i> \$	<i>Total</i> \$
Canadian Heritage	23,912,658	0	23,912,658
Fisheries and Oceans	63,102,697	0	63,102,697
Foreign Affairs and International Trade	45,000,000	0	45,000,000
Transport	46,000,000	0	46,000,000
GRAND TOTAL	178,015,355	0	178,015,355

**MANDAT SPÉCIAL DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL
 COUVRANT LES DÉPENSES DU 15 DÉCEMBRE 2000
 AU 12 JANVIER 2001**

<i>Ministère</i>	<i>Budgétaire</i> \$	<i>Non budgétaire</i> \$	<i>Total</i> \$
Affaires étrangères et Commerce international	45 000 000	0	45 000 000
Patrimoine canadien	23 912 658	0	23 912 658
Pêches et Océans	63 102 697	0	63 102 697
Transports	46 000 000	0	46 000 000
GRAND TOTAL	178 015 355	0	178 015 355

CANADIAN HERITAGE

Schedule

Vote No.	DEPARTMENT	Amount \$	Crédit
1	Canadian Heritage — Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year by the Canadian Conservation Institute, the Canadian Heritage Information Network, the Exhibition Transportation Service and the Canadian Audio-visual Certification Office	23,912,658	

PATRIMOINE CANADIEN

Annexe

Vote No.	MINISTÈRE	Montant \$
1	Patrimoine canadien — Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes produites au cours de l'exercice par l'Institut canadien de conservation, le Réseau canadien d'information sur le patrimoine, le Service de transport des expositions et le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens	23 912 658

FISHERIES AND OCEANS

Schedule

Vote No.	FISHERIES AND OCEANS	Amount \$	Crédit
1	Fisheries and Oceans — Operating expenditures, and (a) Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions and authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects; (b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including aids to navigation and shipping; and (c) authority to expend revenue received during the fiscal year in the course of, or arising from, the activities of the Canadian Coast Guard.....	35,087,497	
10	Fisheries and Oceans — The grants listed in the Estimates and contributions	28,015,200	
		<u>63,102,697</u>	

PÊCHES ET OCÉANS

Annexe

Vote No.	PÊCHES ET OCÉANS	Montant \$
1	Pêches et Océans — Dépenses de fonctionnement et : a) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part de ces commissions dans les programmes à frais partagés; b) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport et d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière de navigation, y compris les aides à la navigation et la navigation maritime; c) autorisation de dépenser les recettes produites dans l'exercice au cours des activités ou par suite des activités de la Garde côtière canadienne	35 087 497
10	Pêches et Océans — Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	28 015 200
		<u>63 102 697</u>

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Schedule

Vote No.	DEPARTMENT	Amount \$	Crédit
10	Foreign Affairs and International Trade — The grants listed in the Estimates, contributions, authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding \$50,000,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 1999, which is	45,000,000	

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Annexe

Vote No.	MINISTÈRE	Montant \$
10	Affaires étrangères et Commerce international — Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et autorisation de contracter durant l'exercice en cours des engagements ne dépassant pas 50 000 000 \$, aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des exportations canadiennes; autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées; et autorisation de faire d'autres paiements précisés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 1999 à	45 000 000

TRANSPORT			TRANSPORTS		
Schedule			Annexe		
Vote No.	DEPARTMENT	Amount \$	Crédit	MINISTÈRE	Montant \$
25	Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No.1,1977</i>	46,000,000	25	Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la <i>Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits</i>	46 000 000
		[52-1-o]			[52-1-o]

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999***Notice with Respect to Substances in the National Pollutant Release Inventory for 2000 — Amendment*

Notice is hereby given, pursuant to subsection 46(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, that the *Notice with Respect to Substances in the National Pollutant Release Inventory for 2000*, published December 25, 1999, in the *Canada Gazette*, Part I, is amended as set out in Schedule 1. This notice comes into force on the date of its publication and remains in force until June 1, 2001.

Enquiries concerning this notice may be addressed to one of the following addresses:

British Columbia and Yukon

National Pollutant Release Inventory
Environment Canada
224 West Esplanade
North Vancouver, British Columbia
V7M 3H7
Telephone: (604) 666-3890
Facsimile: (604) 666-6800
Electronic mail: Michael.DeAbreu@ec.gc.ca

Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Northwest Territories and Nunavut

National Pollutant Release Inventory
Environment Canada
Twin Atria No. 2, Room 200
4999 98 Avenue
Edmonton, Alberta
T6B 2X3
Telephone: (780) 951-8726 / 951-8730
Facsimile: (780) 495-2615
Electronic mail: NPRI_PNR@ec.gc.ca

Ontario

National Pollutant Release Inventory
Environmental Protection Branch, Ontario Region
Environment Canada
4905 Dufferin Street, 2nd Floor
Downsview, Ontario
M3H 5T4
Telephone: (416) 739-5886 / 739-5891 / 739-5894 / 739-5955
Facsimile: (416) 739-4326
Electronic mail: NPRI_ONTARIO@ec.gc.ca

Quebec

National Pollutant Release Inventory
Environment Canada
105 McGill Street, 4th Floor
Montréal, Quebec
H2Y 2E7
Telephone: (514) 283-7303
Facsimile: (514) 496-6982
Electronic mail: INRP_QC@ec.gc.ca

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)***Modification à l'Avis concernant certaines substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour l'année 2000*

Avis est par les présentes donné, en vertu du paragraphe 46(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, que l'*Avis concernant certaines substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour l'année 2000*, publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 25 décembre 1999, est modifié tel qu'il est décrit dans l'annexe 1 ci-dessous. Le présent avis entre en vigueur le jour de sa publication et demeurera en vigueur jusqu'au 1^{er} juin 2001.

Les questions au sujet du présent avis doivent être adressées à l'un des endroits suivants :

Colombie-Britannique et Yukon

Inventaire national des rejets de polluants
Environnement Canada
224, West Esplanade
North Vancouver (Colombie-Britannique)
V7M 3H7
Téléphone : (604) 666-3890
Télécopieur : (604) 666-6800
Courrier électronique : Michael.DeAbreu@ec.gc.ca

Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

Inventaire national des rejets de polluants
Environnement Canada
Twin Atria n° 2, pièce 200
4999, 98^e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6B 2X3
Téléphone : (780) 951-8726 / 951-8730
Télécopieur : (780) 495-2615
Courrier électronique : NPRI_PNR@ec.gc.ca

Ontario

Inventaire national des rejets de polluants
Direction de la protection de l'environnement, Région de l'Ontario
Environnement Canada
4905, rue Dufferin, 2^e étage
Downsview (Ontario)
M3H 5T4
Téléphone : (416) 739-5886 / 739-5891 / 739-5894 / 739-5955
Télécopieur : (416) 739-4326
Courrier électronique : NPRI_ONTARIO@ec.gc.ca

Québec

Inventaire national des rejets de polluants
Environnement Canada
105, rue McGill, 4^e étage
Montréal (Québec)
H2Y 2E7
Téléphone : (514) 283-7303
Télécopieur : (514) 496-6982
Courrier électronique : INRP_QC@ec.gc.ca

*New Brunswick, Nova Scotia,
Prince Edward Island and
Newfoundland and Labrador*

National Pollutant Release Inventory
Environment Canada
Queen Square, 16th Floor
45 Alderney Drive
Dartmouth, Nova Scotia
B2Y 2N6
Telephone: (902) 426-4482
Facsimile: (902) 426-8373
Electronic mail: NPRI_ATL@ec.gc.ca

Headquarters

National Pollutant Release Inventory
Environment Canada
Place Vincent Massey, 9th Floor
351 Saint-Joseph Boulevard
Hull, Québec
K1A 0H3
Telephone: (819) 953-1656
Facsimile: (819) 994-3266
Electronic mail: NPRI@ec.gc.ca

BARRY STEMSHORN

*Assistant Deputy Minister
Environmental Protection Service*

On behalf of the Minister of the Environment

SCHEDULE 1

Amendments

1. Item 4 in Part 1 of Schedule 1 of the English version of the Notice is replaced by the following:

4. Acrolein² 107-02-8

2. Item 17 in Part 1 of Schedule 1 of the French version of the Notice is replaced by the following:

17. Acroléine³ 107-02-8

3. Item 247 in Part 1 of Schedule 1 of the English version of the Notice is replaced by the following:

247. Xylene^{9,18} 1330-20-7

4. Item 247 in Part 1 of Schedule 1 of the French version of the Notice is replaced by the following:

247. Xylène^{8,18} 1330-20-7

5. Part 1 of Schedule 1 is amended by adding the following footnote on page 3854:

¹⁸ This listing includes the individual isomers of xylene: *m*-xylene, CAS No. 108-38-3, *o*-xylene, CAS No. 95-47-6 and *p*-xylene, CAS No. 106-42-3.

6. Subparagraph 1(b)(i) in Part 4 of Schedule 2 is replaced by the following:

(i) base metals smelting;

7. Subparagraph 1(b)(viii) in Part 4 of Schedule 2 is replaced by the following:

(viii) combustion of fossil fuel¹⁹ in a boiler unit, for the purpose of producing steam for the production of electricity, with a generating capacity of 25 megawatts or greater of electricity;

*Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse,
Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve
et Labrador*

Inventaire national des rejets de polluants
Environnement Canada
Queen Square, 16^e étage
45, promenade Alderney
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B2Y 2N6
Téléphone : (902) 426-4482
Télécopieur : (902) 426-8373
Courrier électronique : NPRI_ATL@ec.gc.ca

Administration centrale

Inventaire national des rejets de polluants
Environnement Canada
Place Vincent-Massey, 9^e étage
351, boulevard Saint-Joseph
Hull (Québec)
K1A 0H3
Téléphone : (819) 953-1656
Télécopieur : (819) 994-3266
Courrier électronique : INRP@ec.gc.ca

Le sous-ministre adjoint

Service de la protection de l'environnement

BARRY STEMSHORN

Au nom du ministre de l'Environnement

ANNEXE 1

Modifications

1. Le contenu de l'article 4 de la partie 1 de l'annexe 1 de la version anglaise de l'Avis est remplacé par ce qui suit :

4. Acrolein² 107-02-8

2. Le contenu de l'article 17 de la partie 1 de l'annexe 1 de la version française de l'Avis est remplacé par ce qui suit :

17. Acroléine³ 107-02-8

3. Le contenu de l'article 247 de la partie 1 de l'annexe 1 de la version anglaise de l'Avis est remplacé par ce qui suit :

247. Xylene^{9,18} 1330-20-7

4. Le contenu de l'article 247 de la partie 1 de l'annexe 1 de la version française de l'Avis est remplacé par ce qui suit :

247. Xylène^{8,18} 1330-20-7

5. La note de bas de page suivante est ajoutée à la partie 1 de l'annexe 1, à la page 3854 :

¹⁸ Cette liste comprend les isomères individuels du xylène suivants : *m*-xylène, n° CAS 108-38-3, *o*-xylène, n° CAS 95-47-6, et *p*-xylène, n° CAS 106-42-3.

6. Le contenu du sous-alinéa 1b)(i) de la partie 4 de l'annexe 2 est remplacé par ce qui suit :

(i) fusion de métaux communs;

7. Le contenu du sous-alinéa 1b)(viii) de la partie 4 de l'annexe 2 est remplacé par ce qui suit :

(viii) la combustion de combustibles fossiles¹⁹ en vue de produire de l'électricité dans une chaudière dont la capacité de production d'électricité est d'au moins 25 mégawatts;

8. Part 4 of Schedule 2 is amended by adding the following footnote on page 3857:

¹⁹ Fossil fuel includes solid or liquid fuel (e.g. coal, petroleum or any liquid or solid fuel derived from such).

9. Paragraph 1(a) in Parts 1 to 4 of Schedule 2 of the French version of the Notice is replaced by the following:

a) soit une activité mentionnée à la partie 5 a eu lieu comme activité principale ou exclusive, soit les employés ont travaillé 20 000 heures ou plus;

8. La note de bas de page suivante est ajoutée à la partie 4 de l'annexe 2, à la page 3857 :

¹⁹ Les combustibles comprennent les combustibles solides et liquides (p. ex., charbon, pétrole ou tout combustible liquide ou solide qui en est dérivé).

9. Le contenu de l'alinéa 1a) des parties 1 à 4 de l'annexe 2 de la version française de l'Avis est remplacé par ce qui suit :

a) soit une activité mentionnée à la partie 5 a eu lieu comme activité principale ou exclusive, soit les employés ont travaillé 20 000 heures ou plus;

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the notice.)

This amendment corrects minor errors in the listing of National Pollutant Release Inventory (NPRI) substances in Part 1 of Schedule 1 of the *Notice with Respect to Substances in the National Pollutant Release Inventory for 2000*, published December 25, 1999. It also clarifies the definitions of two of the activities listed in paragraph 1(b) in Part 4 of Schedule 2.

The amendment to subparagraph (1)(b)(i) in Part 4 of Schedule 2 was requested by the Mining Association of Canada to ensure that all companies in the base metals smelting sector report releases of polychlorinated dibenzo-*p*-dioxins and polychlorinated dibenzofurans to the NPRI. The amendment to subparagraph 1(b)(viii) in Part 4 of Schedule 2 was made as a result of requests by many stakeholders for clarification of this activity.

A *Guide for Reporting to the National Pollutant Release Inventory — 2000* and the *Supplementary Guide for Reporting to the National Pollutant Release Inventory — Alternate Thresholds — 2000* will also be available to assist reporting facilities and other stakeholders in interpreting the *Notice with Respect to Substances in the National Pollutant Release Inventory for 2000* and this amendment.

[52-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Part 7, Division 3, of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, the conditions of Permit No. 4543-2-03248 are amended as follows:

9. *Total Quantity to Be Dumped*: Not to exceed 200 000 m³.

J. B. WILSON
*Environmental Protection
Pacific and Yukon Region*

[52-1-o]

NOTE EXPLICATIVE

(Cette note ne fait pas partie du présent avis.)

La présente modification corrige des erreurs mineures décelées dans la liste des substances de l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) qui se trouve à la partie 1 de l'annexe 1 de l'*Avis concernant certaines substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour l'année 2000*, publié le 25 décembre 1999. De plus, elle clarifie les définitions de deux des activités indiquées à l'alinéa 1b) de la partie 4 de l'annexe 2.

L'Association minière du Canada a demandé la modification du contenu du sous-alinéa (1b)(i) de la partie 4 de l'annexe 2 pour faire en sorte que toutes les sociétés du secteur de la fusion des métaux de base déclarent les rejets de dibenzo-*p*-dioxines polychlorées et de dibenzofuranes polychlorés à l'INRP. La modification du contenu du sous-alinéa 1b)(viii) de la partie 4 de l'annexe 2 a été apportée à la suite de demandes de clarification de l'activité visée formulées par de nombreux intervenants.

En outre, le *Guide de déclaration à l'Inventaire national des rejets de polluants — 2000* et le *Guide supplémentaire de déclaration à l'Inventaire national des rejets de polluants — Autres seuils — 2000* seront mis à la disposition des responsables des installations et des autres intervenants pour les aider à interpréter l'*Avis concernant certaines substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour l'année 2000* et la présente modification.

[52-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis est par les présentes donné que, aux termes des dispositions de la partie 7, section 3, de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, les conditions du permis n° 4543-2-03248 sont modifiées comme suit :

9. *Quantité totale à immerger* : Maximum de 200 000 m³.

*Protection de l'environnement
Région du Pacifique et du Yukon*
J. B. WILSON

[52-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Part 7, Division 3, of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, Permit No. 4543-2-06082 is amended as follows:

3. *Term of Permit*: Permit is valid from January 23 to March 31, 2001.

J. H. KOZAK
*Environmental Protection
Atlantic Region*

[52-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis est par les présentes donné que, aux termes des dispositions de la partie 7, section 3, de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, les conditions du permis n° 4543-2-06082 sont modifiées comme suit :

3. *Durée du permis* : Le permis est valide du 23 janvier au 31 mars 2001.

*Protection de l'environnement
Région de l'Atlantique*
J. H. KOZAK

[52-1-o]

DEPARTMENT OF INDUSTRY

OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

*Appointments**Name and Position/Nom et poste*

Canadian Centre for Management Development/Centre canadien de gestion
Governors/Administrateurs
Jauvin, Nicole
Wright, Robert G.

Chambers, Brian
Veterans Review and Appeal Board/Tribunal des anciens combattants — révision et appel
Permanent Member and Chairperson/Membre titulaire et président

December 11, 2000

JACQUELINE GRAVELLE
Manager

[52-1-o]

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

*Nominations**Order in Council/Décret en conseil*

2000-1733
2000-1734

2000-1735

Le 11 décembre 2000

La gestionnaire
JACQUELINE GRAVELLE

[52-1-o]

DEPARTMENT OF INDUSTRY

CANADA CORPORATIONS ACT

Application for Surrender of Charter

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, an application for surrender of charter was received from:

File Number	Name of Company	Received
N° de dossier	Nom de la société	Reçu
273944-5	SILVILOG INC.	14/07/00

December 13, 2000

MARC LEBLANC
*Director
Incorporation and Disclosure
Services Branch*
For the Minister of Industry

[52-1-o]

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

Demande d'abandon de charte

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, une demande d'abandon de charte a été reçue de :

Le 13 décembre 2000

*Le directeur
Direction des services de constitution
et de diffusion d'information*
MARC LEBLANC
Pour le ministre de l'Industrie

[52-1-o]

DEPARTMENT OF INDUSTRY

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

CANADA CORPORATIONS ACT

LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

Letters Patent

Lettres patentes

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, letters patent have been issued to:

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, des lettres patentes ont été émises en faveur de :

File Number N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Head Office Siège social	Effective Date Date d'entrée en vigueur
381148-4	"FEDERATION OF BANGLADESHI ASSOCIATION'S IN NORTH AMERICA" — (FOBANA)	Montréal, Qué.	15/09/00
380023-7	ASSEMBLÉE CHRÉTIENNE LA GRACE	Montréal (Qué.)	20/11/00
373651-2	BELMONT ARTS ET PATRIMOINES	Territoire de la Métropole (Qué.)	19/04/00
383465-4	Canada School of Theology Inc.	Toronto, Ont.	15/11/00
382644-9	CANADIAN ADVERTISING SUCCESS STORIES — CASSIES	Toronto, Ont.	20/11/00
383566-9	CANADIAN GUIDE DOGS FOR THE BLIND FOUNDATION	Regional Municipality of Ottawa-Carleton, Ont.	20/11/00
382797-6	CANADIAN HEPATITIS C HEALTH CONSORTIUM	Lethbridge, Alta.	27/10/00
383936-2	CANLAN ICE SPORTS FOR KIDS FOUNDATION	Toronto, Ont.	29/11/00
382910-3	Cercle des Italiens et des Amis d'Outremer	Montréal (Qué.)	17/11/00
384271-1	CREE OUTFITTING AND TOURISM ASSOCIATION ASSOCIATION CRIE DE POURVOIRIE ET DE TOURISME	The North of Quebec Region, Que.	08/12/00
381602-8	DEMETER CANADA	District of North Cowichan, B.C.	26/09/00
382474-8	FONDATION PAULINE BLANCHET POUR LA LECTURE JOURNALIÈRE DE LA BIBLE DANS TOUTES LES ÉCOLES DU CANADA PAULINE BLANCHET FOUNDATION FOR THE DAILY READING OF THE BIBLE IN ALL THE SCHOOLS IN CANADA	Valleyfield (Qué.)	18/10/00
383126-4	FONDATION POUR ENFANTS MARC DENIS INC.	Montréal (Qué.)	07/11/00
383565-1	FOUNDATION FOR SPIRITUAL & SCIENTIFIC RESEARCH	Christina Lake, B.C.	15/11/00
383056-0	FRIENDS OF THE MENNONITE CENTRE IN UKRAINE	Toronto, Ont.	02/11/00
383758-1	GRAPES FOR HUMANITY	Toronto, Ont.	23/11/00
373468-4	HAMILTON ASIAN CHRISTIAN CHURCH	Hamilton, Ont.	21/03/00
383342-9	HARBOUR AUTHORITY OF CANNING'S COVE	Canning's Cove, Nfld.	14/11/00
383338-1	HARBOUR AUTHORITY OF DUNTARA, KEELS AND KING'S COVE	King's Cove, Nfld.	15/11/00
383217-1	INTERNATIONAL OCEANS INSTITUTE OF CANADA	Halifax Regional Municipality, N.S.	07/11/00
383720-3	JAMIA AL-HIRA OF TORONTO INC.	Toronto, Ont.	23/11/00
383884-9	KRC KNOWLEDGE RESOURCES CANADA INC.	Ottawa, Ont.	28/11/00
383556-1	La Ligue des Citoyens de la Terre The League of Earth's Citizens	Montréal (Qué.)	20/11/00
383955-9	LEOLA PURDY FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	24/11/00
383759-9	LOVING HEART INTERNATIONAL ADOPTION AGENCY	Toronto, Ont.	22/11/00
383285-6	METACOMMUNITY PRAYER MINISTRIES	Mississauga, Ont.	23/11/00
382992-8	MONTREAL JEWISH FILM FESTIVAL FESTIVAL DU FILM JUIF DE MONTRÉAL	Metropolitan Region of Montréal, Que.	01/11/00
383476-0	MUSÉE D'ART INUIT BROUSSEAU BROUSSEAU INUIT ART MUSEUM	Québec (Qué.)	17/11/00
383277-5	MY PEOPLE INTERNATIONAL	Evansburg, Alta.	09/11/00
383813-7	MYHOPELINE FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	23/11/00
383664-9	NUNAVIK ARCTIC SURVIVAL TRAINING CENTRE CENTRE DE FORMATION DU NUNAVIK EN SURVIE ARCTIQUE	The North of Quebec Region, Que.	23/11/00
383943-5	Olympic Aid Canada	Aurora, Ont.	29/11/00
383832-3	OUT OF THE COLD RESOURCE CENTRE INC.	Toronto, Ont.	27/11/00
379462-8	PEACE COMMUNITY CHURCH OF CANADA ÉGLISE COMMUNAUTAIRE DE LA PAIX DU CANADA	Ottawa-Carleton, Ont.	03/08/00
383388-7	PEACE OFFICERS MEMORIAL RIBBON SOCIETY	Port Coquitlam, B.C.	14/11/00
383937-1	PEIGAN CHILD AND FAMILY SERVICES	Peigan Nation, Brocket, Alta.	29/11/00
383814-5	REGENT COLLEGE 2000 FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	23/11/00
380220-5	REGION 18, INTERNATIONAL ARABIAN HORSE ASSOCIATION	Town of Whitchurch-Stouffville, Ont.	22/11/00
383651-7	SCIENCE AND ARTS FOUNDATION (CANADA)	Burnaby, B.C.	22/11/00
382384-9	SPA INDUSTRY ASSOCIATION OF CANADA	Victoria, B.C.	

File Number N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Head Office Siège social	Effective Date Date d'entrée en vigueur
383956-7	SZE CHEUNG SHIU KING FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	27/11/00
383284-8	The Bishop Snell Foundation	Toronto, Ont.	27/11/00
383135-3	The Monteregie Partners for Community Development Les Partenaires de la Monteregie pour le Developpement Communautaire	Saint-Lambert, Que.	06/11/00
381839-0	THE CHILDREN'S MILLENNIUM PLAY ASSOCIATION	Regional Municipality of Ottawa-Carleton, Ont.	02/10/00
383757-2	THE LECKY FOUNDATION	Calgary, Alta.	23/11/00
382575-2	THE POLICE REHABILITATION CENTRE (CANADA)	Toronto, Ont.	24/10/00
383883-8	THE WAGEMAKERS FOUNDATION	Calgary, Alta.	28/11/00
383048-9	THE WAKEFORD FOUNDATION	Toronto, Ont.	02/11/00
383362-3	TRINITY JUBILEE FOUNDATION, INC.	Ottawa, Ont.	14/11/00
383224-4	URBANPROMISE TORONTO	Metropolitan Toronto, Ont.	07/11/00
383801-3	VOICE OF THE KINGFISHER	Kingston, Ont.	24/11/00
384145-6	WAHKOTOWIN FAMILY AND CHILDWELLNESS SOCIETY INC.	Melfort, Sask.	05/12/00

December 13, 2000

Le 13 décembre 2000

MARC LEBLANC
Director
Incorporation and Disclosure
Services Branch
For the Minister of Industry

Le directeur
Direction des services de constitution
et de diffusion d'information
MARC LEBLANC

Pour le ministre de l'Industrie

[52-1-0]

[52-1-0]

DEPARTMENT OF INDUSTRY**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

CANADA CORPORATIONS ACT

LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES

*Supplementary Letters Patent**Lettres patentes supplémentaires*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, supplementary letters patent have been issued to:

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, des lettres patentes supplémentaires ont été émises en faveur de :

File No. N° de dossier	Company Name Nom de la compagnie	Date of S.L.P. Date de la L.P.S.
350438-7	AANISCHAAUKAMIKW - AANISCHAAUKAMIKW CULTURAL INSTITUTE INSTITUT CULTUREL AANISCHAAUKAMIKW	350438-7
367109-7	MONTESSORI SOCIETY OF CANADA, A.M.I. ALUMNI IN CANADA	20/11/00
364354-9	NATIONAL ENVIRONMENTAL TREASURE	15/11/00
293714-0	NUNAVUT IMPLEMENTATION TRAINING COMMITTEE INCORPORATED	27/11/00
058718-4	ROYAL CANADIAN HUMANE ASSOCIATION	01/12/00
016761-4	SECAN ASSOCIATION	15/11/00
279657-1	SOCIÉTÉ DE CRÉDIT COMMERCIAL AUTOCHTONE NATIVE COMMERCIAL CREDIT CORPORATION	06/10/00
210923-9	THE COUNCIL FOR THE ACCREDITATION OF PHARMACEUTICAL MANUFACTURERS REPRESENTATIVES OF CANADA LE CONSEIL POUR L'AGREMENT DES REPRESENTANTS DES FABRICANTS DE PRODRUITS PHARMACEUTIQUES DU CANADA	27/06/00
370747-4	VISIONLEDD	03/11/00

December 13, 2000

Le 13 décembre 2000

MARC LEBLANC
Director
Incorporation and Disclosure
Services Branch
For the Minister of Industry

Le directeur
Direction des services de constitution
et de diffusion d'information
MARC LEBLANC

Pour le ministre de l'Industrie

[52-1-0]

[52-1-0]

DEPARTMENT OF INDUSTRY**CANADA CORPORATIONS ACT***Supplementary Letters Patent — Name Change*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, supplementary letters patent have been issued to:

File No. N° de dossier	Old Company Name Ancien nom de la compagnie	New Company Name Nouveau nom de la compagnie	Date of S.L.P. Date de la L.P.S.
300964-5	APLASTIC ANEMIA ASSOCIATION OF CANADA	APLASTIC ANEMIA AND MYELOYDYSPLASIA ASSOCIATION OF CANADA	09/11/00
031935-0	ARBITRATION AND MEDIATION INSTITUTE OF CANADA INC. INSTITUT D'ARBITRAGE ET DE MEDIATION DU CANADA INC.	ADR Institute of Canada, Inc.	28/08/00
307929-5	Association of Canadian Teaching Hospitals	Association of Canadian Academic Healthcare Organizations	25/08/00
318478-1	A TEC ALBERTA TOURISM EDUCATION COUNCIL	A TEC ALBERTA'S TRAINING FOR EXCELLENCE	27/09/00
208106-7	BACCHUS ALCOHOL AWARENESS CANADA INC.	THE STUDENT LIFE EDUCATION COMPANY INC.	07/06/00
351362-9	CHAR DAVIES FOUNDATION FONDATION CHAR DAVIES	THE REVERIE FOUNDATION LA FONDATION REVERIE	30/06/00
094615-0	HUMAN FACTORS ASSOCIATION OF CANADA ASSOCIATION CANADIENNE D'ERGONOMIE	ASSOCIATION OF CANADIAN ERGONOMISTS ASSOCIATION CANADIENNE D'ERGONOMIE	21/11/00
360434-9	L'Association Gnostique d'Études Anthropologiques et culturelles "A.G.E.A.C."	L'Association Gnostique d'Études Anthropologiques et culturelles "A.G.E.A.C." Canada	08/06/00
287979-4	Le Club de Ski Fortune Ski Club	CLUB DE SKI OTTAWA SKI CLUB	27/09/00
315012-7	LIFE IN CHRIST FELLOWSHIP, INC.	Rene & Lorraine Roels Ministries Inc.	26/10/00
261756-1	LIGONIER MINISTRIES OF CANADA	SOLA SCRIPTURA MINISTRIES INTERNATIONAL	15/11/00
208593-3	MAP INTERNATIONAL OF CANADA MAP INTERNATIONAL DU CANADA	Health Partners International of Canada Partenaires canadiens pour la santé international	01/11/00
017622-2	NDE INSTITUTE OF CANADA	CANADIAN INSTITUTE FOR NDE	28/11/00
242651-0	PARC BIOMÉDICAL DU CHUS INC.	Biomed Développement	16/11/00
327265-6	SCHMEID-LEUT CONFERENCE OF THE HUTTERIAN BRETHERN CHURCH INC.	327265 CANADA INC.	20/06/00

December 13, 2000

MARC LEBLANC

*Director
Incorporation and Disclosure
Services Branch*

For the Minister of Industry

[52-1-o]

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES***Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom*

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, des lettres patentes supplémentaires ont été émises en faveur de :

File No. N° de dossier	Old Company Name Ancien nom de la compagnie	New Company Name Nouveau nom de la compagnie	Date of S.L.P. Date de la L.P.S.
300964-5	APLASTIC ANEMIA ASSOCIATION OF CANADA	APLASTIC ANEMIA AND MYELOYDYSPLASIA ASSOCIATION OF CANADA	09/11/00
031935-0	ARBITRATION AND MEDIATION INSTITUTE OF CANADA INC. INSTITUT D'ARBITRAGE ET DE MEDIATION DU CANADA INC.	ADR Institute of Canada, Inc.	28/08/00
307929-5	Association of Canadian Teaching Hospitals	Association of Canadian Academic Healthcare Organizations	25/08/00
318478-1	A TEC ALBERTA TOURISM EDUCATION COUNCIL	A TEC ALBERTA'S TRAINING FOR EXCELLENCE	27/09/00
208106-7	BACCHUS ALCOHOL AWARENESS CANADA INC.	THE STUDENT LIFE EDUCATION COMPANY INC.	07/06/00
351362-9	CHAR DAVIES FOUNDATION FONDATION CHAR DAVIES	THE REVERIE FOUNDATION LA FONDATION REVERIE	30/06/00
094615-0	HUMAN FACTORS ASSOCIATION OF CANADA ASSOCIATION CANADIENNE D'ERGONOMIE	ASSOCIATION OF CANADIAN ERGONOMISTS ASSOCIATION CANADIENNE D'ERGONOMIE	21/11/00
360434-9	L'Association Gnostique d'Études Anthropologiques et culturelles "A.G.E.A.C."	L'Association Gnostique d'Études Anthropologiques et culturelles "A.G.E.A.C." Canada	08/06/00
287979-4	Le Club de Ski Fortune Ski Club	CLUB DE SKI OTTAWA SKI CLUB	27/09/00
315012-7	LIFE IN CHRIST FELLOWSHIP, INC.	Rene & Lorraine Roels Ministries Inc.	26/10/00
261756-1	LIGONIER MINISTRIES OF CANADA	SOLA SCRIPTURA MINISTRIES INTERNATIONAL	15/11/00
208593-3	MAP INTERNATIONAL OF CANADA MAP INTERNATIONAL DU CANADA	Health Partners International of Canada Partenaires canadiens pour la santé international	01/11/00
017622-2	NDE INSTITUTE OF CANADA	CANADIAN INSTITUTE FOR NDE	28/11/00
242651-0	PARC BIOMÉDICAL DU CHUS INC.	Biomed Développement	16/11/00
327265-6	SCHMEID-LEUT CONFERENCE OF THE HUTTERIAN BRETHERN CHURCH INC.	327265 CANADA INC.	20/06/00

Le 13 décembre 2000

Le directeur

*Direction des services de constitution
et de diffusion d'information*

MARC LEBLANC

Pour le ministre de l'Industrie

[52-1-o]

DEPARTMENT OF INDUSTRY**RADIOCOMMUNICATION ACT**

Notice No. SMBR-003-00 — Proposed Amendment to Broadcasting Procedures and Rules Parts 1, 2, 3, 4, 5 and 7 (BPR-1, 2, 3, 4, 5, 7) Regarding the On-Air Testing Procedure

Industry Canada announces its intention to amend all relevant Sections of Broadcasting Procedures and Rules Parts 1, 2, 3, 4, 5 and 7 regarding certification under the on-air testing procedure.

Currently the BPRs stipulate that "following successful on-air tests, the applicant's consultant shall certify to Industry Canada that the station is ready to commence operation in accordance with the approved technical submission and request permission to commence normal broadcasting schedule."

The purpose of this amendment is to clarify that certification under the on-air testing procedure that the broadcasting undertaking is ready to commence operation may be performed by any qualified licensed professional engineer.

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION**

Avis n° SMBR-003-00 — Modification proposée des parties 1, 2, 3, 4, 5 et 7 des Règles et procédures sur la radiodiffusion (RPR-1, 2, 3, 4, 5, 7) au sujet de la procédure d'essais en ondes

Industrie Canada annonce son intention de modifier toutes les sections pertinentes des parties 1, 2, 3, 4, 5 et 7 des Règles et procédures sur la radiodiffusion concernant la certification relative à la procédure d'essais en ondes.

Actuellement, les RPR stipulent qu'« à la suite des essais en ondes réussis, l'ingénieur-conseil en radiodiffusion retenu par le requérant doit certifier au Ministère que l'entreprise de radiodiffusion peut être exploitée, conformément au mémoire technique approuvé, et demander l'autorisation de commencer l'exploitation. »

Cette modification vise à éclaircir le fait que la certification selon laquelle l'entreprise de radiodiffusion peut commencer à être exploitée peut être effectuée par n'importe quel ingénieur agréé qualifié.

This amendment is in force pending revisions to the relevant BPRs.

Copies of this *Canada Gazette* notice are available electronically on the Internet at the following address:

<http://strategis.ic.gc.ca/spectrum> for the English version
and
<http://strategis.ic.gc.ca/spectre> for the French version.

December 4, 2000

R. W. McCAUGHERN
Director General
Spectrum Engineering Branch

[52-1-o]

La présente modification est en vigueur en attendant que les RPR pertinentes soient révisées.

Il est possible de se procurer des copies du présent avis dans la *Gazette du Canada* par voie électronique, à l'adresse suivante :

<http://strategis.ic.gc.ca/spectre> pour la version française
et
<http://strategis.ic.gc.ca/spectrum> pour la version anglaise.

Le 4 décembre 2000

Le directeur général
Direction générale du génie du spectre
R. W. McCAUGHERN

[52-1-o]

DEPARTMENT OF INDUSTRY

TELECOMMUNICATIONS ACT RADIOCOMMUNICATION ACT

Notice No. SMSE-012-00 — Requirements and Test Methods for Symmetric Digital Subscriber Line (SDSL) Terminal Equipment (Provisional)

Notice is hereby given that Industry Canada will be releasing the provisional document entitled, *Requirements and Test Methods for Symmetric Digital Subscriber Line (SDSL) Terminal Equipment*.

This document will allow provisions for certification of SDSL terminal equipment and comes into effect December 23, 2000.

The document mentioned above is available electronically on the Internet at the following World Wide Web address:

<http://strategis.ic.gc.ca/spectrum> (see "Official Publications," "Standards" and then "Terminal Equipment — Technical Specifications List")

or can be obtained in hard copy, for a fee from: Tyrell Press Ltd., 2714 Fenton Road, Gloucester, Ontario K1T 3T7, 1-800-267-4862 (Canada toll-free telephone), 1-800-574-0137 (United States toll-free telephone), (613) 822-0740 (Worldwide telephone), (613) 822-1089 (Facsimile); and DLS, St-Joseph Print Group Inc., 45 Sacré-Cœur Boulevard, Hull, Quebec J8X 1C6, (819) 779-4335 (Worldwide telephone), (819) 779-2833 (Facsimile).

Interested parties may submit comments or questions concerning this document to Mr. Andrew Kwan, Deputy Director of Telecommunications Engineering and Certification, 300 Slater Street, Suite 1302A, Ottawa, Ontario K1A 0C8, or at the following Internet address: kwan.andy@ic.gc.ca within 60 days of the date of publication of this notice. All representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, notice publication date, title, and reference number.

All written comments received in response to this notice will be available for public viewing during normal business hours at the Industry Canada Library, West Tower, 3rd Floor, 235 Queen Street, Ottawa, Ontario, and at the regional offices of Industry Canada in Moncton, Montréal, Toronto, Winnipeg and

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

LOI SUR LES TÉLÉCOMMUNICATIONS LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION

Avis n° SMSE-012-00 — Exigences et méthodes d'essais relatives à l'équipement terminal de ligne d'abonné numérique symétrique (SDSL) [version provisoire]

Avis est par la présente donné qu'Industrie Canada publiera la version provisoire du document *Exigences et méthodes d'essai relatives à l'équipement terminal de ligne d'abonné numérique symétrique (SDSL)*.

Ce document a pour but de permettre l'homologation d'équipement terminal SDSL et entrera en vigueur dès sa publication le 23 décembre 2000.

Vous pouvez vous procurer ce document électroniquement sur Internet à l'adresse World Wide Web suivante :

<http://strategis.ic.gc.ca/spectre> (voir « Publications officielles », « Normes » et « Équipements terminaux — Liste de spécifications techniques »)

ou, sur support papier (frais applicables), auprès de : Tyrell Press Ltd., 2714, chemin Fenton, Gloucester (Ontario) K1T 3T7, 1-800-267-4862 (téléphone sans frais, Canada), 1-800-574-0137 (téléphone sans frais, États-Unis), (613) 822-0740 (téléphone, autres pays), (613) 822-1089 (télécopieur); ou DLS, Groupe d'imprimerie St-Joseph inc., 45, boulevard Sacré-Cœur, Hull (Québec) J8X 1C6, (819) 779-4335 (téléphone, autres pays), (819) 779-2833 (télécopieur).

Les parties intéressées peuvent soumettre leurs commentaires ou questions concernant ce document à Monsieur Andrew Kwan, Directeur adjoint du génie des télécommunications et homologation, 300, rue Slater, Bureau 1302A, Ottawa (Ontario) K1A 0C8, ou par Internet, à l'adresse suivante : kwan.andy@ic.gc.ca, dans les 60 jours suivant la date de publication du présent avis. Le titre, la date de parution et le numéro de l'avis paru dans la Partie I de la *Gazette du Canada* doivent figurer sur tous les documents présentés.

Tous les commentaires écrits reçus en réponse à la publication du présent avis pourront être consultés par le public durant les heures normales de bureau à la bibliothèque d'Industrie Canada, Tour Ouest, 3^e étage, 235, rue Queen, Ottawa (Ontario) et aux bureaux régionaux d'Industrie Canada à Moncton, Montréal,

Vancouver for a period of one year from the date of receipt of those comments.

December 14, 2000

R. W. McCAUGHERN
*Director General
 Spectrum Engineering Branch*

[52-1-o]

Toronto, Winnipeg et Vancouver pendant une période d'un an suivant la date de réception de ces commentaires.

Le 14 décembre 2000

*Le directeur général
 Génie du spectre*
 R. W. McCAUGHERN

[52-1-o]

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS

BANK ACT

President's Choice Bank — Letters Patent of Continuation and Order to Commence and Carry on Business

Notice is hereby given of the issuance,

- pursuant to section 35 of the *Bank Act*, of letters patent continuing President's Choice Financial Trust Company, and in French, Compagnie Trust Financier le Choix du Président, a company incorporated under the *Trust and Loan Companies Act*, as a bank under the *Bank Act* under the name President's Choice Bank, and in French, Banque le Choix du Président, effective November 29, 2000; and
- pursuant to subsection 48(1) of the *Bank Act*, of an order authorizing President's Choice Bank, and in French, Banque le Choix du Président, to commence and carry on business, effective November 29, 2000.

December 12, 2000

JOHN PALMER
Superintendent of Financial Institutions

[52-1-o]

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

LOI SUR LES BANQUES

Banque le Choix du Président — Lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement

Avis est par les présentes donné de l'émission,

- en vertu de l'article 35 de la *Loi sur les banques*, de lettres patentes prorogeant la Compagnie Trust Financier le Choix du Président et, en anglais, President's Choice Financial Trust Company, une société sous le régime de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, comme une banque sous le régime de la *Loi sur les banques* sous la dénomination sociale Banque le Choix du Président et, en anglais, President's Choice Bank, à compter du 29 novembre 2000;
- en vertu du paragraphe 48(1) de la *Loi sur les banques*, d'une autorisation de fonctionnement autorisant la Banque le Choix du Président et, en anglais, President's Choice Bank à commencer à fonctionner à compter du 29 novembre 2000.

Le 12 décembre 2000

Le surintendant des institutions financières
 JOHN PALMER

[52-1-o]

PARLIAMENT**CHIEF ELECTORAL OFFICER**

CANADA ELECTIONS ACT

Return of Members Elected at the 37th General Election

Notice is hereby given that the above-mentioned notice was published as Extra Vol. 134, No. 18, on Friday, December 15, 2000.

[52-1-o]

PARLEMENT**DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS**

LOI ÉLECTORALE DU CANADA

Rapport de députés(es) élus(es) à la 37^e élection générale

Avis est par les présentes donné que l'avis susmentionné a été publié dans l'édition spéciale vol. 134, n^o 18, le vendredi 15 décembre 2000.

[52-1-o]

CHIEF ELECTORAL OFFICER

CANADA ELECTIONS ACT

Return of Members Elected at the 37th General Election

Notice is hereby given that the above-mentioned notice was published as Extra Vol. 134, No. 19, on Monday, December 18, 2000.

[52-1-o]

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

LOI ÉLECTORALE DU CANADA

Rapport de députés(es) élus(es) à la 37^e élection générale

Avis est par les présentes donné que l'avis susmentionné a été publié dans l'édition spéciale vol. 134, n^o 19, le lundi 18 décembre 2000.

[52-1-o]

CHIEF ELECTORAL OFFICER

CANADA ELECTIONS ACT

Return of Members Elected at the 37th General Election

Notice is hereby given that the above-mentioned notice was published as Extra Vol. 134, No. 20, on Tuesday, December 19, 2000.

[52-1-o]

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

LOI ÉLECTORALE DU CANADA

Rapport de députés(es) élus(es) à la 37^e élection générale

Avis est par les présentes donné que l'avis susmentionné a été publié dans l'édition spéciale vol. 134, n^o 20, le mardi 19 décembre 2000.

[52-1-o]

COMMISSIONS**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**

NOTICE NO. HA-2000-007

Appeal

The Canadian International Trade Tribunal will hold public hearings to consider the appeals listed hereunder. Unless otherwise specified, the hearings will be held beginning at 9:30 a.m., in the Tribunal's hearing room, Standard Life Centre, 18th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario K1A 0G7. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at (613) 991-5767 for further information and to ensure that the hearings will be held as scheduled.

Customs Act

Appellant v. Respondent (Commissioner of the Canada Customs and Revenue Agency)

January 2001

Date	Appeal Number	Appellant
8	AP-2000-028 Goods in Issue: Date of Entry: Tariff Items at Issue	Alliance Ro-Na Home Inc. Tape dispensers April 13, 2000
	Appellant: Respondent:	8422.30.99 8205.59.90

December 15, 2000

By Order of the Tribunal
MICHEL P. GRANGER
Secretary

[52-1-o]

COMMISSIONS**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

AVIS N° HA-2000-007

Appeal

Le Tribunal canadien du commerce extérieur tiendra des audiences publiques afin d'entendre les appels mentionnés ci-dessous. À moins d'avis contraire, les audiences débuteront à 9 h 30 et auront lieu dans la salle d'audience du Tribunal, Standard Life Centre, 18^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0G7. Les personnes intéressées qui ont l'intention d'assister aux audiences doivent s'adresser au Tribunal en composant le (613) 991-5767 si elles désirent plus de renseignements ou si elles veulent confirmer la date des audiences.

Loi sur les douanes

Appelante c. intimé (Le commissaire de l'Agence des douanes et du revenu du Canada)

Janvier 2001

Date	Numéro d'appel	Appelante
8	AP-2000-028 Marchandises en litige : Date d'entrée : Numéros tarifaires en litige	Alliance Ro-Na Home Inc. Dévidoirs de ruban Le 13 avril 2000
	Appelante : Intimé :	8422.30.99 8205.59.90

Le 15 décembre 2000

Par ordre du Tribunal
Le secrétaire
MICHEL P. GRANGER

[52-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The following notices are abridged versions of the Commission's original notices bearing the same number. The original notices contain a more detailed outline of the applications, including additional locations and addresses where the complete files may be examined. The relevant material, including the notices and applications, is available for viewing during normal business hours at the following offices of the Commission:

- Central Building, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Ground Floor, Hull, Quebec K1A 0N2, (819) 997-2429 (Telephone), 994-0423 (TDD), (819) 994-0218 (Facsimile);
- Bank of Commerce Building, Suite 1007, 1809 Barrington Street, Halifax, Nova Scotia B3J 3K8, (902) 426-7997 (Telephone), 426-6997 (TDD), (902) 426-2721 (Facsimile);
- Kensington Building, Suite 1810, 275 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba R3B 2B3, (204) 983-6306 (Telephone), 983-8274 (TDD), (204) 983-6317 (Facsimile);
- 530-580 Hornby Street, Vancouver, British Columbia V6C 3B6, (604) 666-2111 (Telephone), 666-0778 (TDD), (604) 666-8322 (Facsimile);

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Les avis qui suivent sont des versions abrégées des avis originaux du Conseil portant le même numéro. Les avis originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et adresses où l'on peut consulter les dossiers complets. Tous les documents afférents, y compris les avis et les demandes, sont disponibles pour examen durant les heures normales d'affaires aux bureaux suivants du Conseil :

- Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage, Rez-de-chaussée, Hull (Québec) K1A 0N2, (819) 997-2429 (téléphone), 994-0423 (ATS), (819) 994-0218 (télécopieur);
- Édifice de la Banque de Commerce, Pièce 1007, 1809, rue Barrington, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K8, (902) 426-7997 (téléphone), 426-6997 (ATS), (902) 426-2721 (télécopieur);
- Édifice Kensington, Pièce 1810, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3, (204) 983-6306 (téléphone), 983-8274 (ATS), (204) 983-6317 (télécopieur);
- 530-580, rue Hornby, Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3B6, (604) 666-2111 (téléphone), 666-0778 (ATS), (604) 666-8322 (télécopieur);

- C.R.T.C. Documentation Centre, 405 De Maisonneuve Boulevard E, 2nd Floor, Suite B2300, Montréal, Québec H2L 4J5, (514) 283-6607 (Telephone), 283-8316 (TDD), (514) 283-3689 (Facsimile);
- C.R.T.C. Documentation Centre, 55 St. Clair Avenue E, Suite 624, Toronto, Ontario M4T 1M2, (416) 952-9096 (Telephone), (416) 954-6343 (Facsimile);
- C.R.T.C. Documentation Centre, Cornwall Professional Building, Room 103, 2125 11th Avenue, Regina, Saskatchewan S4P 3X3, (306) 780-3422 (Telephone), (306) 780-3319 (Facsimile);
- C.R.T.C. Documentation Centre, Scotia Place Tower Two, 19th Floor, Suite 1909, 10060 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta T5J 3R8, (780) 495-3224 (Telephone), (780) 495-3214 (Facsimile).

Interventions must be filed with the Secretary General, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Ottawa, Ontario K1A 0N2, together with proof that a true copy of the intervention has been served upon the applicant, on or before the deadline given in the notice.

Secretary General

- Centre de documentation du C.R.T.C., 405, boulevard de Maisonneuve Est, 2^e étage, Bureau B2300, Montréal (Québec) H2L 4J5, (514) 283-6607 (téléphone), 283-8316 (ATS), (514) 283-3689 (télécopieur);
- Centre de documentation du C.R.T.C., 55, avenue St. Clair Est, Bureau 624, Toronto (Ontario) M4T 1M2, (416) 952-9096 (téléphone), (416) 954-6343 (télécopieur);
- Centre de documentation du C.R.T.C., Édifice Cornwall Professional, Pièce 103, 2125, 11^e Avenue, Regina (Saskatchewan) S4P 3X3, (306) 780-3422 (téléphone), (306) 780-3319 (télécopieur);
- Centre de documentation du C.R.T.C., Scotia Place Tower Two, 19^e étage, Bureau 1909, 10060, avenue Jasper, Edmonton (Alberta) T5J 3R8, (780) 495-3224 (téléphone), (780) 495-3214 (télécopieur).

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0N2, avec preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante, avant la date limite d'intervention mentionnée dans l'avis.

Secrétaire général

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

DECISIONS

The complete texts of the decisions summarized below are available from the offices of the CRTC.

New digital pay, specialty, video-on-demand and pay-per view services

On November 24, 2000, the Commission made a decision to issue licences for new digital pay and specialty, video-on-demand and pay-per-view (Decisions CRTC 2000-449 to 738). The reasons, terms and conditions of these new licences are released today.

Denial of applications for licences for Category 1 and Category 2 specialty television services

The applications listed in Decision CRTC 2000-739 made on November 24, 2000, were denied in light of the criteria discussed in Public Notice CRTC 2000-171 of today's date.

2000-748 *December 14, 2000*

Québec inc.
Saint-Benjamin, Quebec

Approved — Acquisition of the assets of the cable distribution undertaking serving Saint-Benjamin, from Caron Télécâble Enr. The licence will expire August 31, 2007.

2000-749 *December 14, 2000*

Hamlet of Holman
Holman Island, Northwest Territories

Approved — Acquisition of the assets of the radiocommunication distribution undertaking serving Holman Island, from Oluksaktok Broadcasting Society. The licence will expire August 31, 2007.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DÉCISIONS

On peut se procurer le texte complet des décisions résumées ci-après en s'adressant au CRTC.

Nouveaux services spécialisés et payants, de vidéo sur demande et de télévision à la carte

Le 24 novembre 2000, le Conseil a décidé d'attribuer des licences visant l'exploitation des nouveaux services spécialisés et payants, de vidéo sur demande et de télévision à la carte (décisions CRTC 2000-449 à 2000-738). Les motifs d'approbation, les modalités et les conditions sont publiés aujourd'hui.

Refus de demandes visant l'exploitation de services spécialisés de télévision de catégorie 1 et de catégorie 2

Les demandes énumérées dans la décision CRTC 2000-739 du 24 novembre 2000, ont été refusées sur la base des critères expliqués dans l'avis public CRTC 2000-171 en date d'aujourd'hui.

2000-748 *Le 14 décembre 2000*

Québec inc.
Saint-Benjamin (Québec)

Approuvé — Acquisition de l'actif de l'entreprise de distribution par câble qui dessert Saint-Benjamin, de Caron Télécâble Enr. La licence expirera le 31 août 2007.

2000-749 *Le 14 décembre 2000*

Hamlet of Holman
Holman Island (Territoires du Nord-Ouest)

Approuvé — Acquisition de l'actif de l'entreprise de distribution de radiocommunication qui dessert Holman Island, propriété d'Oluksaktok Broadcasting Society. La licence expirera le 31 août 2007.

<p>2000-750 December 14, 2000</p> <p>Craig Music & Entertainment Inc. Brandon; Selkirk and Winnipeg, Manitoba</p> <p>Approved — Acquisition of the assets of radio programming undertakings CKX-FM and CKXA-FM Brandon, CFQX-FM Selkirk and CKMM-FM Winnipeg, from Craig Broadcast Systems Inc. The licence will expire August 31, 2003, for CKX-FM and August 31, 2004, for CKXA-FM, CFQX-FM and CKMM-FM.</p>	<p>2000-750 Le 14 décembre 2000</p> <p>Craig Music & Entertainment Inc. Brandon; Selkirk et Winnipeg (Manitoba)</p> <p>Approuvé — Acquisition de l'actif des entreprises de programmation de radio CKX-FM et CKXA-FM Brandon, CFQX-FM Selkirk et CKMM-FM Winnipeg, propriété de Craig Broadcast Systems Inc. Les licences expireront le 31 août 2003 pour CKX-FM et le 31 août 2004 pour CKXA-FM, CFQX-FM et CKMM-FM.</p>
<p>2000-751 December 14, 2000</p> <p>BCE Inc., the limited partner, and Bell ExpressVu Inc., the general partner, on their own behalf and on behalf of 3752097 Canada Inc. (Holdco) for Bell ExpressVu Limited Partnership</p> <p>Across Canada</p> <p>Approved — Applications by BCE Inc., the limited partner, and Bell ExpressVu Inc., the general partner, which operate as Bell ExpressVu Limited Partnership, to carry out a reorganization. Under this reorganization, BCE Inc. will transfer its limited partnership interest to 3752097 Canada Inc. (Holdco). Bell ExpressVu Inc. will continue as general partner. The licence will expire August 31, 2002, for the DTH Satellite distribution undertaking and August 31, 2005, for the DTH pay-per-view undertaking and for the satellite relay distribution undertaking.</p>	<p>2000-751 Le 14 décembre 2000</p> <p>BCE Inc., l'associée commanditaire, et Bell ExpressVu Inc., l'associée commandité, en leur nom et au nom de 3752097 Canada Inc. (Holdco) pour Bell ExpressVu Limited Partnership (la société en commandite)</p> <p>L'ensemble du Canada</p> <p>Approuvé — Demandes de réorganisation déposées par BCE Inc., l'associée commanditaire, et Bell ExpressVu Inc., l'associée commanditée, exploitant sous le nom de Bell ExpressVu Limited Partnership. Dans le cadre de la réorganisation, BCE Inc. transférera ses actions d'associée commanditaire à 3752097 Canada Inc. (Holdco), et Bell ExpressVu Inc. demeurera l'associée commanditée. Les licences expireront le 31 août 2002 dans le cas de l'entreprise par satellite de radiodiffusion directe et le 31 août 2005, dans le cas des entreprises par satellite de radiodiffusion directe à la carte et de distribution par relais satellite.</p>
<p>2000-752 December 14, 2000</p> <p>Corus Entertainment Inc., on behalf of Corus Premium Corporation and Newco</p> <p>Various locations across Canada as listed in the appendix to the decision</p> <p>Approved — Applications by Corus Entertainment Inc. on behalf of Corus Premium Corporation and Newco, to carry out the incorporate reorganization described in the decision. The licences will expire on their current expiry date.</p>	<p>2000-752 Le 14 décembre 2000</p> <p>Corus Entertainment Inc., pour le compte de Corus Premium Corporation et Newco</p> <p>Divers endroits au Canada énumérés en annexe à la décision</p> <p>Approuvé — Demandes présentées par Corus Entertainment Inc. (Corus) au nom de Corus Premium Corporation (CPC) et Newco en vue d'effectuer la réorganisation administrative décrite dans la décision. Les licences expireront à leur date d'expiration actuelle.</p>
<p>2000-753 December 14, 2000</p> <p>Telemedia Radio Inc. St. Albert, Alberta</p> <p>Approved — Transfer of the assets of the radio programming undertaking CFMG-FM St. Albert to Telemedia Radio (West) Inc. The licence wil expire August 31, 2002.</p>	<p>2000-753 Le 14 décembre 2000</p> <p>Télé média Radio inc. St. Albert (Alberta)</p> <p>Approuvé — Transfert de l'actif de l'entreprise de programmation de radio CFMG-FM St. Albert à Télé média Radio (ouest) inc. La licence expirera le 31 août 2002.</p>
<p>2000-754 December 14, 2000</p> <p>Suite Systems Inc. (formerly Boardwalk Tele.com Inc.) Across Canada</p> <p>Approved — New cable distribution undertakings to serve various communities across Canada, expiring August 31, 2007.</p>	<p>2000-754 Le 14 décembre 2000</p> <p>Suite Systems Inc. (antérieurement Boardwalk Tele.com Inc.) L'ensemble du Canada</p> <p>Approuvé — Nouvelles entreprises de câblodistribution devant desservir diverses localités au Canada, expirant le 31 août 2007.</p>

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PUBLIC NOTICE 2000-171

Introductory Statement — Licensing of New Digital Pay and Specialty Services

The public notice sets out the principles that guided the Commission in selecting the new digital services, as well as some of the rules that will apply to them.

December 14, 2000

[52-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PUBLIC NOTICE 2000-172

Introductory statement to Decisions CRTC 2000-733 to 2000-738: Licensing of new video-on-demand and pay-per-view services

December 14, 2000

[52-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PUBLIC NOTICE 2000-173

Call for Proposals to Amend the Lists of Eligible Satellite Services Through the Inclusion of Additional Non-Canadian Services Eligible for Distribution on a Digital Basis Only

On November 24, 2000, the Commission decided to approve the issuance of licences for new Category 1 and 2 digital Canadian specialty and pay television services. With those decisions published, the Commission is now prepared to entertain proposals to amend the Lists of eligible satellite services. This call for proposals, and the Commission's plan for a streamlined approach to consider them, are as contemplated in Public Notice CRTC 2000-6 dated January 13, 2000, and entitled *Licensing framework policy for new digital pay and specialty services*.

The non-Canadian satellite services that broadcasting distribution undertakings are authorized to distribute are identified in the Lists of eligible satellite services (the Lists). There are currently three lists of non-Canadian satellite services, one for Class 1 and Class 2 undertakings, another for Class 3 undertakings, and a third list for direct-to-home (DTH) undertakings.

In this notice, the Commission invites proposals to amend the Lists through the inclusion of additional non-Canadian programming services that would be authorized for distribution on a digital basis only. In the circumstances, the Commission considers that any such additional services could be placed on a separate, new list that would be applicable to all distribution undertakings, including Class 1, Class 2 and Class 3 cable undertakings, all DTH undertakings and all multipoint distribution (MDS) undertakings.

Role of non-Canadian French-language services

In Notice of Public Hearing CRTC 2000-5 pertaining to the applications for new digital pay and specialty services, the

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS PUBLIC 2000-171

Préambule — Attribution des licences visant l'exploitation des nouveaux services numériques spécialisés et payants

L'avis public établit les principes qui ont inspiré le Conseil dans son choix de nouveaux services numériques, ainsi que certaines règles qui s'appliqueront à ces services.

Le 14 décembre 2000

[52-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS PUBLIC 2000-172

Préambule aux décisions CRTC 2000-733 à 2000-738 — Attribution de licences à de nouveaux services de vidéo sur demande et de télévision à la carte

Le 14 décembre 2000

[52-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS PUBLIC 2000-173

Appel de propositions visant à modifier les listes de services par satellite admissibles en incluant d'autres services non canadiens admissibles devant être distribués en mode numérique uniquement

Le 24 novembre 2000, le Conseil a décidé d'attribuer des licences à de nouveaux services canadiens de télévision payante et spécialisée numériques de catégories 1 et 2. Maintenant que ces décisions sont publiées, le Conseil est prêt à recevoir des propositions visant à modifier les listes de services par satellite admissibles. Le présent appel et l'approche simplifiée prévue par le Conseil pour l'examen de ces propositions sont conformes à ce qui était proposé dans l'avis public CRTC 2000-6 du 13 janvier 2000 intitulé *Politique relative au cadre de réglementation des nouveaux services de télévision spécialisée et payante numériques*.

La liste des services par satellite non canadiens que les entreprises de distribution de radiodiffusion sont autorisées à distribuer figurent sur les listes de services par satellite admissibles (les listes). Il existe actuellement trois listes de services par satellite non canadiens, une pour les entreprises de classes 1 et 2, une pour celles de classe 3 et une troisième pour les entreprises de services par satellite de radiodiffusion directe (SRD).

Dans le présent avis, le Conseil sollicite des propositions visant à modifier les listes en incluant des services de programmation non canadiens supplémentaires pouvant être distribués en mode numérique uniquement. Dans les circonstances, le Conseil estime que ces services supplémentaires pourraient être inscrits sur une nouvelle liste qui viserait toutes les entreprises de distribution, y compris les câblodistributeurs de classes 1, 2 et 3, les entreprises par SRD et les systèmes de distribution multipoint (SDM).

Rôle des services de langue française non canadiens

Dans l'avis d'audience publique CRTC 2000-5 qui portait sur les demandes d'exploitation de nouveaux services de télévision

Commission announced that it wished to explore the role that non-Canadian French-language services could play in increasing the availability and diversity of French-language programming in Canada.

Pay and specialty applicants who addressed this matter indicated that they would not oppose the addition of non-Canadian French-language services, provided the Commission evaluated them according to the existing policy on the carriage of non-Canadian services.

As noted in Public Notice CRTC 2000-171 issued today, the Commission has considered all of the information filed as part of the public process, and has decided to maintain its approach, as outlined below, with respect to the addition of non-Canadian services to the Lists of eligible satellite services, regardless of the language of the service.

Who may submit proposals, and what form should they take

The Commission is prepared to consider proposals that are submitted by a Canadian sponsor. Sponsors could include licensees of broadcasting distribution undertakings, licensees of pay television or specialty services undertakings, and such organizations as the Canadian Cable Television Association.

The Commission will consider proposals for additional non-Canadian programming services, regardless of their language of operation.

Consistent with the requirements stipulated by the Commission in the context of earlier calls for proposals to amend the Lists, proposals filed with the Commission in response to this notice must include the following:

- evidence that the non-Canadian service has agreed to be sponsored by the Canadian party filing the proposal;
- a statement from the service provider that it has obtained all necessary rights for distribution of its programming in Canada;
- a brief description of the service;
- a copy of the current program schedule;
- evidence of potential demand, as gathered through discussions with distributors; and
- an undertaking from the non-Canadian service provider that it does not hold, will not obtain, nor will it exercise, preferential or exclusive programming rights in relation to the distribution of programming in Canada. For example, the provider of a non-Canadian service would have to satisfy the Commission that it does not currently, nor will it in future, deal in rights to programming in a manner that unduly precludes a Canadian programming undertaking from acquiring that programming.

All proposals for the inclusion of a service on the new list will be assessed in the context of the Commission's policy that generally precludes the addition of new non-Canadian satellite services if the Commission determines them to be either totally or partially competitive with Canadian specialty or pay television services.

In applying this policy, the Commission will take into account the services of all specialty and pay television programming undertakings whose licence applications have, to date, been approved by the Commission. These include all of the Category 1 and Category 2 specialty programming services approved in Decisions CRTC 2000-449 to 2000-731.

payante et spécialisée numériques, le Conseil a fait part de son intention d'évaluer le rôle que pourraient jouer les services de langue française non canadiens pour augmenter la disponibilité et la variété des services de programmation de langue française au Canada.

Les requérantes qui proposaient d'exploiter des services de télévision payante et spécialisée ont déclaré à ce sujet qu'elles ne s'opposaient pas à l'ajout de services de langue française non canadiens pour autant que le Conseil les évalue en fonction de la politique actuelle portant sur la distribution de services non canadiens.

Tel qu'il est indiqué dans l'avis public CRTC 2000-171 en date d'aujourd'hui, le Conseil, après avoir étudié toutes les informations présentées dans le cadre de l'instance publique, a décidé de conserver l'approche exposée ci-après en ce qui a trait à l'ajout de services non canadiens aux listes de services par satellite admissibles, peu importe la langue du service.

Qui peut déposer des propositions et quelle forme devraient-elles prendre

Le Conseil examinera les propositions soumises par un parrain canadien. Les parrains peuvent être les titulaires d'entreprises de distribution de radiodiffusion, les titulaires d'entreprises de télévision payante ou spécialisée et des organisations comme l'Association canadienne de télévision par câble.

Le Conseil examinera les propositions portant sur des services de programmation non canadiens supplémentaires, indépendamment de la langue d'exploitation utilisée.

Conformément aux exigences du Conseil mentionnées dans ses appels de propositions précédents visant à modifier les listes, les propositions déposées auprès du Conseil en réponse au présent avis doivent inclure ce qui suit :

- la preuve que le service non canadien a accepté d'être parrainé par l'intervenant canadien qui dépose la proposition;
- une déclaration du fournisseur de service attestant qu'il a obtenu tous les droits requis pour la distribution de sa programmation au Canada;
- une brève description du service;
- une copie de la grille-horaire actuelle;
- une preuve de la demande potentielle, telle qu'elle est exprimée dans le cadre de discussions avec les distributeurs;
- une déclaration du fournisseur de services non canadien affirmant qu'il ne détient pas de droits de programmation préférentiels ou exclusifs en rapport avec la distribution d'émissions au Canada et qu'il s'engage à ne pas obtenir ou exercer de tels droits. Par exemple, un fournisseur de service non canadien devra convaincre le Conseil qu'actuellement, il n'acquiert pas de droits de programmation de manière à empêcher indûment une entreprise de programmation canadienne d'acquérir la même programmation et qu'il n'a pas l'intention de le faire à l'avenir.

Les propositions visant l'inclusion d'un service à une nouvelle liste seront évaluées dans le contexte de la politique du Conseil, laquelle, de façon générale, écarte la possibilité d'ajouter de nouveaux services par satellite non canadiens si le Conseil les considère soit totalement, soit partiellement concurrentiels avec les services canadiens de télévision payante ou spécialisée.

En appliquant cette politique, le Conseil tiendra compte des services offerts par toutes les entreprises de télévision payante et spécialisée auxquelles il a attribué une licence à ce jour, y compris les services de programmation spécialisée des catégories 1 et 2 dont les demandes ont été approuvées dans le cadre des décisions CRTC 2000-449 à 2000-731.

Public process

All proposals filed in response to this notice should be addressed to the Secretary General, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Ottawa, Ontario K1A 0N2, and should be received no later than Friday, January 12, 2001.

The Commission intends, on or about January 26, 2001, to issue a public notice that will provide a list of the proposals received, and invite comments from interested parties on the specific services that have been proposed.

Parties wishing to file comments on the specific services that have been proposed will be required to do so by February 23, 2001.

December 14, 2000

[52-1-o]

L'instance publique

Les propositions déposées en réponse au présent avis doivent être adressées au Secrétaire général, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0N2, et elles doivent être reçues, au plus tard le vendredi 12 janvier 2001.

D'ici le 26 janvier 2001, le Conseil entend publier un avis public contenant la liste des propositions reçues et inviter les parties intéressées à présenter des observations sur les services proposés.

Les parties souhaitant déposer des observations sur les services proposés seront priées de le faire, au plus tard le 23 février 2001.

Le 14 décembre 2000

[52-1-o]

MISCELLANEOUS NOTICES**ALCAN ALUMINIUM LTD.****PLANS DEPOSITED**

Alcan Aluminium Ltd. hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Alcan Aluminium Ltd. has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Lac-Saint-Jean-Est, at Alma, Quebec, under deposit number 215,648, a description of the site and plans of a boom measuring 280 metres long located upstream from weir No. 3 of the Isle-Maligne generating station on La Grande-Décharge River at Alma, within a bay of the Isle-Maligne which is part of the Grande-Décharge islands, in the Township of De l'Île.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, Laurentian Region, 101 Champlain Boulevard, 3rd Floor, Québec, Quebec G1K 7Y7.

Alma, December 23, 2000

RICHARD DAIGLE
Property Consultant

[52-1-o]

ALCAN ALUMINIUM LTD.**PLANS DEPOSITED**

Alcan Aluminium Ltd. hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Alcan Aluminium Ltd. has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Lac-Saint-Jean-Ouest, at Roberval, Quebec, under deposit number 315,331, a description of the site and plans of the construction of three groynes measuring respectively 45 metres, 37 metres and 20 metres long in Saint-Jean Lake, at Saint-Prime, in front of lot Nos. 8A and 8B, Range A, Township of Ashuapmushuan (site 94.08.02, maintenance 2001).

Written objections based on the effect of the work on marine should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, Laurentian Region, 101 Champlain Boulevard, 3rd Floor, Québec, Quebec G1K 7Y7.

Alma, December 23, 2000

RICHARD DAIGLE
Property Consultant

[52-1-o]

AVIS DIVERS**ALCAN ALUMINIUM LTÉE****DÉPÔT DE PLANS**

La société Alcan Aluminium Ltée donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. L'Alcan Aluminium Ltée a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Lac-Saint-Jean-Est, à Alma (Québec), sous le numéro de dépôt 215,648, une description de l'emplacement et les plans d'une estacade d'une longueur de 280 mètres située en amont du déversoir n° 3 de la centrale Isle-Maligne (CIM), sur la rivière La Grande-Décharge à Alma, à l'intérieur d'une baie de l'Isle-Maligne faisant partie des îles de La Grande-Décharge du canton De l'Île.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, Région des Laurentides, 101, boulevard Champlain, 3^e étage, Québec (Québec) G1K 7Y7.

Alma, le 23 décembre 2000

Le conseiller en gestion immobilière
RICHARD DAIGLE

[52-1-o]

ALCAN ALUMINIUM LTÉE**DÉPÔT DE PLANS**

La société Alcan Aluminium Ltée donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. L'Alcan Aluminium Ltée a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Lac-Saint-Jean-Ouest, à Roberval (Québec), sous le numéro de dépôt 315,331, une description de l'emplacement et les plans de construction de trois épis ayant une longueur respective de 45 mètres, de 37 mètres et de 20 mètres dans le lac Saint-Jean, à Saint-Prime, en face des lots n^{os} 8A et 8B, rang A, canton Ashuapmushuan (site 94.08.02 — entretien 2001).

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, Région des Laurentides, 101, boulevard Champlain, 3^e étage, Québec (Québec) G1K 7Y7.

Alma, le 23 décembre 2000

Le conseiller en gestion immobilière
RICHARD DAIGLE

[52-1-o]

B2B TRUST

REDUCTION OF STATED CAPITAL

Notice is hereby given of the intention of B2B Trust (the "Trust"), a wholly-owned subsidiary of Laurentian Bank of Canada, to apply to the Superintendent of Financial Institutions (Canada) [the "Superintendent"], in accordance with section 78 of the *Trust and Loan Companies Act* (the "Act"), for the approval of the Superintendent of a reduction in the stated capital of the Trust as contemplated by a special resolution adopted by the sole shareholder of the Trust dated December 15, 2000, and which reads as follows:

"RESOLVED as a Special Resolution:

1. That the Company hereby reduces by an amount of \$10,000,000.00 the amount of the stated capital account maintained for the Common Shares of the Company by distributing \$10,000,000.00 to the sole holder of shares of the Company;
2. That said reduction of capital is in addition to the reduction of capital in an amount of \$50,000,000.00 already approved by special resolution of the sole shareholder of the Company dated May 11, 2000, approval of which has been applied for to the Superintendent of Financial Institutions (Canada); and
3. That any director or any officer of the Company is hereby authorised, for, on behalf of and in the name of the Company, to sign, execute and deliver any and all notices or other documents and to do such other acts and things as may be considered necessary or desirable to give effect to this Special Resolution."

Montréal, December 15, 2000

OGILVY RENAULT S.E.N.C.
Attorneys

[52-1-o]

FLEX LEASING II, LLC**FLEX LEASING CORPORATION**

DOCUMENTS DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on October 6, 2000, the following documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

1. Amendment and Supplement to Memorandum of Security Agreement — Chattel Mortgage dated as of October 5, 2000, between First Security Bank, National Association, as Trustee under the trust agreement dated as of August 31, 1999, and Flex Leasing II, LLC, as Borrower;
2. Memorandum of Use Agreement dated as of October 5, 2000, as to a letter of agreement dated August 3, 2000, between Flex Leasing II, LLC, as Lessor, and Chevron Phillips Chemical Company, LP, as Lessee, with respect to the railcars listed on Annex A attached to the Memorandum of Use Agreement;
3. Memorandum of Full Termination of Lease dated as of October 5, 2000, as to the lease dated as of August 7, 1998, between Flex Leasing Corporation ("Flex") and Phillips Petroleum Company, as Lessee, and Schedule No. 01 dated as of August 7, 1998, by and between Flex and Phillips Petroleum Company;
4. Memorandum of Supplement dated as of October 5, 2000, as to the lease dated as of March 10, 2000, between Flex

B2B TRUST

RÉDUCTION DE CAPITAL DÉCLARÉ

Avis est par les présentes donné de l'intention de la B2B Trust (la « Fiducie »), une filiale à part entière de la Banque Laurentienne du Canada, de présenter une demande au surintendant des institutions financières du Canada (le « surintendant »), conformément à l'article 78 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (la « Loi »), afin d'obtenir l'agrément du surintendant à une réduction du capital déclaré de la Fiducie tel qu'il est prévu à la résolution extraordinaire adoptée par l'actionnaire unique de la Fiducie en date du 15 décembre 2000 et qui se lit comme suit :

« IL EST RÉSOLU comme résolution extraordinaire :

1. QUE la Compagnie réduise d'un montant de 10 000 000,00 \$ le compte capital déclaré afférent à ses actions ordinaires, en distribuant cette somme à son seul actionnaire;
2. QUE cette réduction de capital soit en sus de la réduction de capital au montant de 50 000 000,00 \$ déjà approuvée par résolution spéciale de l'actionnaire unique de la Compagnie datée du 11 mai 2000 et pour l'agrément de laquelle une demande a été faite au Surintendant des institutions financières du Canada;
3. QUE tout administrateur ou officier de la Compagnie soit par les présentes autorisé, au nom de la Compagnie, à signer tous les documents et à poser tous les gestes et faire toutes autres choses jugées nécessaires ou utiles pour donner effet aux dispositions de cette résolution extraordinaire. »

Montréal, le 15 décembre 2000

Les conseillers juridiques
OGILVY RENAULT S.E.N.C.

[52-1-o]

FLEX LEASING II, LLC**FLEX LEASING CORPORATION**

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 6 octobre 2000 les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Modification et supplément au résumé de convention de garantie — hypothèque mobilière datés du 5 octobre 2000 entre la First Security Bank, National Association, en qualité de fiduciaire aux termes de la convention de fiducie datée du 31 août 1999 et la Flex Leasing II, LLC, en qualité d'emprunteur;
2. Résumé de convention d'utilisation daté du 5 octobre 2000 ayant trait à la lettre d'entente datée du 3 août 2000 entre la Flex Leasing II, LLC, en qualité de bailleur, et la Chevron Phillips Chemical Company, LP, en qualité de preneur à bail, visant les autorails dont la liste figure en annexe A du résumé de la convention d'utilisation;
3. Résumé de résiliation complète de contrat de location daté du 5 octobre 2000 ayant trait au contrat de location daté du 7 août 1998 entre la Flex Leasing Corporation (« Flex ») et la Phillips Petroleum Company, en qualité de preneur à bail, et ayant trait à l'annexe 01 datée du 7 août 1998 entre la Flex et la Phillips Petroleum Company;

Leasing, II, LLC, as Successor Lessor by assignment from Flex, and Variform Incorporated, as Lessee only as to the railcars listed on Annex A attached to the Memorandum of Supplement;

5. Memorandum of Full Termination of Use Agreement dated as of October 5, 2000, as to the letter agreement dated as of February 7, 2000, between Flex Leasing II, LLC, as Successor Lessor by assignment from Flex, and Variform Incorporated, as Lessee;

6. Memorandum of Full Termination of Use Agreement dated as of October 5, 2000, as to the letter agreement dated as of February 18, 2000, between Flex Leasing II, LLC, as Successor Lessor by assignment from Flex, and Variform Incorporated, as Lessee; and

7. Memorandum of Full Termination of Use Agreement dated as of October 5, 2000, as to the letter agreement dated as of March 3, 2000, between Flex Leasing II, LLC, as Successor Lessor by assignment from Flex, and Variform Incorporated, as Lessee.

October 6, 2000

HEENAN BLAIKIE
Solicitors

[52-1-o]

4. Résumé du supplément daté du 5 octobre 2000 ayant trait au contrat de location daté du 10 mars 2000 entre la Flex Leasing II, LLC, en qualité de bailleur ayant droit par cession de la Flex, et la Variform Incorporated, en qualité de preneur à bail des seuls autorails dont la liste figure en annexe A du résumé du supplément;

5. Résumé de résiliation complète de convention d'utilisation daté du 5 octobre 2000 ayant trait à la lettre d'entente datée du 7 février 2000 entre la Flex Leasing II, LLC, en qualité de bailleur ayant droit par cession de la Flex, et la Variform Incorporated, en qualité de preneur à bail;

6. Résumé de résiliation complète de convention d'utilisation daté du 5 octobre 2000 ayant trait à la lettre d'entente datée du 18 février 2000 entre la Flex Leasing II, LLC, en qualité de bailleur ayant droit par cession de la Flex, et la Variform Incorporated, en qualité de preneur à bail;

7. Résumé de résiliation complète de convention d'utilisation daté du 5 octobre 2000 ayant trait à la lettre d'entente datée du 3 mars 2000 entre la Flex Leasing II, LLC, en qualité de bailleur ayant droit par cession de la Flex, et la Variform Incorporated, en qualité de preneur à bail.

Le 6 octobre 2000

Les conseillers juridiques
HEENAN BLAIKIE

[52-1-o]

GRAND TRUNK WESTERN RAILROAD INCORPORATED

DOCUMENT DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on December 14, 2000, the following document was deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

Memorandum of Lease Termination dated as of November 15, 2000, between The Buncher Company and Grand Trunk Western Railroad Incorporated.

December 15, 2000

MCCARTHY TÉTRAULT
Solicitors

[52-1-o]

GRAND TRUNK WESTERN RAILROAD INCORPORATED

DÉPÔT DE DOCUMENT

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le document suivant a été déposé au Bureau du registraire général du Canada le 14 décembre 2000 :

Résumé de cession du contrat de location en date du 15 novembre 2000 entre The Buncher Company et la Grand Trunk Western Railroad Incorporated.

Le 15 décembre 2000

Les conseillers juridiques
MCCARTHY TÉTRAULT

[52-1-o]

ICX CORPORATION

DOCUMENTS DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on November 22, 2000, the following documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

1. Bill of Sale, dated November 22, 2000, between Allfirst Bank, as Seller, and ICX Corporation, as Buyer; and
2. Memorandum of Assignment of Schedule No. 1 to Master Railcar Lease Agreement, dated November 22, 2000,

ICX CORPORATION

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 22 novembre 2000 les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Contrat de vente, en date du 22 novembre 2000, entre la Allfirst Bank, en qualité de vendeur, et la ICX Corporation, en qualité d'acheteur;

between Allfirst Bank, as Assignor, and ICX Corporation, as Assignee.

2. Convention de cession de l'annexe n° 1 du contrat maître de location de wagons, en date du 22 novembre 2000, entre la Allfirst Bank, en qualité de cédant, et la ICX Corporation, en qualité de cessionnaire.

December 12, 2000

Le 12 décembre 2000

ICX CORPORATION

ICX CORPORATION

[52-1-o]

[52-1-o]

MINISTRY OF TRANSPORTATION AND HIGHWAYS OF BRITISH COLUMBIA

MINISTRY OF TRANSPORTATION AND HIGHWAYS OF BRITISH COLUMBIA

PLANS DEPOSITED

DÉPÔT DE PLANS

The Ministry of Transportation and Highways of British Columbia hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Ministry of Transportation and Highways of British Columbia has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, at Vancouver, British Columbia, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Kamloops, in Kamloops, British Columbia, under deposit number KP06512, Drawing Number 6457-01 rev.A, being a plan of the proposed bridge for Kalso South Fork Road, to be built over the Kalso River (North Fork) all within Highway rights-of-way in Plan 493, Block 1 and Block 18 and District Lot 819, near Kalso, British Columbia. This will replace an existing bridge downstream. The proposed clearance above high water will be 2.9 m with a channel width of 11 m. This exceeds the clearance at the existing bridge.

Le Ministère de Transport et de la Voirie de la Colombie-Britannique donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Le Ministère de Transport et de la Voirie de la Colombie-Britannique a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, à Vancouver (Colombie-Britannique), et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Kamloops, à Kamloops (Colombie-Britannique), sous le numéro de dépôt KP06512, le dessin n° 6457-01 rev.A, lequel est un plan du pont que l'on propose de construire au-dessus de la rivière Kalso (North Fork), à la hauteur du chemin Kalso South Fork, dans l'emprise routière située dans le plan 493, bloc 1 et bloc 18, lot de district 819, près de Kalso, en Colombie-Britannique. Ce pont remplacera celui actuellement situé en aval. La hauteur libre proposée est de 2,9 m au-dessus du niveau des hautes eaux et la largeur du chenal est de 11 m. Cette hauteur proposée dépasse celle du pont actuel.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Navigable Waters Protection Division, Operational Programs, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 350-555 West Hastings Street, Vancouver, British Columbia V6B 5G3.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Division de la protection des eaux navigables, Programmes opérationnels, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 555, rue Hastings Ouest, Bureau 350, Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 5G3.

For further information, please contact Gordon Eisenhuth, Highway Engineering Branch, Ministry of Transportation and Highways, 4D-940 Blanshard Street, P.O. Box 9850, Station Prov. Govt., Victoria, British Columbia V8W 9T5.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Gordon Eisenhuth, Highway Engineering Branch, Ministry of Transportation and Highways, 940, rue Blanshard, Pièce 4D, Case postale 9850, Succursale Prov. Govt., Victoria (Colombie-Britannique) V8W 9T5.

Victoria, December 1, 2000

Victoria, le 1^{er} décembre 2000

HARRY LALI
Minister

Le ministre
HARRY LALI

[52-1-o]

[52-1]

MUNICIPAL DISTRICT OF OPPORTUNITY NO. 17

MUNICIPAL DISTRICT OF OPPORTUNITY NO. 17

PLANS DEPOSITED

DÉPÔT DE PLANS

The Municipal District of Opportunity No. 17 hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Municipal District of Opportunity No. 17 has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Northern Alberta, at Edmonton, Alberta, under deposit

Le Municipal District of Opportunity No. 17 donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Le Municipal District of Opportunity No. 17 a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Northern

number 002 292 707, a description of the site and plans of a proposed five-span "HC" type girder pedestrian bridge on treated timber substructure over Trout Lake Creek at 1 km south of Trout Lake on the walking path in front of Lot No. INW 27-86-4-W5.

And take notice that the project is presently being screened pursuant to the *Canadian Environmental Assessment Act*.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation and on the environment as it relates to areas of federal responsibility should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N, Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Red Deer, December 13, 2000

EXH ENGINEERING SERVICES LTD.
REINHARD E. KERBER
Professional Engineer

[52-1-o]

PMB GC TRUST

PLANS DEPOSITED

PMB GC Trust hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, PMB GC Trust has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of the County of Victoria, at Lindsay, Ontario, under deposit number 377721, a description of the site and plans of four proposed pedestrian footbridges over Sturgeon Lake, at Echo Bay, in front of 22 Lakeland Road.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N, Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Ajax, December 7, 2000

MARY LENNOX
Trustee

[52-1-o]

Alberta, à Edmonton (Alberta), sous le numéro de dépôt 002 292 707, une description de l'emplacement et les plans d'une passerelle à poutres de cinq travées de type « HC » montée sur une infrastructure en bois traité que l'on propose de construire au-dessus du ruisseau Trout Lake, à 1 km au sud du lac Trout, à la hauteur du sentier, en face du lot n° INW 27-86-4-O. 5.

Le projet fait présentement l'objet d'un examen préalable en conformité avec la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime et sur l'environnement en ce qui a trait aux compétences fédérales doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Red Deer, le 13 décembre 2000

EXH ENGINEERING SERVICES LTD.
L'ingénieur
REINHARD E. KERBER

[52-1]

PMB GC TRUST

DÉPÔT DE PLANS

La PMB GC Trust donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La PMB GC Trust a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement du comté de Victoria, à Lindsay (Ontario), sous le numéro de dépôt 377721, une description de l'emplacement et les plans de quatre passerelles que l'on propose de construire au-dessus du lac Sturgeon, à Echo Bay, en face du 22, chemin Lakeland.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Ajax, le 7 décembre 2000

La fiduciaire
MARY LENNOX

[52-1]

INDEX

No. 52 — December 23, 2000

(An asterisk indicates a notice previously published.)

COMMISSIONS

Canadian International Trade Tribunal
 Notice No. HA-2000-007 — Appeals..... 3787

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
 *Addresses of CRTC offices — Interventions..... 3787

Decisions
 2000-748 to 2000-754 3788

Public Notices
 2000-171 — Introductory statement — Licensing of new digital pay and specialty services 3790
 2000-172 3790
 2000-173 — Call for proposals to amend the lists of eligible satellite services through the inclusion of additional non-Canadian services eligible for distribution on a digital basis only 3790

GOVERNMENT HOUSE

Awards to Canadians 3774
 Special Warrant..... 3774

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the
 Canadian Environmental Protection Act, 1999
 Notice with respect to substances in the National Pollutant Release Inventory for 2000 — Amendment .. 3777
 Permit No. 4543-2-03248, amended..... 3779
 Permit No. 4543-2-06082, amended..... 3780

Industry, Dept. of
 Appointments..... 3780

Canada Corporations Act
 Application for surrender of charter..... 3780
 Letters patent..... 3781
 Supplementary letters patent 3782
 Supplementary letters patent — Name change 3783

Radiocommunication Act
 SMBR-003-00 — Proposed amendment to broadcasting procedures and rules Parts 1, 2, 3, 4, 5 and 7 (BPR-1, 2, 3, 4, 5, 7) regarding the on-air testing procedure 3783

Telecommunications Act and Radiocommunication Act
 SMSE-012-00 — Requirements and test methods for symmetric digital subscriber line (SDSL) terminal equipment (provisional) 3784

GOVERNMENT NOTICES — Continued

Superintendent of Financial Institutions, Office of the Bank Act
 President’s Choice Bank, letters patent of continuation and order to commence and carry on business..... 3785

MISCELLANEOUS NOTICES

Alcan Aluminium Ltd., boom on La Grande-Décharge River, Que..... 3793
 Alcan Aluminium Ltd., three groynes in Saint-Jean Lake, Que..... 3793
 British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of, bridge over Kalso River, B.C..... 3796
 B2B Trust, reduction of stated capital 3794
 Flex Leasing II, LLC and Flex Leasing Corporation, documents deposited..... 3794
 Grand Trunk Western Railroad Incorporated, document deposited..... 3795
 ICX Corporation, documents deposited..... 3795
 Opportunity No. 17, Municipal District of, pedestrian bridge over Trout Lake Creek, Alta. 3796
 PMB GC Trust, pedestrian footbridges over Sturgeon Lake, Ont. 3797

PARLIAMENT

Chief Electoral Officer
 Canada Elections Act
 Return of Members elected at the 37th general election (*Published as Extra No. 18, on Friday, December 15, 2000*)..... 3786
 Return of Members elected at the 37th general election (*Published as Extra No. 19, on Monday, December 18, 2000*)..... 3786
 Return of Members elected at the 37th general election (*Published as Extra No. 20, on Tuesday, December 19, 2000*)..... 3786

SUPPLEMENTS

Industry, Dept. of
 Canada Corporations Act
 Intention to dissolve corporations

INDEX

N° 52 — Le 23 décembre 2000

(L'astérisque indique un avis déjà publié.)

AVIS DIVERS

Alcan Aluminium Ltée, estacade sur la rivière La Grande-Décharge (Qué.).....	3793
Alcan Aluminium Ltée, trois épis dans le lac Saint-Jean (Qué.).....	3793
British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of, pont au-dessus de la rivière Kalso (C.-B.)..	3796
B2B Trust, réduction du capital déclaré	3794
Flex Leasing II, LLC et Flex Leasing Corporation, dépôt de documents	3794
Grand Trunk Western Railroad Incorporated, dépôt de document.....	3795
ICX Corporation, dépôt de documents	3795
Opportunity No. 17, Municipal District of, passerelle au-dessus du ruisseau Trout Lake (Alb.).....	3796
PMB GC Trust, passerelles au-dessus du lac Sturgeon (Ont.).....	3797

AVIS DU GOUVERNEMENT**Environnement, min. de l'**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Modification à l'avis concernant certaines substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour l'année 2000.....	3777
Permis n° 4543-2-03248, modifié	3779
Permis n° 4543-2-06082, modifié	3780

Industrie, min. de l'

Nominations.....	3780
Loi sur la radiocommunication	
SMBR-003-00 — Modification proposée des parties 1, 2, 3, 4, 5 et 7 des Règles et procédures sur la radiodiffusion (RPR-1, 2, 3, 4, 5, 7) au sujet de la procédure d'essais en ondes	3783
Loi sur les corporations canadiennes	
Demande d'abandon de charte.....	3780
Lettres patentes	3781
Lettres patentes supplémentaires.....	3782
Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom	3783
Loi sur les télécommunications et Loi sur la radiocommunication	
SMSE-012-00 — Exigences et méthodes d'essais relatives à l'équipement terminal de ligne d'abonné numérique symétrique (SDSL) [version provisoire]	3784

Surintendant des institutions financières, bureau du

Loi sur les banques	
Banque le Choix du Président, lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement.....	3785

COMMISSIONS**Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes**

*Adresses des bureaux du CRTC — Interventions.....	3787
Avis publics	
2000-171 — Préambule — Attribution des licences visant l'exploitation des nouveaux services numériques spécialisés et payants	3790
2000-172	3790
2000-173 — Appel de propositions visant à modifier les listes de services par satellite admissibles en incluant d'autres services non canadiens admissibles devant être distribués en mode numérique uniquement.....	3790

Décisions

2000-748 à 2000-754	3788
---------------------------	------

Tribunal canadien du commerce extérieur

Avis n° HA-2000-07 — Appels.....	3787
----------------------------------	------

PARLEMENT**Directeur général des élections**

Loi électorale du Canada	
Rapport de députés(es) élus(es) à la 37 ^e élection générale (Publié dans l'édition spéciale n° 18 en date du vendredi 15 décembre 2000).....	3786
Rapport de députés(es) élus(es) à la 37 ^e élection générale (Publié dans l'édition spéciale n° 19, en date du lundi 18 décembre 2000).....	3786
Rapport de députés(es) élus(es) à la 37 ^e élection générale (Publié dans l'édition spéciale n° 20 en date du mardi 19 décembre 2000).....	3786

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Décorations à des Canadiens	3774
Mandat spécial	3774

SUPPLÉMENTS**Industrie, min. de l'**

Loi sur les corporations canadiennes	
Intention de dissoudre des sociétés	

Supplement
Canada Gazette, Part I
December 23, 2000



Supplément
Gazette du Canada, Partie I
Le 23 décembre 2000

**INTENTION TO DISSOLVE
CORPORATIONS**

**INTENTION DE DISSOUDRE
DES SOCIÉTÉS**

Pursuant to the provisions
of subsection 133(1) of the
Canada Corporations Act

En vertu du
paragraphe 133(1) de la
Loi sur les corporations canadiennes

DEPARTMENT OF INDUSTRY**CANADA CORPORATIONS ACT**

Notice is hereby given that the company stated hereunder has, for two consecutive years and more, failed to file in the Department the summary required under subsection 133(1) of the *Canada Corporations Act* and that, unless within one year after the publication of this notice, the company files the summaries in default, an order dissolving the company will be issued as prescribed by subsection 11 of section 133 of the *Canada Corporations Act*:

Name of the Company Nom de la compagnie
"A VISIT WITH MRS. G" MINISTRIES INC.
"A.M.M.P.E. IX CONGRES 88 INC."
"LE PELICAN", L'OEUVRE DE LA MISERICORDE DU PERE
"OWE TANINKEYA MANI" (TRACKS APPEAR WALKING)
"PLUS QUE VAINQUEURS" EVANGELISATION
"POTTER'S HOUSE" MINISTRIES OF CANADA
"THE LORD IS THY KEEPER" PS 121:5 JESUS KEEPS INTERNATIONAL INDO-PAKISTAN & SRILANKA SLUM OUTREACH MISSION CANADA (C.F.A.C.F.) CANADIAN FOOTBAG ASSOCIATION (CAN) CHILDREN ARE NEEDED (LA SOCIETE DES AMIS SEBAYAW ARABO-CANADIEN) (MECENE) MOUVEMENT DES ENTREPRISES CANADIENNES ENGAGEES AU NIVEAU DE L'ENFANCE (PIONEER) BIBLE MINISTRIES INTERNATIONAL INC. (PREMIERE LIGNE) - CENTRE COMMUNAUTAIRE - FONDATION NORD-AMERIQUE DES SPORTS DE MER - 104088 CANADA LTD. 110286 CANADA LTD. 118367 SOCIETY CANADA CORPORATION 121532 CANADA SOCIETY 125195 CANADA ASSOCIATION INC. 126234 ASSOCIATION CANADA INC. 126729 ASSOCIATION CANADA 127157 ASSOCIATION CANADA INC. 127743 CANADA SOCIETY INC. 129578 ASSOCIATION CANADA INC. 129864 ASSOCIATION CANADA INC. 131459 ASSOCIATION CANADA INC. 134288 ASSOCIATION CANADA INCORPORATED 135461 ASSOCIATION CANADA INC. 140677 ASSOCIATION CANADA INC. 141503 FONDATION CANADA INC. 143283 FOUNDATION CANADA INC. 146519 ASSOCIATION CANADA INC. 146813 ASSOCIATION CANADA INC. 148879 ASSOCIATION CANADA 152739 CANADA SOCIETY INC. 153030 ASSOCIATION CANADA INC. 153031 ASSOCIATION CANADA INC. 154445 CANADA ASSOCIATION 155069 CANADA FOUNDATION 157248 ASSOCIATION CANADA INC. 1967 WINE INSTITUTE 1981 CANADIAN GAMES FOR THE PHYSICALLY DISABLED INC. 1988 WORLD AEROBATIC CHAMPIONSHIP ASSOCIATION 2001 UNIVERSITY RETAILERS' ASSOCIATION, INC. 3F SPORTSMEN'S CLUB 3RD CONVENTION OF WOMEN IN ENGINEERING, SCIENCE AND TECHNOLOGY 4588 BATHURST 5 & DIME PRODUCTIONS INC.

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES**

Avis est par la présente donné que la compagnie dont le nom apparaît ci-dessous a, pendant deux années consécutives et plus, omis de déposer au ministère le sommaire prescrit par le paragraphe 133(1) de la *Loi sur les corporations canadiennes* et que, à moins que dans le délai d'un an suivant la publication du présent avis, la compagnie ne dépose pas les sommaires en défaut, un décret ordonnant la dissolution de la compagnie sera édicté, le tout en conformité des dispositions du paragraphe 11 de l'article 133 de la *Loi sur les corporations canadiennes* :

Name of the Company Nom de la compagnie
5-STAR HEALTH AND SAFETY ISTITUTE 60 - PLUS INC. 749 MUTUAL ACTIVITIES INCORPORATED 87973 CANADA INC. 93771 CANADA INC. A BETTER LIFE FOUNDATION OF CANADA A COEUR JOIE QUEBEC A.B.A.T.E. OF CANADA INC. A.D.E.P. ASSOCIATION POUR LE DEVELOPPEMENT PARTICIPE A.E.C. CANADIAN ENTREPRENEURS ALLIANCE A.F.A.J.I. SCOLARISATION A.I.E.C. ASSOCIATION OF INDEPENDENT ELEVATOR CONTRACTORS OF CANADA A.M.I.C. - ASSOCIATION DES MARCHANDS INDEPENDANTS DU CANADA INC. A.P.O.Q. INC. A.R.T.I. - Alternative Research Technologies Implemented A.S.H.R.A.E. RESEARCH CANADA ABDUCTED CHILDREN'S RIGHTS OF CANADA ABERCORN SATSANG FOUNDATION INC. ABORIGINAL ASSOCIATION OF COMMERCE ABORIGINAL TRAPPERS FEDERATION OF CANADA ABORIGINAL YOUTH COUNCIL OF CANADA ABORTION OUTREACH CENTRE ASSOCIATION OF CANADA ABRAXAS FOUNDATION ABUNDANT LIVING THROUGH FAITH ASSOCIATION, INC. ABUS ZÉRO/ ACA ASSOCIATION OF CHRISTIAN ARTISTS INC. ACADEMIE CANADIENNE DU DISQUE ACADEMIE CULINAIRE DE FRANCE (CANADA) INC. ACADEMIE INTERNATIONALE DE DROIT ET DE SANTE MENTALE ACADEMY FOR RESEARCH IN THE CHIROPRACTIC SCIENCES ACCENT EAST CULTURAL CENTRE ACCESS PERFORMING ARTS FOR THE DISABLED, CANADA ACCESS, CONSUMER, CONSULTING & INFORMATION SERVICES A.C.C.I.S. INC. ACCESSKI ACCEUIL LUMIERE DU JOUR INC. ACCREDITERS CONSUMER SERVICES ASSOCIATION INC. ACE SPORTS CLUB ACME Theatre Co. ACORD ASSOCIATION DES CONSULTANTS EN ORGANISATION, EN RECHERCHE ET EN DEVELOPPEMENT ACRO-ROPING CANADA INC ACTION CHRETIENNE ACTION KUSAIDIA ACTION MATADI - LUOZI INC. ACTION VANIER INCORPORATED ACTIVE LEARNING SYSTEMS INC. ADAPT CORPORATION OF CANADA ADLER GRADUATE SCHOOL OF PSYCHOLOGY MONTREAL INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

ADMINISTRATION PORTUAIRE DE PETITE-VALLÉE
ADMINISTRATION PORTUAIRE DE SHIPPAGAN
ADMINISTRATION PORTUAIRE HAVRE DE PECHE DE SAINT-GODEFROI
ADVANCED BROADCASTING SYSTEMS OF CANADA INC.
ADVANCING RENEWAL MINISTRIES (CANADA), INC.
AERIAL APPLICATORS ASSOCIATION OF CANADA
AERO-CLUB DE QUEBEC
AERO-CLUB LA GRANDE 2 & RADISSON
AEROBICS INTERNATIONAL ASSOCIATION
AEYUCH-INUIT CORPORATION OF GREAT WHALE RIVER
AFFILIATED APPLIANCE DISTRIBUTORS
AFGHAN CHARITY FUND OF CANADA
AFGHAN CULTURAL, EDUCATION & REFUGEE CENTRE
AFGHAN INFORMATION AND REHABILITATION BUREAU OF CANADA
AFID-Quebec Inc.
AFN FOUNDATION
AFRICA INFORMATION AFRIQUE
AFRICAN CANADIAN CULTURAL ORGANIZATION CORPORATION
AFRICAN CANADIAN SPORTS/RECREATION ASSOCIATION
AFRICAN CANADIAN/CARIBBEAN SENIORS
AFRICAN INTERNATIONAL COUNCIL
AFRICAN ROOTS CLUB OF OTTAWA
AFRICAN SUDANESE ASSOCIATION OF CANADA, ASAC
AFRICAN TRADE AND INVESTMENT CENTRE AFRICAN VIEWPOINTS
AFRICAN-CANADIAN COUNCIL
AFRIGO SOCIAL CLUB ASSOCIATION
AFRO-CAN CHARITABLE FOUNDATION
AFRO-CANADA CITIZENS ENHANCEMENT SOCIETY (ACCES)
AGAPE FORCE (CANADA), INC.
AGENCE POUR L'EXPANSION SOCIO-ECONOMIQUE DU CAMBODGE
AGENCY FOR INDIVIDUAL AND INSTITUTIONAL DEVELOPMENT
AGOSTINELLI DANCE CO.
AIR GUN GAMERS ASSOCIATION
AIRCAND INC.
AIRLINES CLUB OF OTTAWA
AL-MUNTADHAR INTERNATIONAL RELIEF AND DEVELOPMENT FOUNDATION
AL-QAIM CENTRE
AL-SHIFA TRUST EYE HOSPITAL COUNCIL
ALBANIAN ISLAMIC CENTRE OF UMMET-E-MOHAMMAD
ALBERTA ASSOCIATION OF MEMORIAL CRAFTSMEN INC.
ALBERTA CENTRE FOR WORLD MISSION
ALBERTA INDIAN WILDLANDS RESOURCES COUNCIL
ALL CHILDREN PLAY INC.
ALLIANCE DE LA JEUNESSE LAO-CANADIENNE AU CANADA (A.J.L.C.)
ALLIANCE DES CENTRISTES AU CANADA (A.C.C.)
ALLIANCE FOR FAIR TRADE IN BEEF
ALLIANCE FOR ONTARIO UNIVERSITIES
ALLIANCE LIBERALE DEMOCRATIQUE HAITIENNE DU CANADA
ALLIANCE OF CO-OPERATIVE NATURAL FOOD DISTRIBUTORS OF CANADA -
ALLIANCE OF NEW CANADIAN COMMUNITIES
ALLIED YOUTH INTERNATIONAL
ALMA COLLEGE FOUNDATION
ALMA COLLEGE OF ST. THOMAS, ONTARIO
ALTA ONCOLOGY FOUNDATION
ALTERNET COMMUNICATIONS ASSOCIATION INCORPORATED
AMAL HUMANITARIAN RELIEF SERVICES
AMAROK ACADEMY SOCIETY
AMATEUR ATHLETIC UNION OF CANADA
AMAZONIAN HOSPITAL FOUNDATION
AMAZONIAN INDIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT
AMBASSADORS OF THEO-THERAPY IN CANADA

Name of the Company
Nom de la compagnie

AMBER LODGE HERITAGE FOUNDATION
AMERICA 500
AMERICAN HOCKEY LEAGUE PENSION SOCIETY
AMICALE DAMANDA INC.
AMICALE DES AFRICAINS DE L'OUTAOUAIS INC. (AMAFO)
AMICALE DES ANCIENS DE LA LEGION ETRANGERE AU CANADA
AMICHAI - THE EDUCATIONAL FUND FOR ETHIOPIAN JEWRY
AMIKWIISH CANADA
AMISTAD, RELIEF INTERNATIONAL
ANAND SMAGAM NANAKSAR (KANNYAN) SOCIETY OF CANADA
ANCHOR CENTRE IRISH CANADIAN FOUNDATION
ANDOVER CANADIAN FUND INC.
ANDREW MAN & ASSOCIATES
ANISHNABE TRAINING CENTRE INC.
ANISHNAWBE DEVELOPMENT COUNCIL
ANNIE & ETIENNE POIRIER FOUNDATION
ANNIVERSAIRE ISRAEL INC.
ANOTHER SHAKESPEARE PROJECT
ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN
ARCHDIOCESE OF NEW YORK AND ALL NORTH AMERICA IN CANADA
ANTONE INDIAN FAMILY MINISTRIES/
ANTONIO DI CIOCCO MEMORIAL FOUNDATION INC.
APPLEBY CENTRE FOR THE ARTS
APPLIED KINESIOLOGY CANADA
APPROPRIATE TECHNOLOGY FOUNDATION CANADA INC.
APT - ASSOCIATION FOR PRESERVATION TECHNOLOGY
APTA (ADVANCED PORK TECHNOLOGIES) ASSOCIATION/
ASSOCIATION PORCINE DE TECHNOLOGIES AVANCE)
AQUA-PERCEPT INC.
ARAB-CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY
ARANZAZU FOSTER FOUNDATION
ARC-EN-CIEL GENERATION
ARCHITECTURAL WOODWORK MANUFACTURERS
ASSOCIATION OF CANADA
ARCHS (ACADEMIE DE RECHERCHE ET DE CONNAISSANCE DES HAUTES SCIENCES INC)
ARICA INSTITUTE IN CANADA INC.
ARK II CANADIAN ANIMAL RIGHTS NETWORK
ART MATERIALS ASSOCIATION OF CANADA
ARTHRITIC SELF-HELPERS (ONTARIO) INC.
ARTISTS FOR STREET KIDS
ARTS (ADVENTIST RADIO TELEVISION SERVICES) INTERNATIONAL
ARTS AND THE CITIES
ARTS FOR PEACE /
ARTS WESTMOUNT
ARTS WITH THE HANDICAPPED FOUNDATION OF CANADA
ARTS-MONDE INC.
ARTSCORP
ARTSUPPORT
ASIA SOCIETY OF CANADA
ASIAN ESTHETICIANS ASSOCIATION OF CANADA
ASSITEJ CANADA
ASSOCIATED ARTISTS AGAINST DRUGS
ASSOCIATED PUBLIC SAFETY COMMUNICATIONS OFFICERS CANADA (APCO CANADA)
ASSOCIATES OF SCIENCE AND TECHNOLOGY (AST) INC.
ASSOCIATION DIALOGUE INTERNATIONAL
ASSOCIATION & CIRCLE OF CALABRIANS
ASSOCIATION A BUT NON LUCRATIF POUR BOCCE ET PETANQUE ST-LEONARD-ANJOU
ASSOCIATION AMATEURS CHASSE ET PECHE MONTREAL-NORD & R.D.P.
ASSOCIATION AUTERRA INC.
ASSOCIATION CANADIENNE D'EDUCATION DE LANGUE FRANCAISE

Name of the Company
Nom de la compagnie

ASSOCIATION CANADIENNE DE CONSEILLERS EN IMMIGRATION (A.C.C.I.)

ASSOCIATION CANADIENNE DE KICK-BOXING AMATEUR ACKBA/ ASSOCIATION CANADIENNE DE L'INDUSTRIE DE L'ECLAIRAGE CONTEMPORAIN

ASSOCIATION CANADIENNE DE MEDECINE NUCLEAIRE INC.

ASSOCIATION CANADIENNE DE PREMIERE CLASSE

ASSOCIATION CANADIENNE DES BIBLIOTHECAIRES DE LANGUE FRANCAISE

ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIER EN FINANCEMENT

ASSOCIATION CANADIENNE DES ENTREPRENEURS EN TRADUCTION

ASSOCIATION CANADIENNE DES FABRICANTS D'ALIMENTS D'ALLAITEMENT INC./

ASSOCIATION CANADIENNE DES INFIRMIERES ET INFIRMIERS EN READAPTATION

ASSOCIATION CANADIENNE DES MEDAILLES INTERNATIONAUX

ASSOCIATION CANADIENNE DES ORGANISATEURS DE COMPETITIONS CYCLISTES INC. -

ASSOCIATION CANADIENNE DES PROFESSEURS D'IMMERSION (A.C.P.I. - C.A.I.T.)

ASSOCIATION CANADIENNE DES PROFESSEURS DE FORMATION DE MAITRES

ASSOCIATION CANADIENNE DU DROIT D'AUTEUR

ASSOCIATION CANADIENNE DU KARATÉ MONDIAL INC./

ASSOCIATION CANADIENNE DU TRANSPORT ROUTIER INDEPENDANT INC.

ASSOCIATION CANADIENNE MELKITE

ASSOCIATION CANADIENNE POUR LES FAMILLES ET ENFANTS NECESSITEUX D'HAITI

ASSOCIATION CAYENNE POUR UN DEVELOPPEMENT AUTONOME INC.

ASSOCIATION CIVILE POUR LA DEFENSE CANADIENNE

ASSOCIATION CULTURELLE CANADO-ZAIROISE

ASSOCIATION D'AFFAIRES CANADA-MOYEN ORIENT INC./

ASSOCIATION D'AMITIE CANADO-TUNISIENNE INC.

ASSOCIATION DANSE AU CANADA/

ASSOCIATION DE L'INDUSTRIE ET DE COMMERCE DE HONG KONG AU CANADA (1992)/

ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ CANADO-SOMALILANDAISE

ASSOCIATION DE LA FOIRE DE LA DECORATION INTERIEURE

ASSOCIATION DE LA PLASTURGIE DU QUEBEC

ASSOCIATION DE LA SAINTE-FACE

ASSOCIATION DE LOGICIELS DE CHEMINEMENT CRITIQUE INC.

ASSOCIATION DE MANAGEMENT AFRICAIN POUR LE DEVELOPPEMENT - AMAD/

ASSOCIATION DE SERVICES TELEMATIQUES FRANCOPHONES INC.

ASSOCIATION DECISION CANADA DE MONTREAL

ASSOCIATION DES CABINETS DE TRADUCTION DU QUEBEC

ASSOCIATION DES CENTRES DE DIVERTISSEMENT FAMILIAL

ASSOCIATION DES CHERCHEURS AFRICAINS EN SCIENCES SOCIALES

ASSOCIATION DES CITOYENS D'AUSTIN

ASSOCIATION DES CITOYENS POUR LA PROTECTION DES RIVES DE L'OUTAOUAIS INC.

ASSOCIATION DES COMMERCANTS C.O.M.

ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS AMATEURS DE BATEAUX (VOILE & MOTEURS)

ASSOCIATION DES CONTRIBUABLES DU QUEBEC INC.

ASSOCIATION DES DIALYSES DU CANADA

ASSOCIATION DES DRAVEURS DE L'OUTAOUAIS INCORPORÉE

ASSOCIATION DES ESCORTES EN SECURITE ROUTIERES DU QUEBEC INC.

ASSOCIATION DES INDIENS ET MÉTIS AUTOCHTONES DU CANADA, REGROUPEMENT 90

ASSOCIATION DES INGENIEURS LIBANAIS AU CANADA

ASSOCIATION DES JEUNES DIRIGEANTS FRANCOPHONES (AJDF)

ASSOCIATION DES MARCHANDS E.M.G.

Name of the Company
Nom de la compagnie

ASSOCIATION DES MEDECINS HAITIENS A L'ETRANGER A.M.H.E. CHAPITRE DE MONTREAL

ASSOCIATION DES MISSIONNAIRES VOLONTAIRES DU CANADA

ASSOCIATION DES MUSHERS CANADIENS

ASSOCIATION DES NETTOYEURS CHATEL INC.

ASSOCIATION DES PETITES PERSONNES DU CANADA (72) INC.

ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS EN COMMERCE INTERNATIONAL (APCI) INC.

ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES DE LA PLACE CLOSSE

ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES DE LA PLACE DES GRIVES

ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES DE LIMOUSINES DE MONTREAL INC.

ASSOCIATION DES SPORTIFS EN FAUTEUIL ROULANT DU QUEBEC INC.

ASSOCIATION DES TELEVISEURS DE GAGNON INC.

ASSOCIATION DES VILLES JUMEEES DU CANADA INC.

ASSOCIATION DU CARGO AERIEU DE MONTREAL INC.

ASSOCIATION FAMILIE MONTEFALCIONESE

ASSOCIATION FOR A BETTER CANADA

ASSOCIATION FOR ARTISTIC RESEARCH AND PRODUCTION (ARP) INC.

ASSOCIATION FOR RESPONSIBLE COMMUNICATION-CANADA

ASSOCIATION FOR SPINAL INJURY RESEARCH REHABILITATION AND REINTEGRATION IN ENGLAND, INC.

ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF BALTIC MEDICINE (CANADA) INC.

ASSOCIATION FOR THE DEVELOPMENT OF COMMONWEALTH CULTURAL KNOWLEDGE

ASSOCIATION FOR THE PROMOTION AND ADVANCEMENT OF CANADIAN ENTERPRISE

ASSOCIATION FOR THE PROMOTION OF INDEPENDENT PRINTING AND PUBLISHING

ASSOCIATION FOR THE REVIEW OF CANADIAN ABORTION LAWS

ASSOCIATION GENERALE DES ROUMAINS UNIS DU CANADA, L'AGRU

ASSOCIATION HAITI- CANADA DE LA REGION DE L'OUTAOUAIS

ASSOCIATION HELLENIQUE THESSALONIKI INC.

ASSOCIATION INDEPENDENT RABBIS

ASSOCIATION INTER-PROVINCIALE DU SPORT DE LA RAQUETTE INC.

ASSOCIATION INTERNATIONALE D'AUDIO-PSYCHO-PHONOLOGIE (CANADA)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE FAUTEUILS ROULANTS R.L. INC.

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE PEDAGOGIE UNIVERSITAIRE INC.

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE RECHERCHE ET DE COMMUNICATION A.I.R.C. INC.

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES STYLES DE KARATE CHITO-RYU (AICR)

ASSOCIATION LATINO-AMERICAINE POUR LES DROITS HUMAINS (ALDHU) – SECTION CANADIENNE

ASSOCIATION MONDIALE DES AMIS ET PARENTS DU PATRIARCHE INC.

ASSOCIATION MONDIALE DES MEDECINS FRANCOPHONES

ASSOCIATION MULTICULTURELLE ITALO QUEBECOISE (A.M.I.Q.) INC.

ASSOCIATION NATIONALE DES ORGANISMES SANS BUT LUCRATIF D'HABITATION INC.

ASSOCIATION NATIONALE DU TOURISME ET DES SPORTS EQUESTRES

ASSOCIATION NATIONALE-PROVINCIALE DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

ASSOCIATION OF BLACK SOCIAL WORKERS OF CANADA/

ASSOCIATION OF CANADIAN AUDIO MANUFACTURERS

ASSOCIATION OF CANADIAN AUDITORIUM MANAGERMENTS

ASSOCIATION OF CANADIAN EDITORIAL CARTOONISTS/

ASSOCIATION OF CANADIAN FILM COOPERATIVES

ASSOCIATION OF CANADIAN INVESTMENT COMPANIES

ASSOCIATION OF CANADIAN MAP LIBRARIES AND ARCHIVES

ASSOCIATION OF CANADIAN MOVIE PRODUCTION COMPANIES

ASSOCIATION OF CANADIAN UNDERWATER COUNCILS

ASSOCIATION OF COMPUTER-CHIP EXPERIMENTERS

ASSOCIATION OF CONSULTANT PHARMACISTS IN CANADA

Name of the Company
Nom de la compagnie

ASSOCIATION OF DEVELOPMENT CONSULTANTS OF ONTARIO
ASSOCIATION OF GREEK EX-OFFICERS OF THE RESERVE IN CANADA
ASSOCIATION OF HOSTEX EXHIBITIONS
ASSOCIATION OF ICE MONITORING CONTRACTORS OF CANADA
ASSOCIATION OF INDEPENDENT DATA PROCESSORS
ASSOCIATION OF ISLAMIC CHARITABLE PROJECTS
ASSOCIATION OF NATIONAL NON PROFIT ARTISTS CENTERS
ASSOCIATION OF PROFESSIONAL HOCKEY SCHOOLS
ASSOCIATION OF PROVINCIAL SAFETY COUNCIL EXECUTIVES
ASSOCIATION OF ROOFING CONSULTANTS OF CANADA
ASSOCIATION OF STUDENT COUNCILS (CANADA)
ASSOCIATION PHILANTHROPIQUE DES ACULOIS DU CANADA (A P A C)
ASSOCIATION POLY SPORTIVE DE MONTREAL INC.
ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DU BOUT-DE-L'ILE
ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE DE LA CULTURE KHMERE INC.
ASSOCIATION POUR LE DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE RURAL ET URBAIN (ADC)
ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DE L'ESTHETIQUE DU CANADA
ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES CONSEILLERS EN VALEURS (A.P.C.V.) JEAN-GUY LEBOEUF
ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES CONTRACTEURS EN URETHANE CANADIENS
ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES SPAS AU CANADA (SPACAN)
ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES TECHNOLOGUES DIPLOMES EN ELECTROPHYSIOLOGIE MEDICALE
ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES THERAPEUTES PRIMAL INC.
ASSOCIATION SHUDOKAN KENSHUKAI DU CANADA
ASSOCIATION SOCIO-CULTURELLE RECREATIVE DES HOMMES D'AFFAIRES A.S.C.R.H.A. DU QUEBEC
ASSOCIATION SPORTIVE DE LA HAUTE PIERRICHE INC.
ASSOCIATION SPORTIVE ET CULTURELLE DE BNP CANADA INC.
ASSOCIATION TINGNINTAIYOK
ASSOCIATION TOURISTIQUE ITALO-CANADIEN INC. (A.T.I.C.)
ASSOCIATION UN ENFANT, UNE VIE INC.
ASSOCIATION VIPASSANA KHMERE DU CANADA
ASSOCIATION X M MONT-ROYAL
ASTHMACTION INC.
ASTRO MATCH SERVICES INC.
ATAI ARCTIC CREATIVE DEVELOPMENT FOUNDATION
ATELIER DE CHOREGRAPHIE DE MONTREAL
ATHLETES AND ARTISTS AGAINST DRUGS FOUNDATION/
ATLANTEAN PUBLICATIONS INC.
ATLANTIC CHAPTER AMERICAN CONCRETE INSTITUTE.
ATLANTIC ENTREPRENEURIAL INSTITUTE/
ATLANTIC FASHION EXHIBITORS ASSOCIATION INC.-
ATLANTIC FISHERMEN'S RECORD BOOK PLAN
ATLANTIC FORESTRY INSTITUTE
ATLANTIC FREE MARKET INSTITUTE INCORPORATED
ATLANTIC HYUNDAI DEALER GROUP INCORPORATED
ATLANTIC INDEPENDENT MEDIA-FILM AND VIDEO DISTRIBUTOR
ATLANTIC JURIED CRAFT EXHIBITION
ATLANTIC MANAGEMENT INSTITUTE
ATLANTIC PROVINCES ASSOCIATION OF PROFESSIONAL ELECTROLYSIS
ATLANTIC PROVINCES NURSERY TRADES ASSOCIATION
ATLANTIC SYMPHONY, INC.
ATLANTIC TURFGRASS RESEARCH FOUNDATION INC.
ATOMIC ENERGY EMPLOYEES ASSOCIATION INCORPORATED
AUCAS SPORTS SOCIETY OF CANADA
AULC FOUNDATION
AUTISM SOCIETY CANADA
AUTOMNE ART-SALON DE LA PEINTURE ET SCULPTURE INC.
AUTOMOBILE ET TOURING CLUB DE MONTREAL (A.T.C.M.)
AVALON FOUNDATION FOR THE ARTS INCORPORATED

Name of the Company
Nom de la compagnie

AVE MARIA CENTRE OF PEACE INC.
AZA LEADERSHIP ENDOWMENT FOUNDATION
Abatisowin Training Management Group
Aboriginal Buffalo Users Group Association
Access Place Canada/
Advanced Card Technology Association of Canada
Alliance Maroco-Canadienne
Alliance for Public Wildlife
Altnews Communications Society
Anglican TV & Video Productions of Canada
AnimAction - Awareness Through Animation
Association A.M.D.E.C. Internationale Inc.
Association Canadienne des Hong Kongers résidents du Québec
Association Canadienne des Maisons d'Entraide
Association Florami International Inc./
Association For Choices in Learning (AFCL)
Association Islamique Charitable SANABEL du Canada -
Association of Banyan Users of Canada /
Association of Rural Property Owners: A.R.P.O.
Atii Training Inc.
Ayiti Dwa Moun - Haiti : Droits de la Personne
B'NAI B'RITH HILLEL FOUNDATIONS
B'NAI B'RITH YOUTH ORGANIZATION OF CANADA
BACK TO BASICS SPECIALIZED FUNDRAISING INC.
BALLET SHAYDA CORPORATION
BALTIC CHRISTIAN MINISTRIES OF CANADA
BANGABANDHU SANGSKRITIC JOUTE OF CANADA
BANGLADESH CULTURAL CENTRE OF CANADA (BCCC)
BAPTIST WORLD MISSION
BARRIER FREE DESIGN CENTRE
BARTHOLOMEW GREEN 1751 ASSOCIATION INC.
BASIC CHRISTIAN COMMUNITIES ECUMENICAL OUTREACH
BCTMP ENVIRONMENTAL ASSOCIATION INC.
BEACH SPORT-FEST
BEAMISH HOUSE
BEAVER FRANCHISED DEALERS ASSOCIATION
BECKET PLAYERS
BEEDAUDJIMOWIN PUBLICATIONS AND COMMUNICATIONS INCORPORATED
BEEFALO ASSOCIATION OF CANADA
BEERSHEBA HERITAGE ASSOCIATION
BELIZEAN ASSOCIATION OF CANADA
BENGAL TIGERS FIELD HOCKEY CLUB
BERBICE HOLDINGS INC.
BETA AQUATIC EDUCATION FUND
BHAI GHANAYA ORGANIZATION FOR THE VICTIMS OF TORTURE
BIBLE LITERATURE INTERNATIONAL OF CANADA INCORPORATED
BIBLEWAY CHURCH OF JESUS CHRIST INC
BIBLIO-VOX DU CANADA
BIG SISTERS OF CANADA/
BIMISE ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION
BIOTECHNOLOGY COUNCIL OF ONTARIO
BIRTHPARENT & RELATIVE GROUP OF CANADA INC.
BLACK ACTION DEFENSE COMMITTEE INC.
BLACK MUSIC ASSOCIATION CANADA, INC.
BLESSSED TRINITY COMMUNITY CHURCH (HAMILTON)
BOARD OF TRADE OF METROPOLITAN MONTREAL FOUNDATION
BODDINGTON MUSIC FESTIVALS INC.
BOOK TOKENS CANADA
BOOKSELLERS EDUCATION FOUNDATION
BOYS HOPE CANADA INC.
BRANTFORD 1987 NATIONAL GAMES FOR THE PHYSICALLY DISABLED INC.
BREAD FOR LIFE CANADA
BREAK THE CYCLE FOUNDATION

Name of the Company
Nom de la compagnie

BREAST CANCER SUPPORT FOUNDATION OF CANADA
BRIAN BOUDREAU MINISTRIES INC.
BRIGADE CONTRE LA CRUAUTÉ ANIMALE/
BRITISH COLUMBIA - PRIMORYE MARKET
INTEGRATION INC.
BRONTE BEACH VOLLEYBALL CLUB
BROWDALE INTERNATIONAL FOUNDATION
BRUCE LONSDALE MEMORIAL FUND CORPORATION
BUCKHORN WILDLIFE ART FESTIVAL FOUNDATION
BUDDHIST COUNCIL OF CANADA
BUILDING INDUSTRY TECHNOLOGY & TRAINING INSTITUTE INC.
BUILDING MAINTENANCE CONTRACTORS ASSOCIATION OF
CANADA
BULLDOG THEATRICAL PRODUCTIONS FOUNDATION/
BUREAU DE COMMERCE CANADO-ARABE
BURNT CHURCH DEVELOPMENT CORPORATION
BYTOWN ASSOCIATION for SELF HELP
Ballet Extra Ottawa
Bureau d'initiative communautaire de Sainte-Adèle
C & R RIVERS COMMUNITY SERVICES
C F CONSUMERS' FOUNDATION
C-SAHW CANADIAN SOCIETY FOR ANIMAL/HUMAN WELL-BEING
C. W. SEMINARS INC.
C.A.P.E. ASSOCIATION OF PROFESSIONAL ESTHETICS
C.A.T.S. of Canada (Child Abuse Treatment Services) Founding Chapter
C.H.C. CONSEIL HAITIANO-CANADIEN INC.
C.M.C. - CONCOURS DE MUSIQUE DU CANADA INC.
C.Q.J. --CONFEDERATION QUEBECOISE DE LA JEUNESSE
C.T. UNSWORTH FOUNDATION
CACE EDUCATION FOUNDATION OF CANADA
CACE EDUCATION FOUNDATION OF THE OKANAGAN
CALABRO-CANADIAN SOCIO-CULTURAL CONFEDERATION
CALONARA
CALVIN SEMINARY OF CANADA
CALYPSO-CARIBDA FOUNDATION INC.
CAMERATA CANADA INCORPORATED
CAMP MACABEE FOUNDATION
CAMPAIGN LIFE CANADA
CAMPS MASSAD OF CANADA
CAN CREATE EDUCATION ASSOCIATION
CAN-AM PARTICIPATION CENTER INC.
CAN-AM RACING PONY ASSOCIATION
CAN-LIFT INTERNATIONAL ASSOCIATION
CANADA - MIDDLE EAST COOPERATION COUNCIL
CANADA - POLAND BUSINESS COUNCIL
CANADA - SOUTH AFRICA COOPERATION
CANADA - UNITED STATES BUSINESS COUNCIL INC.
CANADA 125 CORPORATION
CANADA AFRICA WORKING GROUP
CANADA AND YOU ASSOCIATION/
CANADA ANGOLA BUSINESS COUNCIL/CABC
CANADA CUP INTERNATIONAL BOXING INC.
CANADA FIRST FRONTIERSMEN
CANADA FOR CHRIST MINISTRIES INCORPORATED
CANADA HUMANITIES GROUP
CANADA LOBBY CORPORATION
CANADA NEPAL FRIENDSHIP ASSOCIATION
CANADA NETHERLANDS CHAMBER OF COMMERCE
CANADA OPPORTUNITIES INVESTMENT NETWORK - COIN
CANADA POETRY FOUNDATION
CANADA QUALITY COUNCIL
CANADA REFERENDUM COMMITTEE/
CANADA SHEEP COUNCIL
CANADA TAIWAN TRADE COUNCIL
CANADA UKRAINE MANAGEMENT INSTITUTE

Name of the Company
Nom de la compagnie

CANADA VM USER'S GROUP
CANADA WINDSTAR CONNECTION INC.
CANADA YOUTH MISSIONS INTERNATIONAL
CANADA-ARAB TRADE COUNCIL
CANADA-CHINA FOUNDATION FOR THE ARTS AND SCIENCES
CANADA-EL SALVADOR EDUCATION AND DEVELOPMENT
ASSOCIATION
CANADA-ISRAEL CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
CANADA-ISRAEL INSTITUTE FOR INDUSTRIAL RESEARCH AND
DEVELOPMENT
CANADA-KOREA BUSINESSMEN'S ASSOCIATION (MONTREAL)
INC. -
CANADA-PAKISTAN ASSOCIATION OF THE NATIONAL CAPITAL
REGION
CANADA-PHILIPPINES BEAUTY QUEST
CANADA-PHILIPPINES SCIENCE AND TECHNOLOGY ADVISORY
COUNCIL (CPSTAC).
CANADA-SRI LANKA BUSINESS COUNCIL
CANADA-TAIWAN FRIENDSHIP ASSOCIATION
CANADA-TCHAD-ACTION-SOLIDARITE (CA-T.A.S.)
CANADA-UKRAINE BUSINESS COUNCIL
CANADA-USSR BUSINESS COUNCIL
CANADA-VIETNAM DEVELOPMENT CO-OPERATIVE ASSOCIATION
CANADIAN 100 INCENTIVE CLUB INC.
CANADIAN A S A SOCIETY OF APPRAISERS
CANADIAN ABUSE PREVENTION FOUNDATION
CANADIAN ACADEMY INTERNATIONAL
CANADIAN ACADEMY OF HOMEOPATHY INC.
CANADIAN ACADEMY OF THE HISTORY OF PHARMACY
CANADIAN ACCORDION TEACHERS ASSOCIATION (C.A.T.A.)
CANADIAN ADULT VIDEO DISTRIBUTORS AND DEALERS
ASSOCIATION
CANADIAN ADVANCED DRIVERS ASSOCIATION
CANADIAN ADVANCED TECHNOLOGY ASSOCIATION
CANADIAN AERIAL APPLICATORS ASSOCIATION
CANADIAN AEROSPORT TECHNICAL COMMITTEE INC.
CANADIAN AFRICAN CONGRESS/
CANADIAN AGRICULTURAL MOVEMENT INC.
CANADIAN AID FOR SOUTHERN AFRICAN REFUGEES
CANADIAN AIR SECURITY ASSOCIATION (C.A.S.A.) INC./
CANADIAN AIRCRAFT MAINTENANCE ENGINEERS ASSOCIATION
CANADIAN ALBACORE ASSOCIATION
CANADIAN AMATEUR BMX ASSOCIATION
CANADIAN AMATEUR BOBSLEIGH AND LUGE ASSOCIATION
CANADIAN AMATEUR HOCKEY INFORMATION ACCESS COUNCIL.
CANADIAN AMATEUR SKATEBOARD ASSOCIATION
CANADIAN ANALGESIA SOCIETY OF MONTREAL
CANADIAN ANGUS FOUNDATION INC.
CANADIAN ANIMAL AWARENESS SOCIETY
CANADIAN ANIMATION PRODUCERS ASSOCIATION INC.
CANADIAN AQUACULTURE SUPPLIERS ASSOCIATION
CANADIAN ARBITRATION SOCIETY EXTENSION, INC.
CANADIAN ARCHIVES FOUNDATION/
CANADIAN ARMENIAN PROFESSIONALS' NETWORK
CANADIAN ARTISTS FORESTRY FUND
CANADIAN ASSOCIATES OF BRANDEIS UNIVERSITY
CANADIAN ASSOCIATION FOR ADULT EDUCATION (1964)
CANADIAN ASSOCIATION FOR CHILDREN OF ALCOHOLICS
CANADIAN ASSOCIATION FOR EMOTIONALLY DISTURBED
CHILDREN
CANADIAN ASSOCIATION FOR ENVIRO-PRODUCTS & SERVICES
CANADIAN ASSOCIATION FOR FUTURES STUDIES
CANADIAN ASSOCIATION FOR HOME-BASED BUSINESS
CANADIAN ASSOCIATION FOR INFORMATION SCIENCE
CANADIAN ASSOCIATION FOR LEARNING THROUGH LISTENING
CANADIAN ASSOCIATION FOR TRANSACTIONAL ANALYSIS

Name of the Company Nom de la compagnie
CANADIAN ASSOCIATION FOR YOUNG CHILDREN
CANADIAN ASSOCIATION OF ACCOUNTING FIRMS
CANADIAN ASSOCIATION OF ADDICTION NURSES
CANADIAN ASSOCIATION OF APPLIANCE TECHNICIANS
CANADIAN ASSOCIATION OF ART STUDIOS
CANADIAN ASSOCIATION OF ARTS ADMINISTRATION EDUCATORS
CANADIAN ASSOCIATION OF AUTOMOTIVE RUSTPROOFERS
CANADIAN ASSOCIATION OF AVIATION COLLEGES -
CANADIAN ASSOCIATION OF AYURVEDIC MEDICINE
CANADIAN ASSOCIATION OF BALLOON PROFESSIONALS-
CANADIAN ASSOCIATION OF CAPTIONING CONSUMERS
CANADIAN ASSOCIATION OF CERTIFIED SURVEY TECHNICIANS AND TECHNOLOGISTS
CANADIAN ASSOCIATION OF CHIEFS OF POLICE RESEARCH FOUNDATION
CANADIAN ASSOCIATION OF COMPUTER CONSULTING COMPANIES
CANADIAN ASSOCIATION OF CONVENTION BUREAUX, INC.
CANADIAN ASSOCIATION OF DIRECTORY MARKETING
CANADIAN ASSOCIATION OF FAX OWNERS AND USERS
CANADIAN ASSOCIATION OF FESTIVALS AND EVENTS /
CANADIAN ASSOCIATION OF FOODSERVICE DISTRIBUTORS -
CANADIAN ASSOCIATION OF FOREIGN MEDICAL GRADUATES INC.
CANADIAN ASSOCIATION OF GASTROENTEROLOGY
CANADIAN ASSOCIATION OF GOLF SALESPERSONS INC.
CANADIAN ASSOCIATION OF GUIDE-DOG USERS/ SURVEYING INDUSTRIES
CANADIAN ASSOCIATION OF INCOME TAX PRACTITIONERS
CANADIAN ASSOCIATION OF INDEPENDENT PROFESSIONALS
CANADIAN ASSOCIATION OF INDEPENDENT UNIVERSITIES, COLLEGES AND INSTITUTES/
CANADIAN ASSOCIATION OF INSTITUTIONAL LAUNDRY MANAGERS
CANADIAN ASSOCIATION OF INTERNATIONAL TEXTILE MERCHANTS INC./
CANADIAN ASSOCIATION OF INVESTMENT CLUBS (1961)
CANADIAN ASSOCIATION OF KIDDIE VENDORS
CANADIAN ASSOCIATION OF LOTTERY PRODUCT RETAILERS
CANADIAN ASSOCIATION OF MATURE PEOPLE
CANADIAN ASSOCIATION OF MESSAGE EXCHANGES, INC.
CANADIAN ASSOCIATION OF MICROELECTRONICS CENTRES
CANADIAN ASSOCIATION OF MINING EQUIPMENT AND SERVICES FOR EXPORT
CANADIAN ASSOCIATION OF MOTOR SPORT SPONSORS
CANADIAN ASSOCIATION OF MULTI-LEVEL DISTRIBUTORS
CANADIAN ASSOCIATION OF NATURE AND OUTDOOR PHOTOGRAPHERS
CANADIAN ASSOCIATION OF PHARMACEUTICAL TECHNOLOGISTS
CANADIAN ASSOCIATION OF PRIMARY AIR CARRIERS INC.
CANADIAN ASSOCIATION OF PROFESSIONAL COUNSELLORS
CANADIAN ASSOCIATION OF PROFESSIONAL CRIMINOLOGISTS
CANADIAN ASSOCIATION OF RADIO SYNDICATORS
CANADIAN ASSOCIATION OF REAL ESTATE COUNSELLORS
CANADIAN ASSOCIATION OF REMEDIAL GYMNASTS
CANADIAN ASSOCIATION OF RETAIL DENTISTS
CANADIAN ASSOCIATION OF RETAIL TRAVEL AGENTS
CANADIAN ASSOCIATION OF SEX EDUCATORS AND THERAPISTS
CANADIAN ASSOCIATION OF SOFTWARE DEVELOPERS CORPORATION
CANADIAN ASSOCIATION OF SPORT ADMINISTRATORS
CANADIAN ASSOCIATION OF VIDEO DISTRIBUTORS
CANADIAN ASSOCIATION OF WHOLESALE REPRESENTATIVES
CANADIAN ASSOCIATION ON PLASTICS IN CONSTRUCTION
CANADIAN ASSOCIATION REPRESENTATIVES OF TALENT
CANADIAN ATLANTIC LOBSTER PROMOTION ASSOCIATION
CANADIAN AUDIO RESEARCH CONSORTIUM

Name of the Company Nom de la compagnie
CANADIAN AUTO RENTAL ASSOCIATION
CANADIAN AUTOMOBILE SPORT CLUBS
CANADIAN AUTOMOBILE SPORT CLUBS (COMPETITION)
CANADIAN AVIATION SAFETY INSPECTORS AND INVESTIGATORS ASSOCIATION
CANADIAN B.R. FRANCHISEES ASSOCIATION
CANADIAN BAREFOOT ASSOCIATION INC.
CANADIAN BEAUTIFICATION ASSOCIATION
CANADIAN BENEVOLENT SOCIETY OF GERMANS FROM RUSSIA INC.
CANADIAN BILLIARD AND SNOOKER CONTROL COUNCIL
CANADIAN BIOMATERIALS SOCIETY
CANADIAN BLACK HOCKEY DEVELOPMENT CENTRE
CANADIAN BLACK POWDER FEDERATION
CANADIAN BLACK RIBBON DAY COMMITTEE
CANADIAN BLUE DOLPHIN (1987) ASSOCIATION
CANADIAN BMX RACING ASSOCIATION
CANADIAN BOARDSAILING INDUSTRIES ASSOCIATION
CANADIAN BOATING FEDERATION
CANADIAN BODYBUILDING FEDERATION (CBBF)
CANADIAN BONE MARROW TRANSPLANT GROUP
CANADIAN BUILDING PRODUCTS EXPORT COUNCIL
CANADIAN BULGARIAN ASSOCIATION INC.
CANADIAN BUSINESS COUNCIL FOR CENTRAL AND EASTERN EUROPE
CANADIAN BUSINESS HEALTH RESEARCH INSTITUTE
CANADIAN BUSINESS INFORMATION TECHNOLOGY NETWORK (CABINET)
CANADIAN BUSINESS PAPER CONVERTERS ASSOCIATION
CANADIAN BUSINESS SOFTWARE ASSOCIATION
CANADIAN CAMBODIAN HOSPITAL RELIEF INC.
CANADIAN CAREER PLANNING AND EMPLOYMENT INSTITUTE
CANADIAN CARRIBEAN SOCCER LEAGUE INC.
CANADIAN CENTER FOR JEWISH COMMUNITY STUDIES
CANADIAN CENTRE FOR COMMUNITY STUDIES, INC.
CANADIAN CENTRE FOR ENTREPRENEURIAL STUDIES
CANADIAN CENTRE FOR GIS IN EDUCATION
CANADIAN CENTRE OF FILMS FOR CHILDREN AND YOUTH
CANADIAN CENTRE OF THE INTERNATIONAL THEATRE INSTITUTE (ENGLISH-LANGUAGE)
CANADIAN CEREBRAL PALSY ASSOCIATION
CANADIAN CHAMBER ACADEMY
CANADIAN CHESS AND BRIDGE ASSOCIATION
CANADIAN CHILD CARE MANAGEMENT ASSOCIATION
CANADIAN CHINESE KUO SHU (MARTIAL ARTS) FEDERATION
CANADIAN CHINESE MULTICULTURAL ASSOCIATION
CANADIAN CHIROGRAPHICAL ASSOCIATION
CANADIAN CHRISTIAN INVESTMENT FOUNDATION
CANADIAN CLOTH DIAPER ASSOCIATION
CANADIAN CLOTHING MANUFACTURERS ASSOCIATION
CANADIAN CO-ORDINATING COUNCIL ON DEAFNESS -
CANADIAN COALITION FOR GUN CONTROL
CANADIAN COALITION OF SERVICE INDUSTRIES/ THERAPISTS
CANADIAN COALITION OF THE CREATIVE ARTS THERAPIES
CANADIAN COLLEGE FOR NANNIES FOUNDATION INC.
CANADIAN COLLEGE OF ANESTHESIA AND RESPIRATORY THERAPISTS
CANADIAN COMMERCIAL CORN GROWERS ASSOCIATION
CANADIAN COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL UNION FOR CONSERVATION OF NATURE AND NATURAL RESOURCES
CANADIAN COMMITTEE ON EARLY CHILDHOOD INCORPORATED
CANADIAN COMMITTEE TO RETURN OLYMPIC GAMES TO GREECE INC.
CANADIAN COMPETITIVE AEROBICS FEDERATION
CANADIAN COMPUTER DEALER ASSOCIATION
CANADIAN CONCRETE PAVING ASSOCIATION
CANADIAN CONSTRUCTION MANAGEMENT DEVELOPMENT INSTITUTE

Name of the Company Nom de la compagnie
CANADIAN CONSUMER INC.
CANADIAN CONTRACT BOTTLERS ASSOCIATION
CANADIAN CORPORATE REPROGRAPHIC MANAGEMENT ASSOCIATION
CANADIAN COSMETICS CAREERS ASSOCIATION INC.
CANADIAN COUNCIL FOR ANIMALS' WELFARE
CANADIAN COUNCIL FOR COOPERATION WITH MOROCCO
CANADIAN COUNCIL FOR FAIR TAXATION
CANADIAN COUNCIL FOR FAMILY RIGHTS
CANADIAN COUNCIL FOR INNER CITY EDUCATION
CANADIAN COUNCIL FOR THE ADVANCEMENT OF FOOD TECHNOLOGIES
CANADIAN COUNCIL OF HINDUS (1985)
CANADIAN COUNCIL OF HUMAN RESOURCES ASSOCIATIONS
CANADIAN COUNCIL OF HYPNOTIST EXAMINERS
CANADIAN COUNCIL OF MUSLIM WOMEN
CANADIAN COUNCIL OF SNOWMOBILE ORGANIZATIONS (CCSO)
CANADIAN COUNCIL ON ACCREDITATION OF REHABILITATIVE SERVICES
CANADIAN COUNCIL ON CHILDREN AND YOUTH/
CANADIAN COUNCIL ON HEALTH EDUCATION
CANADIAN COUNCIL ON URBAN AND REGIONAL RESEARCH
CANADIAN CRAFTSMEN'S ASSOCIATION
CANADIAN CREATIVITY NETWORK
CANADIAN CROATIAN ARTISTS SOCIETY INC.
CANADIAN CROATIAN INFORMATION CONGRESS (CCIC)
CANADIAN CROATIAN LAWYERS' ASSOCIATION
CANADIAN CROSSBOW ASSOCIATION
CANADIAN CUTTING HORSE ASSOCIATION, 1965
CANADIAN DEMOLAY FOUNDATION
CANADIAN DENTAL SUBSTITUTION SOCIETY INCORPORATED
CANADIAN DEVELOPMENT OPERATIONS OVERSEAS, INC.
CANADIAN DIAMOND SAWING & DRILLING MANUFACTURERS ASSOCIATION INC.
CANADIAN DISABILITY NETWORK & RESEARCH CENTRE
CANADIAN DISABLED AVIATOR'S ASSOCIATION
CANADIAN DISASTER RESOURCE CENTRE ASSOCIATION
CANADIAN DRIVER AND SAFETY EDUCATORS' ASSOCIATION
CANADIAN DUTY-FREE ASSOCIATION
CANADIAN ECHO FOUNDATION
CANADIAN ELECTRICAL OVERSTRESS/ELECTROSTATIC DISCHARGE ASSOCIATION
CANADIAN ELECTRONIC SALES REPRESENTATIVES ASSOCIATION
CANADIAN ELECTRONIC WHOLESALERS' ASSOCIATION
CANADIAN ELEVATOR CONTRACTORS ASSOCIATION
CANADIAN ENGINEERING APPLICATION OF MECHANICS
CANADIAN ENVIRONMENTAL EDUCATION FOUNDATION
CANADIAN ENVIRONMENTAL WORKERS TRAINING INSTITUTE
CANADIAN EQUINE EDUCATORS ASSOCIATION
CANADIAN ETHIOPIAN RELIEF AGENCY
CANADIAN EVEREST LIGHT EXPEDITION
CANADIAN FAMILY LIFE ETHICS FOUNDATION
CANADIAN FAMILY TRUST FOUNDATION
CANADIAN FEDERATION FOR LITHUANIAN JEWS
CANADIAN FEDERATION FOR PROMOTING FAMILY VALUES
CANADIAN FEDERATION FOR UNDERWATER ACTIVITIES/
CANADIAN FEDERATION OF COSMETOLOGY
CANADIAN FEDERATION OF CRIMINAL DEFENCE LAWYERS
CANADIAN FEDERATION OF FITNESS COMPETITIONS INC.
CANADIAN FEDERATION OF INDEPENDENT PETROLEUM MARKETERS
CANADIAN FEDERATION OF PROPERTY OWNERS ASSOCIATIONS
CANADIAN FEDERATION OF VIET VO DAO INC.
CANADIAN FIBRE MANUFACTURERS ASSOCIATION
CANADIAN FIELD ARCHERY ASSOCIATION
CANADIAN FILM EDITORS GUILD

Name of the Company Nom de la compagnie
CANADIAN FOLK ARTS COUNCIL
CANADIAN FOOTBALL LEAGUE PLAYERS' ASSOCIATION
CANADIAN FOOTBALL LEAGUE SPORTS FOUNDATION
CANADIAN FOOTWEAR EXPORTERS ASSOCIATION
CANADIAN FORMULA RACING ASSOCIATION INC.
CANADIAN FORUM FOR THE RESOLUTION OF INTERNATIONAL CONFLICT/
CANADIAN FOUNDATION FOR ADMINISTRATIVE STUDIES
CANADIAN FOUNDATION FOR CARIBBEAN DEVELOPMENT AND COOPERATION INC. (CFCDC)
CANADIAN FOUNDATION FOR EDUCATIONAL DEVELOPMENT
CANADIAN FOUNDATION FOR JEWISH CULTURE
CANADIAN FOUNDATION FOR LEGAL RESEARCH INTO PEACE AND SECURITY ISSUES
CANADIAN FOUNDATION FOR TAMIL REFUGEE REHABILITATION
CANADIAN FOUNDATION FOR THE DEFENCE OF HUMAN LIFE
CANADIAN FOUNDATION FOR THE PREVENTION OF FAMILY VIOLENCE
CANADIAN FOUNDATION OF HOMEOPATHIC RESEARCH AND DEVELOPMENT
CANADIAN FRIENDS OF EMET FOUNDATION - YAD HARAV HERZOG
CANADIAN FRIENDS OF ETHIOPIAN JEWRY IN ISRAEL SCHOLARSHIP FUND INC.
CANADIAN FRIENDS OF ETHIOPIAN JEWS INC.
CANADIAN FRIENDS OF JAY FEINBERG
CANADIAN FRIENDS OF MIDRASHIAT NOAM SCHOOL
CANADIAN FRIENDS OF PINE RIDGE SCHOOL
CANADIAN FRIENDS OF THE ASSOCIATION OF AMERICANS AND CANADIANS IN ISRAEL
CANADIAN FRIENDS OF THE BIO-TECHNICAL INSTITUTION OF TEL AVIV
CANADIAN FRIENDS OF THE CITY OF HOPE
CANADIAN FRIENDS OF THE DAVID YELLIN TEACHERS COLLEGE
CANADIAN FRIENDS OF THE JERUSALEM INSTITUTE OF MANAGEMENT
CANADIAN FRIENDS OF THE JEWISH COMMUNITY OF BELGRADE/
CANADIAN FRIENDS OF THE KRAVIS CENTRE
CANADIAN FRIENDS OF THE NATIONAL JEWISH HOSPITAL AND RESEARCH CENTER
CANADIAN FRIENDS OF THE NETANYA HOME FOR DESTITUTE CHILDREN INC.
CANADIAN FRIENDS OF THE RETINA FOUNDATION
CANADIAN FRIENDS OF THE WORLD HEBREW ASSOCIATION
CANADIAN FRIENDS OF TOURO COLLEGE INC.
CANADIAN FRIENDS OF WATERTOWN PUBLIC TELEVISION/
CANADIAN FROZEN FOOD ASSOCIATION
CANADIAN FROZEN VEGETABLES ASSOCIATION
CANADIAN FUND FOR CZECH AND SLOVAK UNIVERSITIES
CANADIAN FUND FOR CZECHOSLOVAK REFUGEES
CANADIAN GALVANIZING DEVELOPMENT ASSOCIATION
CANADIAN GERMAN CONFERENCE INC.
CANADIAN GINSENG RESEARCH FOUNDATION
CANADIAN GO KART TRACK OWNER'S ASSOCIATION
CANADIAN GOLF SUPERINTENDENTS ASSOCIATION
CANADIAN GRAPHIC ARTS INSTITUTE
CANADIAN GRASS SKI ASSOCIATION
CANADIAN GROCERY BAG MANUFACTURERS ASSOCIATION
CANADIAN GROCERY DISTRIBUTORS' INSTITUTE
CANADIAN GROUP FOR MEDICAL AID TO EL SALVADOR
CANADIAN GUIDE OF ART
CANADIAN GUILD OF AUTHORS
CANADIAN GUILD OF STONE AND RESTORATION MASONS
CANADIAN HANDBAG IMPORTERS ASSOCIATION -
CANADIAN HANDICAPPED AID PROGRAM
CANADIAN HARD WINDOW COVERINGS ASSOCIATION
CANADIAN HARDWOOD FLOORING MANUFACTURERS ASSOCIATION
CANADIAN HATCHERY FEDERATION INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

CANADIAN HEALTH DEVELOPMENT FOUNDATION
CANADIAN HERBAL PHARMAPOEIA (CODEX) INC.
CANADIAN HERITAGE CONGRESS
CANADIAN HIGH FASHION RETAIL ASSOCIATION
CANADIAN HIGHLAND GAMES COUNCIL
CANADIAN HOME PRESERVING FOUNDATION
CANADIAN HUMANITARIAN CULTURAL FOUNDATION
CANADIAN HUNGARIAN BUSINESS & TRADE COUNCIL
CANADIAN HUNGARIAN FOLKLORE ASSOCIATION
CANADIAN I N S E A D ALUMNI ASSOCIATION
CANADIAN INDEPENDENT SMALL BREWERS ASSOCIATION
CANADIAN INDEPENDENT THEATRICAL PRODUCERS ASSOCIATION
CANADIAN INDIAN LAWYERS ASSOCIATION
CANADIAN INDOOR AIR QUALITY ASSOCIATION
CANADIAN INDUSTRIAL PREPAREDNESS ASSOCIATION
CANADIAN INDUSTRIAL TRAINERS ASSOCIATION
CANADIAN INLINE SKATING ASSOCIATION
CANADIAN INSTITUTE FOR ECONOMIC POLICY
CANADIAN INSTITUTE FOR MEDITERRANEAN STUDIES
CANADIAN INSTITUTE FOR NEUTRON SCATTERING
CANADIAN INSTITUTE FOR PHILIPPINE DEVELOPMENT
CANADIAN INSTITUTE FOR RATIONAL EMOTIVE THERAPY
CANADIAN INSTITUTE FOR THE PREVENTION OF ADDICTION
CANADIAN INSTITUTE FOR THE STUDY OF PUBLIC ENTERPRISE (CISPE)
CANADIAN INSTITUTE OF CUSTOMS BROKERS
CANADIAN INSTITUTE OF ENERGY
CANADIAN INSTITUTE OF IMMIGRATION CONSULTANTS
CANADIAN INSTITUTE OF PALLIATIVE CARE
CANADIAN INSTITUTE OF PLANNERS
CANADIAN INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH INSPECTORS
CANADIAN INSTITUTE OF SENIOR CENTRES
CANADIAN INSTITUTE OF STRESS
CANADIAN INSTITUTE OF TRAVEL INDUSTRY WRITERS
CANADIAN INSTITUTE ON MINORITY RIGHTS
CANADIAN INTERIORS ASSOCIATION
CANADIAN INTERNATIONAL ACADEMY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCE
CANADIAN INTERNATIONAL ANIMATION FESTIVAL INC.
CANADIAN INTERNATIONAL JIU-JITSU FEDERATION
CANADIAN INTERNATIONAL MISSIONARY FUND
CANADIAN INTERNATIONAL PRINT BIENNIAL INCORPORATED
CANADIAN INTERNATIONAL RESCUE TEAM
CANADIAN IRANIAN CULTURAL AND EDUCATIONAL FOUNDATION, CICEF
CANADIAN ITALIAN HALL OF FAME INC.
CANADIAN JET SKI BOATING ASSOCIATION
CANADIAN JEWISH COMMITTEE FOR THE RESETTLEMENT OF REFUGEES
CANADIAN JEWISH SPORTS HALL OF FAME
CANADIAN JOGGING ASSOCIATION
CANADIAN JUDICATURE SOCIETY
CANADIAN KNEIPP AWARENESS SOCIETY
CANADIAN KUNG-FU AND TAI CHI FEDERATION INC.
CANADIAN LADIES FASHION INSTITUTE
CANADIAN LAMP AND FIXTURE MANUFACTURERS ASSOCIATION INC.
CANADIAN LAND ECONOMISTS
CANADIAN LANGUAGE TECHNOLOGY INSTITUTE INC.
CANADIAN LATIN-AMERICAN HEALTH FOUNDATION
CANADIAN LAW SCHOLARSHIP FOUNDATION
CANADIAN LAWN BOWLING COUNCIL
CANADIAN LEAGUE OF SEMI-AUTOMATIC FIREARMS COLLECTORS AND SPORTSMEN INC./
CANADIAN LEGAL ADVOCACY, INFORMATION AND RESEARCH ASSOCIATION OF THE DISABLED
CANADIAN LEGAL ASSISTANTS & SUPPORT STAFF ASSOCIATION

Name of the Company
Nom de la compagnie

CANADIAN LIBRARY EXHIBITORS' ASSOCIATION INC.
CANADIAN LIFECENTRES CORP.
CANADIAN LIGHTING EDUCATION FOUNDATION
CANADIAN LIGHTING RESEARCH INSTITUTE
CANADIAN LIME INSTITUTE
CANADIAN LITHOGRAPHERS' ASSOCIATION
CANADIAN LIUNA - CONTRACTORS TRAINING COUNCIL
CANADIAN MAJOR JUNIOR PLAYERS ASSOCIATION INC. -
CANADIAN MANAGEMENT ASSOCIATES FOR GLOBAL DEVELOPMENT (CAMDEV)
CANADIAN MANUFACTURED HOUSING WARRANTY
CANADIAN MANUFACTURERS AND RETAILERS COUNCIL -
CANADIAN MAPLE LEAF INVESTORS ASSOCIATION
CANADIAN MARINE RESEARCH & DESIGN INC.
CANADIAN MARITIME INDUSTRIES ASSOCIATION
CANADIAN MARITIME STUDENTS SOCIETY
CANADIAN MASTERS ALPINE ASSOCIATION
CANADIAN MIDAS DEALERS ASSOCIATION
CANADIAN MUAY-THAI ASSOCIATION/
CANADIAN MULTI LINGUAL PRESS FEDERATION
CANADIAN MUSIC COUNCIL
CANADIAN NATIONAL ASBESTOS COUNCIL
CANADIAN NATIONAL BUILDING MATERIAL DISTRIBUTORS ASSOCIATION -
CANADIAN NATIONAL KEROSENE HEATHER ASSOCIATION
CANADIAN NATIONAL ORGANIZATION FOR THE WIDOWED INC.
CANADIAN NATIONAL PAINTBALL ASSOCIATION
CANADIAN NATIONAL RECREATION ASSOCIATION INC. PRAIRIE DIVISION
CANADIAN NEUROLOGICAL COALITION
CANADIAN NON COMMISSIONED OFFICERS ASSOCIATION
CANADIAN NON-COMMERCIAL AND PUBLIC TELEVISION INC.
CANADIAN NON-DENOMINATIONAL ASSOCIATION FOR EDUCATION AND EVANGELISM
CANADIAN NON-FOODS COUNCIL
CANADIAN NORTH AFRICAN & MID EASTERN CHAMBER OF COMMERCE ASSOCIATION
CANADIAN NUFFIELD AGRICULTURAL SCHOLARSHIP ASSOCIATION
CANADIAN OBESITY RESEARCH FOUNDATION
CANADIAN OCCUPATIONAL HEALTH ASSOCIATION
CANADIAN OIL SANDS ASSOCIATION
CANADIAN OILFIELD HEAVY HAULERS ASSOCIATION
CANADIAN OILFIELD MANUFACTURERS' ASSOCIATION
CANADIAN ORGANIZATION FOR THE ADVANCEMENT OF CROSS-CULTURAL AWARENESS
CANADIAN ORGANIZATION FOR THE PROMOTION OF EDUCATION INC.
CANADIAN ORGANIZATION FOR VICTIM ASSISTANCE
CANADIAN ORGANIZATION OF PART-TIME UNIVERSITY STUDENTS/
CANADIAN ORGANIZATION OF PORCELAIN ART
CANADIAN ORGANIZATION OF PUBLIC HOUSING TENANTS INC.-
CANADIAN ORGANIZATION PROTECTING CREATIVE FINGERS INC -
CANADIAN OSTEOGENESIS IMPERFECTA SOCIETY
CANADIAN OSTRICH ASSOCIATION
CANADIAN OUTDOOR CINEMA FESTIVAL
CANADIAN OUTDOOR POWER EQUIPMENT ASSOCIATION
CANADIAN PATTERN-MODELMAKERS ASSOCIATION
CANADIAN PENSION EQUALITY FOUNDATION
CANADIAN PET INDUSTRIES ASSOCIATION
CANADIAN PETROLEUM ASSOCIATION/
CANADIAN PHOBIA ASSOCIATION
CANADIAN PHOTOVOLTAIC INDUSTRIES ASSOCIATION
CANADIAN PLATFORM TENNIS ASSOCIATION
CANADIAN PLAYERS FOUNDATION
CANADIAN POLISH ENVIRONMENTAL PROTECTION FUNDS INC.
CANADIAN POLYPAY SHEEP ASSOCIATION

Name of the Company
Nom de la compagnie

CANADIAN POOL CAR OPERATORS ASSOCIATION INC.
CANADIAN POWER BOAT ASSOCIATION
CANADIAN PREMIUM AND INCENTIVE ASSOCIATION INC.
CANADIAN PREMONITION REGISTRY SOCIETY
CANADIAN PRODUCTIVITY MANAGEMENT ASSOCIATION INC./
CANADIAN PROFESSIONAL BILLIARDS ASSOCIATION
CANADIAN PROFESSIONAL CONTRACT MANAGEMENT ASSOCIATION
CANADIAN PROFESSIONAL ENGRAVERS ASSOCIATION
CANADIAN PROFESSIONAL SOCCER LEAGUE -
CANADIAN PROGRESS CLUB
CANADIAN PROTECTIVE FOOTWEAR MANUFACTURERS
ASSOCIATION
CANADIAN PSYCHIC RESEARCH FOUNDATION
CANADIAN PUBLIC WORKS ASSOCIATION
CANADIAN RECREATIONAL HOCKEY ASSOCIATION
CANADIAN RECREATIONAL SKIER DEVELOPMENT FUND
CANADIAN REFUSE HAULERS ASSOCIATION
CANADIAN RENDERERS ASSOCIATION, INCORPORATED
CANADIAN RESORTS NORTH TRAINING CENTRE
CANADIAN RETT SYNDROME ASSOCIATION
CANADIAN RIDE FOR SIGHT ASSOCIATION
CANADIAN RIGHTS AND LIBERTIES FEDERATION
CANADIAN ROAD TANKERS MANUFACTURERS' ASSOCIATION
CANADIAN ROCK & ROLL DANCING FEDERATION
CANADIAN RUSSIAN-ORTHODOX FOUNDATION, INC.
CANADIAN SAIL TRAINING ASSOCIATION (1985) -
CANADIAN SAIL TRAINING ASSOCIATION/CANADIAN SCENE
CANADIAN SEARCH AND RESCUE DOGS INC.
CANADIAN SEARCH CENTRE FOR MISSING CHILDREN
CANADIAN SEED POTATO EXPORT AGENCY
CANADIAN SERBIAN COUNCIL
CANADIAN SEWING & NEEDLECRAFT ASSOCIATION/
CANADIAN SCHOOL TRUSTEES CHARITABLE FOUNDATION
CANADIAN SKEET SHOOTING ASSOCIATION
CANADIAN SLOW PITCH ASSOCIATION
CANADIAN SOCCER LEAGUE
CANADIAN SOCIAL AND ECONOMIC DEVELOPMENT FOUNDATION
CANADIAN SOCIETY FOR ENVIRONMENTAL EDUCATION
CANADIAN SOCIETY OF INTERNATIONAL DANCE TEACHERS
CANADIAN SOCIETY OF OTOLARYNGOLOGY-HEAD AND NECK
SURGERY
CANADIAN SOCIETY OF UNDERWATER PHOTOGRAPHERS
CANADIAN SOMBO FEDERATION
CANADIAN SPORTING RIGHTS ASSOCIATION
CANADIAN SPORTS ACROBATICS FEDERATION
CANADIAN SPORTS ADMINISTRATION ASSOCIATION-
CANADIAN STEPFAMILY ASSOCIATION
CANADIAN STROKE RECOVERY ASSOCIATION
CANADIAN STUDENT PUGWASH
CANADIAN SWIMMING TEACHERS' ASSOCIATION
CANADIAN SYRINGOMYELIA NETWORK
CANADIAN TAE KWAN-DO ASSOCIATION
CANADIAN TAIJIQUAN FEDERATION
CANADIAN TEAM ROPING ASSOCIATION (CTRA)
CANADIAN TELEMARKETING ASSOCIATION
CANADIAN TEXTILE IMPORTERS ASSOCIATION
CANADIAN THEATRE CENTRE
CANADIAN THEATRE CRITICS ASSOCIATION
CANADIAN TRADE ORGANIZATION FOR THE CARIBBEAN AND LATIN
AMERICA
CANADIAN TRANS-CULTURAL FOUNDATION
CANADIAN TRANSPORTATION INSTITUTE
CANADIAN TRAPPERS FEDERATION
CANADIAN TRAPSHOOTING ASSOCIATION
CANADIAN TRAUMA FOUNDATION INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

CANADIAN TRAVEL AGENTS CREDIT ASSOCIATION INCORPORATED
CANADIAN TRAVELLERS ASSOCIATION
CANADIAN TURNAROUND MANAGEMENT ASSOCIATION/
CANADIAN UNION OF STUDENTS
CANADIAN UNITED FUND FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
CANADIAN UNIVERSITY SERVICE OVERSEAS
CANADIAN VEGETABLE PROTEIN ASSOCIATION
CANADIAN VEGETATION MANAGEMENT ALLIANCE
CANADIAN VENISON ASSOCIATION
CANADIAN VOCATIONAL DEVELOPMENT SCHOOLS
CANADIAN WATERBED MANUFACTURERS ASSOCIATION
CANADIAN WHITE WATER ASSOCIATION
CANADIAN WIDOWS AND MOTHERS OF THE GREAT WAR
CANADIAN WILDFOWLER HERITAGE CONSERVANCY INC.
CANADIAN WOOD ENERGY INSTITUTE
CANADIAN WOOD PRESERVERS' BUREAU/
CANADIAN WORLD WIDE FILM FESTIVAL
CANADIAN YOUTH ON TOUR
CANADIAN YOUTH SELF HELP INC.
CANADIAN YUDANSHA KARATE ASSOCIATION
CANADIAN YUGOSLAV TRADE INSTITUTE
CANADIAN ZIONIST CAMPS ASSOCIATION
CANADIAN-EAST EUROPEAN TRADE COUNCIL
CANADIAN-GERMAN ACADEMIC EXCHANGE ASSOCIATION
CANADIAN-HELLENIC CHAMBER OF COMMERCE OF CANADA
CANADIAN-INDONESIAN BUSINESS COUNCIL
CANADIAN/ROMANIAN COUNCIL OF TRADE AND COMMERCE
CANADIANA SOCIETY
CANADIANS ASSISTING ASOKORE MAMPONG INC.
CANADIANS CONCERNED ABOUT MARIJUANA CORPORATION
CANADIANS FOR INDEPENDENT MATURITY
CANADIANS FOR ONE CANADA
CANAM INDOOR SOCCER FEDERATION
CANCER PREVENTION CANADA CORPORATION
CANDLE LIGHT BOOKS INC.
CANDY'S CANADIAN HEARING AID DOGS INC.
CANIS OBEDIENCE CLUBS OF NORTH AMERICA
CANLOG FOUNDATION
CANMORE INTERNATIONAL (CANADIAN MEDICAL OUTREACH
INTERNATIONAL)/
CANPAR LADIES PROFESSIONAL GOLF INC.
CANSKI SPORTS INCORPORATED
CAPRACAN INTERNATIONAL
CAREER SCHOLARSHIP FOUNDATION
CARERS CHEZ NOUS - SOINS AT HOME
CARIBE-FEST DE MONTREAL INC.
CARIBOU ISLAND PRESERVATION FOUNDATION
CARIFESTA CANADO-CARAIBEEN
CARING FOR CANCER PATIENTS
CARLETON PASTORAL COUNSELLING INSTITUTE
CARREFOUR CULTUREL DE L'AMITIE QUEBEC-CUBA
CARREFOUR DE LA PRIERE GRANBY INC.
CARREFOUR MEDIATIQUE
CASA D'ITALIA FOUNDATION/
CASA-CAFI (Centre d'aide aux familles immigrantes)
CASABLANCA FOUNDATION
CASAE - ACEEA INC.
CATHOLIC APOSTOLIC CHURCH IN CANADA/
CATHOLIC BIBLE COLLEGE OF CANADA
CATHOLIC ENGAGED ENCOUNTER (CANADA) INC.
CATHOLIC IMMIGRATION SERVICES -
CATHOLIC MEDIA FOUNDATION
CAUCUS DISTRIBUTORS INC.
CAUCUS FOR THE RECOGNITION AND IMPROVEMENT OF BLACKS
(CRIB)

Name of the Company
Nom de la compagnie

CAULONIA COMMUNITY CENTRE
CAVE MARLOWE (THEATRE) INC.
CAYOHEC CORPORATION
CBBLA - CANADIAN BED, BATH AND LINEN ASSOCIATION
CCA FOUNDATION
CCYDA-DRAMA CANADA INC.
CDRC Community Development & Relief Corporation
CEDA INCORPORATED
CEIRA INC.
CENTENNIAL CIVITAN CLUB OF OTTAWA-CARLETON
CENTENNIAL SCHOOL PLAQUE FOUNDATION CORPORATION
CENTER FOR APPLIED RESEARCH IN THE APOSTOLATE (CANADA)
CENTER FOR COMPARATIVE ABORIGINAL LAW & JUSTICE
CENTRAL AND EAST EUROPEAN STUDIES ASSOCIATION OF CANADA
CENTRAL CANADIAN INDEPENDENT BAKERS' ASSOCIATION INC.
CENTRAL GENERAL RADIO SERVICE ASSOCIATION
CENTRAL PONTIAC ECO-MUSEUM
CENTRE AFRO-CANADIEN DE COOPERATION ET DE DEVELOPPEMENT INC.
CENTRE AGRO-ALIMENTAIRE DE LA RIVE-SUD INC.
CENTRE CANADIEN SUR LE RACISME ET LES PRÉJUGÉS
CENTRE CANADO-HAITIEN D'ACTIVITES CULTURELLES
CENTRE CULTUREL ET D'AIDE SOCIALE DES FRANC-MACONS DU CANADA INC.
CENTRE D'AIDE LIBANO-CANADIEN (CLC)
CENTRE D'INFORMATION ET DE RECHERCHE SUR LE LIBAN (C.I.R.L.) INC.
CENTRE DE CARACTÉRISATION MICROSCOPIQUE DES MATÉRIAUX (CM)2
CENTRE DE COOPERATION AVEC EL SALVADOR (C.C.E.S.)
CENTRE DE DEVELOPPEMENT DU PATRIMOINE CULTUREL NATIONAL INC.
CENTRE DE LA JEUNESSE DU PLEINVANGILE
CENTRE DE POLICOLOGIE D.C. INC.
CENTRE DE RECHERCHE EN SYLVICIMIE DE L'OUTAOUAIS INC.
CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE ET DE DEVELOPPEMENT D'EQUIPEMENTS PUBLICS - CRIDEP -
CENTRE DE RECHERCHES ET D'ETUDES ARABE INC.
CENTRE DE RECHERCHES ET SERVICES POUR LES AINES -
CENTRE DE REHABILITATION POUR ALCOOLIQUES DE L'OUTAOUAIS
CENTRE DE REHABILITATION OR HAHAIM DE JERUSALEM
CENTRE DE REINTEGRATION A L'INDUSTRIE DE GRANBY INC.
CENTRE DELSEN-WIRAM
CENTRE DES SPORTS & LOISIRS NAUTIQUES DEFI-VOILE INC.
CENTRE FOR EFFECTIVE GOVERNANCE
CENTRE FOR ENDANGERED REPTILES
CENTRE FOR INNOVATION IN EDUCATION ONTARIO, INC.
CENTRE FOR PEACEFUL ENDEAVOURS IN CANADA
CENTRE FOR TRADITIONAL KNOWLEDGE
CENTRE FORESTIER DE L'ILE DES SOEURS (CFIS)
CENTRE INTERDISCIPLINAIRE DE FORMATION A L'EDUCATION AUX DROITS ET A LA PAIX
CENTRE INTERNATIONAL AFRICAIN DE LA DEMOCRATIE ET DES DROITS DE LA PERSONNE (CIADP)
CENTRE INTERNATIONAL D'INVESTIGATION ET D'EXPERTISE SUR LE GENOCIDE AU RWANDA
CENTRE INTERNATIONAL DE LA COMMUNICATION POUR LE DEVELOPPEMENT (CICD)
CENTRE LIBERTE ET VIE
CENTRE NATIONAL D'ÉCHANGES DE TECHNOLOGIE
CENTRE NATIONAL DE RECHERCHE ET D'INFORMATION SUR LES TECHNIQUES INFORMATIQUES ET LA CONSOMMATION
CENTRE OUTAOUAIS DE DOCUMENTATION ET DE RECHERCHE (CODR), INC.
CENTRE QUEBECOIS POUR LE DESARMEMENT NUCLEAIRE ET LA SANTE COMMUNAUTAIRE
CENTRE RECREATIF J.C. POUR DEFICIENTS MENTAUX

Name of the Company
Nom de la compagnie

CENTRE RÉCRÉATIF ET CULTUREL MARIA SANTISSIMA DELLA CIVITA
CENTRE SOCIAL AKELA INC.
CENTRE TOWN PARENTS DAY CARE INC.
CENTRES POUR AGES, INFIRMES, DETRESSE, ECONOMIQUEMENT PAUVRES DE L'OUTAOUAIS INC.
CERCLE CULTUREL MAGHREBIN INC.
CERCLE NATIONAL DES ANCIENS POLITIENS
CERTIFIED ADMINISTRATIVE MANAGERS OF CANADA
CH.A.D.D. CANADA INC.
CHA Press Inc./
CHADAMUS INC.
CHAMBER OF CHINESE HERBAL MEDICINE OF CANADA
CHAMBRE DE COMMERCE CANADA-CHILI
CHAMBRE DE COMMERCE CANADA-ZAIRE INC.
CHAMBRE DE COMMERCE D'AMERIQUE CENTRALE ET D'AMERIQUE DU SUD-CANADA/
CHAMBRE DE COMMERCE DU CANADA-MOYEN-ORIENT INC./
CHAMBRE DE COMMERCE LAO DU CANADA
CHAMPIONNAT CANADIEN DE KARATÉE LTÉE
CHAMPIONNAT DE CURLING DES POMPIERS DU CANADA ST-LAMBERT 1986
CHAMPIONNATS MONDIAUX DE BOXE AMATEUR INC.
CHANCE FOR CHILDREN DEVELOPMENT FUND
CHANGEMASTERS INSTITUTE
CHARLES DIXON EVANGELISTIC ASSOCIATION, INC.
CHARLES-MATHIEU DANSE
CHARTER OF RIGHTS FOUNDATION
CHARTERED INSTITUTE OF REAL ESTATE APPRAISERS -
CHARTERED STENOGRAPHIC REPORTERS ASSOCIATION OF CANADA
CHEDABUCTO INSTITUTE
CHERING METALS CLUB INC.
CHERING SERVICES INC.
CHI-MA-A-GANING NATIVE DEVELOPMENT CORPORATION
CHIEF SEATTLE FOUNDATION
CHILD OF MAN FOUNDATION
CHILDREN ENFANTS JEUNESSE YOUTH
CHILDREN OF CHORNOBYL CANADIAN FUND
CHILDREN'S EDUCATIONAL AWARENESS ASSOCIATION
CHILDREN'S INTERNATIONAL FOUNDATION FOR ADOPTION OVERSEAS (CANADA) INC.
CHILDREN'S INTERNATIONAL HOPE FUND
CHILDREN'S NUTRITION FUND (CNF)
CHILDREN'S PSYCHIATRIC RESEARCH
CHINA HUMAN RIGHTS GROUP
CHINESE CANADIAN NATIONAL COUNCIL FOR EQUALITY
CHINESE LAW FOUNDATION
CHINESE MARTIAL ARTS ASSOCIATION OF CANADA
CHINESE MEDICINE & ACUPUNCTURE ACADEMY OF TORONTO
CHMA, CANADIAN HOME MANUFACTURERS' ASSOCIATION
CHORALIES INTERNATIONALES A COEUR JOIE AU CANADA
CHRISTIAN COUNSELLING SERVICES OF SOUTHWESTERN ONTARIO INC.
CHRISTIAN HOPE INDIAN ESKIMO FELLOWSHIP, INC.
CHRISTIAN MOVEMENT FOR PEACE INCORPORATED
CHRISTIAN SINGLES SERVING CHRIST
CHRISTIAN TRUST ASSOCIATION
CHRISTIAN VIDEO INTERNATIONAL FOUNDATION OF CANADA
CHRISTIANS AGAINST PORNOGRAPHY (CAP)
CHURCH OF GOD WORSHIP IN TRUTH AND IN SPIRIT (CANADA).
CHURCH OF THE NAZARENE CANADA
CIDE - RYERSON CORPORATION/
CIRCA CENTRE D'INFORMATION DE RECHERCHE ET DE CONSULTATION EN ART INC.
CIRCOLO RICREATIVO CLETO INC.
CIRPA/ADISQ FOUNDATION

Name of the Company
Nom de la compagnie

CITIZENS FOR CHOICE EDUCATIONAL GROUP OF THE REGIONAL MUNICIPALITY OF WATERLOO
CITY INFORMATION CENTRES INC.
CITY OF OTTAWA RINGETTE ASSOCIATION
CKLN RADIO FOUNDATION
CLASSIC AND VINTAGE MOTORCOACH SOCIETY
CLASSIQUE ST-LAZARE CLASSIC
CLAY BRICK ASSOCIATION OF CANADA
CLINIQUE CENTRAIDE
CLINIQUE NATIONALE D'EDUCATION ET D'INFORMATION JURIDIQUE EN MATIERE CARCERALE
CLUB AQUA-POLO INC.
CLUB CANADA 2067 INC.
CLUB CLIFFSIDE
CLUB D'ATHLETISME D'AYLMER
CLUB DE BOXE OUTAOUAIS INC.
CLUB DE GOLF DE LONGUEUIL INC.
CLUB DE HOCKEY LES VOLANTS INC.
CLUB DE NATATION SAMAK DE BROSSARD INC.
CLUB DES AMIS DE GILLES VILLENEUVE INC.
CLUB DU PERSONNEL PROFESSIONNEL DE L'AUTOMOBILE (CPPA)
CLUB LAC STE. MARIE
CLUB MOTO-CROSS NOTRE-DAME DE LA SALETTE INC.
CLUB NAUTIQUE GLOUCESTER YACHT CLUB INC.
CLUB NAUVEX CHARTER INC.
CLUB SELECT OUTAOUAIS INCORPOREE
CLUB SOCIAL ATLANTIQUE INC.
CLUB SOCIAL LA BOUÉE INC.
CLUB SPORTIF DE CRICKET GREENFIELD PARK INC./
CLUB TRIATHLON D'AYLMER
CLUBS NON TRANS-CANADA
CNEDG CONSEIL NATIONAL DES ENTREPRISES EN DESIGN GRAPHIQUE
CO-OPERA COMPANY CANADA
CO-OPERATIVE CAREER AND WORK EDUCATION ASSOCIATION OF CANADA CORPORATION
COALITION FOR CHRISTIAN FESTIVALS INC.
COALITION POUR LA COMPETITION EN TÉLÉPHONIE
COBATY INTERNATIONAL CANADA
COCOLERIO UMBRELLA
COINCIDANSE INC.
COLLECTIF DE DEFENSE DES USAGERS DE L'ACUPUNCTURE (CODUA) INC.
COLLEGE OF CHIROPRACTIC ORTHOPEDISTS (CANADA)
COLLEGIUM BOHEMICUM
COLOMBO-CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE
COMBAT: Community Organizations Mutually Battling AIDS Together
COMDEV COMMUNITY DEVELOPMENT CANADA
COMIC RELIEF FOUNDATION
COMITE CANADIEN D'ESTHETIQUE (1967)
COMITE CANADIEN DE L'UNION INTERNATIONALE DES ORGANISMES FAMILIAUX
COMITE CANADIEN DES PLUS BEAUX LIVRES INC.
COMITE D'ACCUEIL CANADA FRANCE
COMITE D'ORGANISATION POUR LE DEVELOPPEMENT DE L'ILE DE LA GONAVE, CANADA (C.O.D.I.G.) INC.
COMITE DE PARRAINAGE DES REFUGIES DU TEMPLE CAODAIQUE DE MONTREAL
COMITE DE VENTE DES PORCS DE RACE DU QUEBEC INC./
COMITE DU HAVRE DE PECHE DE FATIMA
COMITE NATIONAL D'AIDE AUX EX-DETENUS INC.
COMITE ORGANISATEUR AAACE 1991
COMITE ORGANISATEUR DES TOURNOIS AMERINDIENS
COMITÉ CANADIEN DE COOPÉRATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE AVEC LE VIETNAM
COMITÉ DES AMIS DE RAYMOND BARRE

Name of the Company
Nom de la compagnie

COMMISSARIAT GENERAL DES CELEBRATIONS DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE
COMMISSION INTERNATIONALE POUR LES DROITS DES ETHNIES MINORITAIRES ET PEUPLES ABORIGENES (CANADA) -
COMMITMENT FUTURE FOUNDATION
COMMITTEE FOR AN INDEPENDENT CANADA
COMMONACT, INC.
COMMUNAUTE CHARISMATIQUE ET CHRISTIQUE (C.C.C.) (DE FOI ET DE RITES CATHOLIQUES)
COMMUNAUTE ELECTROACOUSTIQUE CANADIENNE (CEC)
COMMUNAUTÉ BURUNDAISE DU CANADA
COMMUNAUTÉ DJIBOUTO-SOMALIE FRANCOPHONE DU CANADA
COMMUNICATION ASSOCIATED DESIGNERS OF CANADA INC.
COMMUNICATION-HAITI AU TRAVAIL
COMMUNICATIONS CHRETIENNES DE LA NOUVELLE ALLIANCE
COMMUNICATIONS COMPETITION COALITION
COMMUNICATAIRE INC.
COMMUNITY CHAPEL AND BIBLE TRAINING CENTRE OF CANADA
COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORPORATION OF THE NORTH COAST
COMMUNITY SERVICES OF THE COUNCIL OF NATIONAL ETHNOCULTURAL ORGANIZATIONS OF CANADA
COMMUNITY SERVICES V
COMPAGNIE THEATRALE LES BONS IMPORTES INC.
COMPANY OF CO-OPERATIVE CANADIANS
COMPANY THREE/COMPAGNIE-LA
COMPETITION INTERNATIONALE DU LASER
CONCERNED CONSUMERS FOUNDATION CANADA INC.
CONCORD ACADEMY CANADIAN SCHOLARSHIP FUND INC.
CONCORDIA SKI TEAM/
CONCOURS DANSONS MONTREAL (CANADA)
CONCOURS HIPPIQUE DE LA REGION DE LA CAPITALE
CONDOMINIUM ASSOCIATION OF CANADA
CONDOMINIUM DIRECTORS INSTITUTE OF CANADA
CONDOMINIUM NEWS AND VIEWS
CONDOMINIUM PROPERTY MANAGERS' INSTITUTE OF CANADA
CONFEDERATION CANADIENNE DE BOCCÉ (C.C.B.) INC.
CONFEDERATION NATIONALE DES FEDERATIONS ET ASSOCIATIONS ITALO-CANADIEN
CONFEDERATION OF INDIANS OF QUEBEC
CONFEDERATION SAIL TRAINING FOUNDATION/
CONFERENCE DES INDUSTRIES CULTURELLES ET DES COMMUNICATIONS (C.I.C.C.)
CONFÉRENCE DES CHAMBRES DE COMMERCE DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE AU CANADA/
CONGREGATIONAL MISSION CHURCH OF KINGSTON
CONGRES HAITIEN CANADA-QUEBEC (C.H.C.Q.)
CONGRES MONDIAL ACADIEN
CONGRESS COMMUNITY SERVICES
CONGRESS OF CONCERNED CANADIANS
CONGRÈS MONDIAL HAÏTIEN
CONSEIL ACADIEN DE COOPERATION CULTURELLE (EN ATLANTIQUE) INC.
CONSEIL CANADIEN DE CERTIFICATION DES ORTHESISTES DU PIED INC./
CONSEIL DES ATIKAMEKW ET DES MONTAGNAIS
CONSEIL DES ITINÉRANTS ET ITINÉRANTES DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN INC.
CONSEIL ECONOMIQUE CARAIBIEN DU CANADA
CONSEIL ECONOMIQUE HONGROIS INC.
CONSEIL INFOPORT (QUÉBEC)
CONSEIL INTERNATIONAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DES PERSONNES AYANT UNE SURDITÉ (CIDPS)
CONSEIL INTERPROVINCIAL DE LA DIFFUSION DE LA CULTURE - CIDC
CONSEIL NATIONAL CANADIEN DE LA FAMILLE
CONSERVATION INTERNATIONAL CANADA
CONSERVATOIRE MUSICAL DE MONTREAL

Name of the Company
Nom de la compagnie

CONSORTIUM FOR CREATIVITY AND INNOVATION
CONSTRUCTION ATLANTIC MANAGEMENT EDUCATION COUNCIL
CONSTRUCTION SPECIFICATIONS CANADA
CONSUMER ELECTRONICS MARKETING ASSOCIATION OF CANADA
CONTACT CANADA FOUNDATION
CONTRE L'AIR CORRIDOR WINDSOR/QUÉBEC INC.
CONVENTION AND INCENTIVE TRAVEL ASSOCIATION OF CANADA INC.
COOPERATION NORD-SUD EN EDUCATION
COPYRIGHTS, INVENTIONS AND PATENTS ASSOCIATION OF CANADA
CORNWALL & DISTRICT CIVITAN CLUB
CORNWALL BLUE CHARGERS INC.
CORNWALL ENVIRONMENT RESOURCE CENTRE
CORPORATION CANADIENNE POUR LA PROMOTION DE L'ORGUE
CORPORATION COMREL CANADA
CORPORATION DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE ET D'IMMOBILISATION K'TCHI'MI'KO
CORPORATION DE GESTION DES ÉVÈNEMENTS DU FITT
CORPORATION DE RECHERCHES NELSON-DELTA
CORPORATION DES AGENTS MANUFACTURIERS PROFESSIONNELS (CAMP)
CORPORATION DES EMPLOYES DE DE-MIX INC.
CORPORATION DES ENTREPRENEURS EN REVETEMENT DE SOL DU CANADA
CORPORATION DES FETES DU CANADA LAVAL
CORPORATION DES FETES POPULAIRES DE LAVAL
CORPORATION HUMANITAIRE TENDRE LA MAIN
CORPS DE CLAIRONS ET TAMBOURS SENIOR ST-PAUL
CORRECTIONAL REHABILITATION AND IMMIGRATION SERVICES INC.
COSENZA SPORT ASSOCIATION
COSMOPOLITAN OPERA ASSOCIATION
COSTA RICA - CANADA CHAMBER OF COMMERCE
COUNCIL FOR THE PRESERVATION OF THE FAMILY FARM
COUNCIL OF CANADIAN PERSONNEL ASSOCIATIONS
COUNCIL OF LEBANESE CANADIAN ORGANIZATIONS (C.O.L.C.O.)
COUNCIL OF MASAJID IN CANADA (1982) INC.
COUNCIL ON MIND ABUSE (C.O.M.A.) INC.
COUNTERPOINT: RESOURCE CENTRE FOR GLOBAL ANALYSIS
COUNTRY WIDE POOR PEOPLE'S LOBBY CORPORATION
COUP DE POUCE-AYUDA
COURTYARD HOMES FOR ADULTS
CR USERS ASSOCIATION
CRADLE HOMES FOR DESTITUTE CHILDREN
CRADLE INTERNATIONAL ADOPTION AGENCY
CREATIVE GROWTH MINISTRIES, INC.
CREATIVE RESOURCE ANNEX FOR THEATRE
CREATIVITY CANADA ASSOCIATION
CREE DEVELOPMENT CORPORATION OF ALBERTA
CREE DISTRIBUTION CENTRE
CREE EYYOU ARTS AND CRAFTS ASSOCIATION
CROATIAN ACADEMY OF ARTS AND SCIENCE, CANADA
CROATIAN ASSISTANCE ORGANIZATION OF CANADA
CROATIAN CANADIAN FOLKLORE FEDERATION -WEST (CCFFW) SOCIETY
CROATIAN ETHNIC FEDERATION OF CANADA
CROATIAN INTERNATIONAL YOUTH CORPS OF CANADA
CROATIAN NATIONAL SOCCER FEDERATION OF CANADA AND U.S.A.
CROATIAN SOCIAL SERVICES OF CANADA INC.
CROATIAN WORKERS ASSOCIATION OF CANADA
CROSSFIRE COMMUNICATIONS INTERNATIONAL, INC.
CSPI CORPORATIONS FOR THE SORTATION OF PLASTICS INC.
CTR PUBLICATIONS
CULTURAL AND SPORTING CLUB (CIUDAD DE QUITO) OF TORONTO
CURL CANADA ASSOCIATION
CUSO FOUNDATION
CXXY CORPORATION

Name of the Company
Nom de la compagnie

CYCLE CANADA '76 INC.
CYMK (UKRAINIAN SELF RELIANCE LEAGUE)
CYPRESS HILLS INTERPROVINCIAL ASSOCIATION
CYPRIOT FEDERATION OF CANADA INC.
CZECH & SLOVAK BUSINESS COUNCIL OF CANADA
California Sidecar Association
CanNIC Food Development Inc.
Canada 2005 Exposition Corporation
Canada IRB Inc.
Canada Palestine Trade Council
Canada-Antigua & Barbuda Heritage & Educational Foundation (And Hurricane Relief Fund)
Canadian Aboriginal Science and Engineering Association
Canadian Association of Aviation Distributors & Maintenance Organizations
Canadian Association of Principals
Canadian Association of United Seniors
Canadian Billiard & Pool Federation
Canadian Centre for Latin American Economics
Canadian Cleaning Equipment Manufacturers Association
Canadian Coastal Science and Engineering Association
Canadian Drilling Association
Canadian Embryo Exporters Association
Canadian Friends of H.C.R.
Canadian National Committee of the International Christian Youth Exchange
Canadian Outrigger Racing Association
Canadian Owner - Operator Drivers Association Inc. /
Canadian Partnership for International Community Forestry
Canadian Poison Information System Inc.
Canadian Resources for Enterprise
Development Organization (CREDO)
Canadian Rottweiler Schutzhund Club.
Canadian Seniors' Federation
Canadian Swimming Coaches Association
Canadian Waste Combustion Council
Centre de développement de technologies éducatives inc. (CDTE)
Charitable Donations A.S. & A. Inc.
Christ Kingdom Ministries, Inc.
Circumpolar Institute of Environmental Law
City Praise Christian Fellowship of Canada (Greater Toronto)
Community Information Access Centres of Canada
Conférence des associations laïques catholiques du Canada
Corporation Action Scoutisme 2000
Créations Bio-Sphère 3 Inc.
D'ICI-DANSE, COMPAGNIE DE DANSE TRADITIONNELLE
D.A.F. DEVELOPMENT ALTERNATIVES INC./
D.E.F.I. LA FERME DE TRANSITION INC.
DAIRY BUREAU OF CANADA/
DANCE TEACHERS ALLIANCE OF CANADA
DANSE ICARUS
DAR EL-ARZ (CÈDRES DU LIBAN)
DARTMOUTH COLLEGE CANADIAN FOUNDATION
DARYL ARNOLD MISSION CANADA
DATA CLEARING HOUSE FOR THE SOCIAL SCIENCES
DATA PROCESSING MANAGEMENT ASSOCIATION OF CANADA INC./
DAUGHTERS OF SCOTLAND IN CANADA
DAUPHIN RIVER SCHOOL DIVISION NO. 1
DAWN CANADA: Disabled Women's Network Canada
DE MONTREAL AU MONDE INC.
DEAF CENTRES CANADA FOUNDATION
DEAF YOUTH CANADA
DEEPER LIFE BIBLE CHURCH
DEEPER LIFE FULL GOSPEL MINISTRIES INC.
DENJII NATIVE CORPORATION
DESCAN TRAVEL ASSOCIATION
DESIGN FOR SUCCESSFUL LIVING CANADA INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

DEVELOPMENT ALTERNATIVES FOUNDATION
DEVELOPEMENT INDUSTRIEL SAINT-CHRYSOSTOME INC.
DIAL-A-LAW
DIALOGUE AMERICAS
DIFFERENCE MAKERS INTERNATIONAL, CANADIAN DIVISION
DISTRIBUTION IER MAI INC
DO MI SOL CENTRE D'EVEIL MUSICAL POUR LES PETITS
DODECANESIAN ASSOCIATION OF CANADA-COLLOSSOS
DOMAINE PREVERT, RESIDENCE DU TROISIEME AGE INC.
DONNY LALONDE CHILD ABUSE PREVENTION FOUNDATION OF CANADA
DOPOMOHA UKRAINI - AID UKRAINE
DOUBLE PORTION MINISTRIES INC.
DOWNSVIEW SPORTS & SUPPORTERS ASSOCIATION
DUAL LANGUAGE COMMUNITIES RESEARCH ASSOCIATION
DUFFERIN FOOTHILLS CHRISTIAN CAMP
Dogrib Nation Holdings Inc.
DÉFENSE DES MALADES - INTERNATIONAL/
DÉVELOPPEMENT COOPÉRATIF CITE D'AZUR
DÉVELOPPEMENTS SOCIAUX ET CULTURELS MÉTRO-SUD
Défense des enfants-International-Canada 1996
E.B. EDDY EMPLOYEES BENEFIT ASSOCIATION
E.L.S.H. MANAGEMENT INTERNATIONAL INSTITUTE
E.Q.U.A.L.S. FOUNDATION
E.S.C.P.R.E. - ENGLISH SPEAKING CATHOLICS FOR PARENTAL RIGHTS IN EDUCATION INC.
E.W.S. MANAGEMENT ACCOUNTING INSTITUTE
EARTH DAY CANADA (1991) INC.
EARTH DAY INTERNATIONAL INC.
EARTH MEDIA FOUNDATION
EARTHVOICE FOUNDATION OF CANADA
EASTERN ONTARIO REINING HORSE ASSOCIATION
EASTERN ONTARIO RESETTLEMENT & TRAINING INSTITUTE
ECO-EARTH COMMUNICATIONS OFFICE FOUNDATION OF CANADA
ECHO-EUROPEAN CANADIAN HERITAGE ORIGIN RESEARCH INSTITUTE
ECO-ED - A WORLD CONGRESS FOR EDUCATION AND COMMUNICATION ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
ECOLE ARGENTINE DE MONTREAL
ECOLE BETH ISRAEL-GANEYNOU/
ECOLE LE GOELAND INC.
ECOLE DE KO NUN DO JIU JITSU YOLAND GREGOIRE INC.
ECONOMIC DEVELOPMENT FOR CANADIAN ABORIGINAL WOMEN
ECONOMIC FREEDOM ALLIANCE
EDITIONS BEREKIA
EDITIONS ISLAMIQUE D'AMERIQUE
EDUCAST FOUNDATION
EDUCATIONAL TELEVISION AND RADIO ASSOCIATION OF CANADA
EELAM TAMIL ASSOCIATION OF CANADA
EGG PUBLISHING INC./
EGLISE BETHANIE DE LONGUEUIL
EIDOS INTERNATIONAL SOCIETY
EIGHTH CHURCH OVERCOMERS, INC.
EL ROI, INC.
ELECTRICAL BUREAU OF CANADA
ELECTRONIC DESKTOP PUBLISHING ASSOCIATION
ELECTRONIC MARKETING INSTITUTE OF CANADA
ELECTRONICIANS ASSOCIATION OF CANADA, INC.
ELISHA HOUSE MINISTRIES
EMERGENCY ACTION COMMITTEE FOR SOVIET JEWRY OF CANADA
EMIGRANTS OF STIMAGA SOCIETY
EMPLOYABILITY RESOURCES NETWORK INC.
EMPYREAN INTERNATIONAL ELEEMOSYNARY
ENCOUNTER MINISTRIES INTERNATIONAL INC.
ENCYCLOPEDIE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE

Name of the Company
Nom de la compagnie

ENECO ENTERPRISES
ENGINEERS WITHOUT FRONTIERS - CANADA -
ENOCH CHRISTIAN CENTRE, INC.
ENTE PENSIONI INFORTUNATI EMIGRATI ASSOCIATION
ENTRAIDE HAITIENNE DU CANADA (ENHACA)
ENTRUST CANADA INC.
ENVELOPE MAKERS INSTITUTE OF CANADA/
ENVIRACTIION
ENVIROFERME INC.
ENVIRONMENTAL MEDIATION INTERNATIONAL, INC.
ENVIRONMENTAL PLANNING INSTITUTE OF CANADA
ENVIRONMENTAL VISION EXCHANGE (EVE)
ENVIRONNEMENT 2000 INC.
EPSILON SOCIETY FOR ALTERNATIVE ENERGY SCIENCES, INC.
EQUIPE DE NATATION "LES CARABINS" DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL INC.
ERITREAN SOLIDARITY RELIEF FUND SUDAN/
ERITREAN-CANADIAN AID & REHABILITATION ORGANIZATION
ERNEST D. MACAULAY FOUNDATION
ETERNAL TRUTH MINISTRIES
ETHIOPIAN JEWISH ORGANIZATION OF CANADA
ETHNIKOS SOCCER CLUB
ETUDIANTREPRISE INC.
EVANGEL FOUNDATION CANADA
EVANGELI-VISION QUEBEC INC.
EVANGELIST R.D. DAVIES, LIVING IN THE POWER OF THE WORLD OUTREACH INC.
EVERGREEN ACRES BIRD SANCTUARY
EVERY HOME CRUSADE, INTERNATIONAL
EXECUTIVE HOUSEKEEPERS ASSOCIATION OF CANADA INC.
EXHIBITION CONSILIUM CORP.
EXPEDITING ASSOCIATION OF CANADA
EXPEDITION CYCLISTE CANADA 1993
EXPEDITION VOYAGEURS DE 86
EXPEDITIONS FAUNBEC INC.
EXPEDITIONS SCIENCES INC.
EXPERIENCE DE VIE FAMILIALE CANADA INC.
EXPLORACOM COMPUTER EXPLORATION AND ENTERPRISE CENTRE
EXPO 2005 CANADA
EXPRI-TRAVAIL INC.
EXTEND-A-FAMILY (CANADA)
EZRA MINISTRIES.
East Community Radio Communautaire de l'est
En Guard Music Corporation/
Ensemble de Flûtes de Montréal
F.I.G. BUREAU CANADA
F.S.F.N.C. (SOLIDARITÉ-HAITI CANADA)
FABRIC DISTRIBUTORS ASSOCIATION OF CANADA
FACE - FEDERATION OF ASSOCIATIONS ON THE CANADIAN ENVIRONMENT
FAITH AND HOPE ASSOCIATION
FAITH AND LIGHT - CANADA WEST
FAITH CHRISTIAN FELLOWSHIP OF CANADA, INC.
FAITH CLINIC DELIVERANCE MINISTRIES INTERNATIONAL CORP.
FAITH LIGHTHOUSE OF HAMILTON, INC.
FALAHAD DARAIN FOUNDATION
FAMILIES ALIVE, VIVE LA FAMILLE INC.
FAMILIES AND CHILDREN EXPERIENCING AIDS
FAMILLES: HORIZON 1994
FAMILY CONGRESS FOUNDATION OF CANADA
FAMILY FORUM
FAMILY PATIENT COMMUNICATION CENTRE OF CANADA INC.
FANTASY FIELD TRIP SOCIETY OF CANADA
FARM AND FOOD INTERPRETIVE CENTRE INC.
FARM FINANCE AND TAXATION RESEARCH INSTITUTE

Name of the Company
Nom de la compagnie

FARMERS FOR PEACE
FARMSOURCE MANAGEMENT CHARITABLE TRUST
FASHION ACCESS CANADA/
FATHERS INTERNATIONAL LIAISON INCORPORATED ASSOCIATION &
TACTICAL INTER-ORGANIZATIONAL NEXUS (F.I.L.I.A.T.I.O.N.)
FATIMID FOUNDATION
FAVEM-Filmmaker's Association of Visible and Ethnic Minorities
FEDERATION NATIONALE DES POSTES D'AFFECTATION INC.
FEDERAL MARINE ELECTRONICS ASSOCIATION OF CANADA
FEDERAL PUBLIC SERVANTS DENTAL CARE ADMINISTRATION INC.
FEDERATION ASSOCIATIONS CALABRESI EMIGRES CANADA
FEDERATION ASSOCIATIONS SICILIENNES CANADA
FEDERATION BADEN-POWELL INC.
FEDERATION CANADIENNE CANAFRAN
FEDERATION CANADIENNE DE BALLON SUR GLACE
FEDERATION CANADIENNE DE MOTO BALL INC.
FEDERATION CANADIENNE DE PELOTE BASQUE
FEDERATION CANADIENNE DES INVENTEURS (FCI)
FEDERATION CANADIENNE DES ORTHO MASSO KINESITHERAPEUTES
FEDERATION CANADIENNE DES SCIENCES OCCULTES F.C.S.O.
FEDERATION CANADIENNE DES SPORTS MOTOCYCLISTES INC.
FEDERATION CANADIENNE DES UNIONS DE LOCATAIRES
COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS
FEDERATION CANADIENNE DU SPORT-BOULES INC.
FEDERATION CANADIENNE DU STOCK-CAR (FCSC)
FEDERATION CANADIENNE FRANCE-CANADA
FEDERATION CLUB SOCIAL CULTUREL "FORZA ITALIA-CANADA" INC.
FEDERATION DE RECHERCHE UNIVERSELLE CONCRETISATION
HUMAINE INC. "R.U.C.H."
FEDERATION DES ASSOCIATIONS CAMBODGIENNES DU CANADA
F.A.C.C.
FEDERATION DES AUTOCHTONES HORS RESERVE DU CANADA
FEDERATION DES PUGILISTES MONTREAL QUEBEC CANADA INC.
FEDERATION INTERNATIONALE DE L'ACTIVITE PHYSIQUE ADAPTEE
F.I.A.P.A. -
FEDERATION INTERNATIONALE DE SAUT DE BARILS INC. -
FEDERATION INTERNATIONALE DE SHAOLIN WING-CHUN NAM-ANH
KUNG-FU
FEDERATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS DU SIROP
D'ERABLE
FEDERATION INTERNATIONALE DU CINEMA SUPER 8 INC.
FEDERATION LASALLIENNE DU CANADA INC.
FEDERATION MACONNIQUE OUVRIERE ET PATRONALE DU CANADA
INC./
FEDERATION OF CANADIAN INDEPENDENT DEPOSIT BROKERS INC.
FEDERATION OF KASHMIRI CANADIANS INC.
FEDERATION OF MARCHIGIANI ASSOCIATIONS CANADA INC.
FEDERATION OF SIKH SOCIETIES OF CANADA
FEDERATION SANKUKAI DU CANADA
FEDERATION SEPHARDI CANADIENNE/
FEDERATION VALPADANA CANADA INC.
FEDERAZIONE ABRUZZESE-OTTAWA "CASA ABRUZZO" INC.
FELLOWSHIP OF CHRISTIAN AIRLINE PERSONNEL
FEMINIST PUBLICATIONS OF OTTAWA CORPORATION -
FEMINISTS FOR LIFE OF CANADA
FEMMES REGROUPEES POUR L'ACCESSIBILITE AU POUVOIR
POLITIQUE ET ECONOMIQUE (F.R.A.P.P.E.) (NATIONAL)
FERNAND LAPLANTE MINISTERE D'EVANGELISATION INC.
FESTIVAL CANADIEN DE LA CHANSON POPULAIRE F.C.C.P. INC.
FESTIVAL COUNTRY GATINEAU INC.
FESTIVAL DES GRANDES ECOLES DE CINEMA DU MONDE INC.
FESTIVAL DES RAFTSMEN INCORPARE
FESTIVAL DU CINEMA FRANCOPHONE INC.
FESTIVAL FRANCO-ONTARIEN INC.
FESTIVAL INTERNATIONAL DE L'OPERETTE (DRUMMOND)
FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BICYCLETTE DE HULL INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

FESTIVAL INTERNATIONAL DE NOUVELLES IMAGES - CINÉMA ET
VIDÉO INC.
FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE QUEBEC INC.
FESTIVAL ONE CORPORATION
FESTIVAL RYTHME DU MONDE INC.
FIAT AUTO CLUBS ASSOCIATION — CANADA INC.
FIBROMYALGIA RESEARCH INFORMATION EDUCATION NEW
DIRECTIONS INCORPORATED
FIFTY 5 6 7 CLUB
FIGURE SKATING COACHES OF CANADA
FILMEX CANADIAN CENTER OF ART CINEMA
FIN-ART / DATUM INC.
FINANCIAL MANAGEMENT INSTITUTE OF CANADA
FINCH ITALIAN SPORTS & SUPPORTERS ASSOCIATION
FIRE AND GOLD WORLD MINISTRIES
FIRE EQUIPMENT MANUFACTURERS' INSTITUTE OF CANADA
FIRST CANADIAN ELECTRICAL WORKERS INC.
FIRST CANADIAN SOCIETY FOR THE STUDY OF PHYSIOLOGICAL
PATTERNS/
FIRST DRAFT
FIRST MISSIONARY OF ST. JOSEPH'S O.C.C.
FIRST NATIONS ARTISANS ASSOCIATION
FIRST NATIONS FILMMAKERS ALLIANCE
FIRST NATIONS NATIONAL ARTS AND PERFORMANCE CENTRE
FOUNDATION
FIRST NATIONS RESOURCE COUNCIL
FIRSTGREEN FOUNDATION INC.
FISHIN' FOR KIDS
FLY-IN SPORT FISHING INDUSTRY ASSOCIATION OF CANADA
FLYING PRINCESS TRANSPORTATION CORPORATION
FOCUS CANADA FOUNDATION/
FOGGIA COMMUNITY CENTRE
FONDATION "VIVE LA COMPAGNIE C.J.R.C." INC.
FONDATION 25 FOIS PLUS
FONDATION AFRO-CARAIBIENNE DE MONTREAL INC.
FONDATION ALLSOPP GAUDRY INC.
FONDATION AMICALE CHRIST-ESPERANCE (F.A.C.E.)
FONDATION ANDRE GEORGES POUR LE TIERS MONDE
FONDATION ATHLÉTIQUE MÉTAMORPHOSE/
FONDATION BENOIT-ALLARD
FONDATION BROCHARD INTERNATIONALE
FONDATION BROCHU POUR LES HANDICAPES INC./
FONDATION CALABRIA INC.
FONDATION CAMPAGNA DU CANADA
FONDATION CANADIENNE DU TROC
FONDATION CANADIENNE POUR L'AGRICULTURE BIO-ÉCOLOGIQUE
FONDATION CANADIENNE POUR LE PERFECTIONNEMENT EN
ADMINISTRATION INTERNATIONALE DES AFFAIRES (M.I.B.)
FONDATION CHOISIR INC.
FONDATION CITOYENS DU MONDE
FONDATION D'AIDE AUX DIABÉTIQUES ET TUBERCULEUX D'HAÏTI
FONDATION D'ART NATIONALE DU CANADA /
FONDATION DE LA GRANDE JETÉE DE BELLE-ISLE INC.
FONDATION DE LA S. P. R. S. DE MONTREAL
FONDATION DE MÉDECINE PODIATRIQUE DU QUEBEC
FONDATION DE RECHERCHE EN ALCOOLISME,
PHARMACODÉPENDANCE ET PSYCHOPHARMACOLOGIE (FRAPP)
FONDATION DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT KALING A INC./
FONDATION DE RECHERCHE SUR LE SYNDROME
IMMUNO-DÉFICITAIRE ACQUIS (QUEBEC) INC.
FONDATION DENYSE DELRUE
FONDATION DERMATO-MYOSITE INC.
FONDATION DES AMI(E)S DE L'UNIVERSITE CATHOLIQUE DE BUKAVU
(FAUCB)
FONDATION DES PARAPLEGIQUES DU QUEBEC
FONDATION ÉCOLOGIQUE MONT-BENOIT INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

FONDATION ENFANTS CAMBODGIENS INC.
FONDATION ENGELMAJER
FONDATION ENFANTS-VIE/
FONDATION EXCELLENCE
FONDATION FESTIVOILE D'AYLMER
FONDATION FREDERIC OZANAM INC.
FONDATION GRANDIR SANS CRAINTE DU CANADA
FONDATION GSPH - GUY POIRIER INC.
FONDATION HUMANITAIRE HAITIENNE
FONDATION INTERNATIONALE D'ARCHIVES HISTORIQUES DE
CALLIGRAPHIE
FONDATION INTERNATIONALE GUIDEZOO/
FONDATION INTERNATIONALE RONCALLI
FONDATION JEAN COUTU
FONDATION JEAN-CLAUDE GILLES INTERNATIONAL INC.
FONDATION JEUNESSE CANADA MONDE
FONDATION LA GRANDE FAMILLE INC.
FONDATION LA MAIN D'UN AMI INC.
FONDATION LEBLANC POUR SOURDS-MUETS INC.
FONDATION LIBERTES CANADA INC.
FONDATION MANOIR DE SAINT-LASZLO
FONDATION MGR ANDRE M. CIMICHELLA
FONDATION MICHEL "BUNNY" LAROCQUE
FONDATION MSR POUR CAUSES SPECIALES
FONDATION NATIONALE DE SOBRIETE INC.
FONDATION OPTI-ESPOIR
FONDATION OPUS SANTE INC.
FONDATION OXFORD POUR LE SOULAGEMENT DE LA FAMINE
FONDATION P.P.F. INC.
FONDATION PANEGURIS
FONDATION PERRAS, CHOLETTE & CHOLETTE
FONDATION PIEDMONT
FONDATION POINT ZERO HUIT (.08)
FONDATION POUR L'AIDE ET L'ASSISTANCE AUX ENFANTS INC.
FONDATION PROSAH
FONDATION QUEBECOISE POUR L'AVANCEMENT DES RELATIONS
PUBLIQUES
FONDATION SHALOM
FONDATION SUZANNE BALGÉ
FONDATION T.H.R.S. FOUNDATION
FONDATION TRI-A/
FONDATION ZAHRA FOUNDATION
FONDATION de la RESIDENCE SAINT-LOUIS
FONDATION/FOUNDATION I CAN INC.
FONDEM
FONDS ACTION SANTE GLOBALE INC.
FONDS D'AIDE INTERNATIONALE - FIVE
FONDS D'INVESTISSEMENTS ENVIRONNEMENTAL REGIONAL CL/
FONDS DE DEVELOPPEMENT 7 FEVRIER HAITI-CANADA (FDHC)
FONDS DE RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DES INDUSTRIES
CULTURELLES ET DES COMMUNICATIONS (F.R.I.C.C.)
FONDS DU MONUMENT AEROPORTE F.M.A. INC.
FONDS NORD-AMERICAIN DES SOLIDARITE AVEC LE PEUPLE GREC.
FOOTWEAR AND LEATHER INSTITUTE OF CANADA
FOR GOD'S CHILDREN'S WELFARE
FORT CHURCHILL FLYING CLUB
FORUM & FUNCTION DIRECTIONS IN CANADIAN DESIGN
FORUM FOR INTERNATIONAL TRADE TRAINING INC.
FORUM HUMANUM CANADA
FOUNDATION FOR A.D.A.P.T.
FOUNDATION FOR CHINESE MEDICINE, RESEARCH & DEVELOPMENT
FOUNDATION FOR GLOBAL PEACE
FOUNDATION FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSISTANCE
FOUNDATION FOR MINORITY ARTS & CULTURE
FOUNDATION FOR NORTH AMERICAN BIG GAME

Name of the Company
Nom de la compagnie

FOUNDATION FOR THE DEVELOPMENT OF NATIVE ARTS AND
SCIENCES
FOUNDATION FOR THE RECOGNITION OF EXCELLENCE IN DRAMA
FOUNDATION TO COMMEMORATE THE 1933 UKRAINE FAMINE
FOUNTAIN OF HARMONY HOUSE INC.
FOYER AU BOURG-JOIE INC.
FOYER DROGUE-SECOURS
FRANZ BLUMENFELD PEACE FOUNDATION
FRAOCH EILEAN CANADIAN FOUNDATION
FRATERNITE AUTOCHTONE DU CANADA
FRATERNITES D'AIDE SANS FRONTIERES
FRATERNITÉ ÉVANGÉLIQUE PENTECOSTAL AU CANADA
FREE STATE OF THE ARK
FREEDOM FIGHTERS OF 1956, OCTOBER 23, CORPORATION
FREEDOM IN GOD CHURCH
FREEDOM IN TRAVELLING (F.I.T.)
FREEMEN EDUCATION INSTITUTE
FREEENDS: FINANCIAL RELIEF ENCOURAGING EVERYONE TO DRIVE
SOBER
FRIDA CANADA
FRIENDS OF AMANECER CANADA
FRIENDS OF CHAMP
FRIENDS OF CONTENT
FRIENDS OF INNER PEACE CORP.
FRIENDS OF RADIO WESTERN
FRIENDS OF THE BUFFALO
FRIENDS OF THE CONSERVATORY FOUNDATION OF CANADA
FRIENDS OF THE GOW SCHOOL
FRIENDS OF THE INSTITUTE FOR ADVANCED STRATEGIC AND
POLITICAL STUDIES
FRIENDS OF THE NATIONAL MUSEUM OF NATURAL SCIENCES
FRIENDS OF THE OTTAWA SENATORS INC.
FRIENDS OF THE POOR (CANADA) INC.
FRIENDS OF THE TORONTO LEARNING CENTRE CORP.
FRONTIER DUTY FREE ASSOCIATION
FUND FOR HIGHER EDUCATION (IN ISRAEL)
FUR PRODUCERS CO-OPERATIVE AUCTION
FUSION DES ARTS INC.
FUTURE SOCIETY OF THE CREATIVE SURVIVOR
FUTURES SECRETARIAT/
Family Freedom Faith Fellowships of Canada, Inc.
Fatima Foundation Canada
Federation of Chinese Students & Professionals in Canada
First Nations National Gaming Council
Fondation Bassin Bleu
Fondation Monique Peries-Brousseau
Fondation Nord Américaine du Caribou Inc.
Fondation Polyvalente de Hull 1966-74
Fondation de la Sclérodémie de Montréal, Québec, Canada Inc.
Foyer du peuple libanais
FÉDÉRATION ASSOCIATION CALABRAIS EST CANADA
FÉDÉRATION D'AGILITÉ CANINE DU CANADA
FÉDÉRATION SOCIALE ET CULTURELLE DE LA RÉGION LAZ IO DU
MONDE
G B P EVANGELISTIC MINISTRIES, INC.
G. & Z. STERN FOUNDATION
G.E.M. GROUPE EXPANSION MONTREAL LTEE
GABRIEL'S CROSSING FOUNDATION
GAETAN BELLEROSE FOOD FOR ALL INTERNATIONAL RUN
FOUNDATION
GALA DANCE SCHOLARSHIP FOUNDATION
GARDA KIDS CLUB INC.
GASTRO INTESTINAL AND NUTRITION RESEARCH DEVELOPMENT
FOUNDATION
GATES OF RIGHTEOUSNESS MINISTRY
GEN-CAN LIVESTOCK EVALUATION CORPORATION

Name of the Company
Nom de la compagnie

GENERAL LEAGUE OF GREEK CANADIANS (NORTH & SOUTH AMERICA & CANADA) ORTHODOX MISSION: "SIMON KYRINAIO
GEORGETOWN AMATEUR ATHLETIC SCHOLARSHIP ASSOCIATION
GERMAN CANADIAN NON-PROFIT RADIO FOUNDATION
GERMAN-CANADIAN HISTORICAL ASSOCIATION
GESTION DE JEUX KANATA INC.
GIFTWARE REPRESENTATIVES ASSOCIATION OF CANADA
GILLES VILLENEUVE FOUNDATION/MOTORSPORT FOUNDATION OF CANADA
GIMLI FLYING CLUB
GIOIOSA MARINA HERITAGE & SPORTS ASSOCIATION
GIOVENTU-VENETA CANADA (MONTREAL) INC.
GIRLS' AND BOYS' ACADEMY OF INDIA
GIRLS' COUNSELLING CENTRE
GLENBORNE RATEPAYERS ASSOCIATION
GLOBAL CHILD FOUNDATION
GLOBAL EVANGELISM TELEVISION CANADA INC.
GLOBAL FUTURES NETWORK, INC.
GLOBAL HABITAT FOUNDATION /
GLOBAL YOUTH LEADERSHIP NETWORK
GLOUCESTER 1995 CENTENNIAL CUP COMMITTEE
GOBAYA INTERNATIONAL
GOD HAS SPOKEN MINISTRIES
GOLD PUCK HOCKEY INTERNATIONAL INC.
GOLDEN AGE CLUB OF CANADIAN HUNGARIANS OF MONTREAL
GOOD FRIENDS, UNITED FOR WORLD RELIEF, CANADA INC.
GOOD WORD CHRISTIAN FELLOWSHIPS
GOODWILL 1988 INC.
GOODWIN'S FOUNDATION INC.
GORDON R. STEPHEN FOUNDATION
GOSPEL LITERATURE IN NATIONAL TONGUES (CANADA)
GRACE AND PEACE EVANGELISTIC MINISTRY
GRAM GROUPE DE RECHERCHE EN ASTROLOGIE - MONTREAL
GRAND COUNCIL OF TREATY 8 FIRST NATIONS
GRAND NATIONAL SMOKE IN SOCIETY
GRANDE COURSE NORDIQUE DE TOBOGGAN EN BÉTON /
GRANDE PRAIRIE FLYING CLUB
GRAPEVINE PRODUCTIONS INC.
GRASS ROOTS ACTION COMMUNITY ENDEAVOURS (GRACE) CANADA
GREAT NATIONAL ASSEMBLY (1979) INC.
GREEK FEDERATION ATHLETIC ASSOCIATIONS OF CANADA, INC.
GREEK FEDERATION LABOUR ASSOCIATIONS OF CANADA, INC.
GREEK ORTHODOX SCHOOL FEDERAL BOARD (NORTH & SOUTH AMERICA & CANADA)
GREY OAKS ASSOCIATION
GROATIAN INFORMATION OFFICE (CANADA) INC.
GROUP FOUR - EMERGENCY RELIEF AND DEVELOPMENT ASSISTANCE
GROUP OF INDEPENDENT VOLUNTEERS FOR ECONOMIC DEVELOPMENT (G.I.V.E.D.) SOCIETY OF CANADA
GROUPE ACTION MEECH INC./
GROUPE ACTION NORD-SUD
GROUPE CANADIEN POUR LA RECHERCHE SUR L'APPLICATION DE LA CONVENTION DE GENEVE SUR LES REFUGIES
GROUPE CREATEUR, SERVICE D'AIDE AUX JEUNES ENTREPRENEURS
GROUPE D'ACTION POUR "SOLIDARNOSC"/
GROUPE D'AIDE BOIS-DE-BOULOGNE POUR LES REFUGIES INDOCHINOIS
GROUPE D'APPUI ET DE DEVELOPPEMENT INSTITUTIONNEL (GADI)
GROUPE D'INTERET EN NORMES INTERNATIONALES DE GENIE LOGICIEL
GROUPE D'ÉTUDES ET DE RECHERCHES SUR LA DÉMOCRATIE ET LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SOCIAL (G.E.R.D.D.E.S.)
GROUPE DE TRAVAIL EN ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DANS LES ÉDIFICES COMMERCIAUX DU QUÉBEC INC./
GROUPE EN PRATIQUE D'ANIMATION COMMUNAUTAIRE (MONTREAL) INC.
GROUPE HAITIEN POUR LA PREVENTION DU SIDA

Name of the Company
Nom de la compagnie

GROUPE PAX HUMANA GROUP
GSL ALLOCATION 1989 INCORPORATED
GUELPH OPTIONS CANADA
GULLWING AERO CLUB
GUYLAINE LANCTOT INSTITUTE OF PHLEBOLOGY
GV DEALER ASSOCIATION
GWRRA OF CANADA INC.
Global Action Plan for the Earth (Canada)
Gonder Rehabilitation and Development Organization
Groupe d'intérêt pour l'amélioration des processus de génie logiciel (GAPGL)
Groupe en art et technologie S E N S O R I U M
Guyanese Canadian Educational Foundation
HABITAT LEARNING RESOURCES INSTITUTE
HACHSHARA FARMS INCORPORATED
HALIFAX FLYING CLUB
HALLELUJAH FILIPINO BAPTIST CHURCH
HANAD MEDIA SOCIETY
HANDICAP SANS FRONTIERES
HANDICAPPED DRIVING SCHOOL SOCIETY OF CANADA
HANS SELYE INTERNATIONAL INSTITUTE OF STRESS -
HAPOEL ATHLETIC, CULTURAL & EDUCATIONAL CLUB OF OTTAWA-CARLETON
HARAMBEE CENTRES CANADA
HARAMBEE FOUNDATION
HARBOUR AUTHORITY OF BLANC SABLON
HARBOUR AUTHORITY OF BURNT ISLANDS NFLD.
HARBOUR AUTHORITY OF CAMP COVE
HARBOUR AUTHORITY OF CARIBOU FERRY
HARBOUR AUTHORITY OF CHEBOGUE
HARBOUR AUTHORITY OF CHEVERY
HARBOUR AUTHORITY OF CODROY
HARBOUR AUTHORITY OF CRESCENT BEACH
HARBOUR AUTHORITY OF GREENSPOND
HARBOUR AUTHORITY OF INGOMAR
HARBOUR AUTHORITY OF LA TABATIERE AND MUTTON BAY
HARBOUR AUTHORITY OF LUMSDEN
HARBOUR AUTHORITY OF LUNENBURG
HARBOUR AUTHORITY OF MABOU HARBOUR
HARBOUR AUTHORITY OF MIDDLE BAY
HARBOUR AUTHORITY OF PEREAU (DELHAVEN)/KINGSPORT
HARBOUR AUTHORITY OF PLATE COVE
HARBOUR AUTHORITY OF SCOT'S BAY
HARBOUR AUTHORITY OF ST-PAUL RIVER
HARBOUR AUTHORITY OF ST. BERNARD'S
HARBOUR AUTHORITY OF TWO ISLANDS
HARMONY MINISTRIES INC.
HARMONY ONE PEACE CELEBRATIONS
HARVEST TIME CHRISTIAN FELLOWSHIP, INC.
HASHOMER HATZAIR ("YOUNG GUARD")
HAVRE EMMANUELLE INC.
HAWKS FRATERNAL INTERNATIONAL CLUB INC. MONTREAL
HAZARDOUS MATERIALS MANAGEMENT ASSOCIATION
HEAD INJURY ASSOCIATION OF CANADA
HEAL THE CHILDREN CANADA
HEALEY WILLAN CENTENNIAL FUND
HEART TO HEART
HEARTLINE FOUNDATION OF CANADA, INC.
HEBRON FELLOWSHIP OF CANADA, INC.
HECTOR OSORIO CHRISTIAN PRODUCTIONS, INC.
HELL-SECOURS
HELICOPTER INSTITUTE OF CANADA
HELLENIC CANADIAN FEDERATION OF IONIAN ISLANDS (EFTANISA) /
HELLENIC CANADIEN CONGRESS CHARITABLE FOUNDATION -
HELLENIC FEDERAL RESTAURATEURS OF CANADA

Name of the Company
Nom de la compagnie

HELLENIC LIBERAL POLITICAL ASSOCIATION OF CANADA
HELPCO FOUNDATION
HELPING HANDS FOR CHILDREN CORPORATION
HERITAGE MARITIME CANADIEN POUR LE QUEBEC
HERITAGE OF HEALTH ASSOCIATION
HERMANN HERDER FOUNDATION INC.
HERZL FOUNDATION FOR INTERNATIONAL EXCHANGE
HI-FLITE ADVANCED SOARING ASSOCIATION
HICKS FAMILY FOUNDATION FOR THE ARTS
HILLEL FOUNDATION OF CANADA
HINDU CHARITABLE FOUNDATION INC.
HIS DOMINION MINISTRIES INC.
HISPANIC EDUCATIONAL FOUNDATION
HISPANIC PRESS ASSOCIATION OF CANADA (HIPAC)
HISTORIC MARINE ASSOCIATION OF CANADA
HOCHELAGA RESEARCH INSTITUTE
HOLISTIC HYPNOTISM ACADEMY
HOLLY BRUCE MINISTRIES
HOLOCENE FOUNDATION
HOME OF LOVE, HOPE AND MERCY CANADA /PHILIPPINES
HOMEWARD BOUND INTERNATIONAL
HOST COMMITTEE COUNTRY MUSIC WEEK OTTAWA '89
HOUGHTON COLLEGE FOUNDATION OF CANADA
HOUSE OF COMMONS GREENSHIRTS ASSOCIATION/
HUB SNOWMOBILE CLUB
HUDSON INSTITUTE OF CANADA, INC.
HUMAN RIGHTS LEADERSHIP FOR A DEMOCRATIC SOUTH AFRICA
HUMAN RIGHTS UNLIMITED OF CANADA
HUMANIVERSE FOUNDATION
HUMANSHERE LEADERSHIP INSTITUTE
HUNA INTERNATIONAL CANADA
HUNA RESEARCH ASSOCIATES CANADA INC.
HUNGARIAN READERS' SERVICE
HUNGARIAN-CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE
HYDROCEPHALUS FOUNDATION OF CANADA
HYPNOTISTS EXAMINING COUNCIL OF CANADA
Health Watch South Africa
I.O.S. OF CANADA FOUNDATION
I.R.R. INTERNATIONAL REFUGEE RESETTLEMENT INC.
I.S.A. ATLANTIC
IBM TORONTO EMPLOYEES CREDIT UNION CHARITABLE
FOUNDATION
ICE CASTLE OTTAWA FUNDRAISER
ICOGRADE MONTREAL 1991
IDEALEASE ASSOCIATION
IFC INSTITUTE OF FINANCIAL CONSULTANTS
IFLOD INC.
ILIVVIK INC.
ILLUVIGAQ NON-PROFIT HOUSING CORPORATION
IMAGE-2 INFORMATIQUE
IMAGES, PAROLES DE VIE
IMAM HUSSAIN CHARITABLE FOUNDATION
IMPRESSION 2000/GRAPHIC ARTS TRAINING COUNCIL
INCOL CANADA FOUNDATION
INCOME SECURITY MANAGERS ASSOCIATION
INDE Multi-disciplinary Arts Projects
INDEPENDENT BUSINESSMANS ASSISTANCE ASSOCIATION.
INDEPENDENT COMMITTEE ON WAR CRIMES IN THE BALKANS
CORPORATION
INDEPENDENT FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION
INDEPENDENT OLD CATHOLIC CHURCH OF CANADA
INDEPENDENT PETROLEUM ASSOCIATION OF CANADA
INDEPENDENT TRUCKERS ASSOCIATION OF CANADA
INDIAN REFUGEE COMMITTEE OF CANADA
INDIGENOUS 500 CONFERENCE COMMITTEE IN CANADA

Name of the Company
Nom de la compagnie

INDIGENOUS PEOPLES SUPPORT NETWORK
INDIGENOUS SURVIVAL INTERNATIONAL (CANADA)
INDUSTRIAL APPLICATIONS OF MICROELECTRONICS CENTRE, INC.
INDUSTRIAL DESIGN FOUNDATION
INFO-SUBVENTIONS I.S. INC.
INFOPORT COUNCIL OF CANADA
INSPIRATION TELEVISION CANADA INC.
INSTITUT CANADIEN D'ENSEIGNEMENT PERSONNALISE (ICEP) INC.
INSTITUT CANADIEN DES EXPERTS EN IMMOBILIER (I.C.E.I.)
INSTITUT CANADIEN POUR LE DEVELOPPEMENT ET LE TRANSFERT
DE TECHNOLOGIE "I.C.D.T.T."
INSTITUT D'HORTICULTURE ÉCOLOGIQUE
INSTITUT D'OPTIONS PROFESSIONNELLES ET ORGANISATIONNELLES
(I.O.P.O.)/
INSTITUT DE LA LIBRE ENTREPRISE DU QUEBEC
INSTITUT DE READAPTATION MENTALE, CITE RADIEUSE INC.
INSTITUT DE RECHERCHE EN DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE
REGIONAL INC.
INSTITUT DE RECHERCHES EN ARCHITECTURE DU CANADA
INSTITUT DE TOURISME CULTUREL ET HISTORIQUE C.L.M. INC.
INSTITUT DES SCIENCES PURES ET APPLIQUEES DE LANGUE
FRANCAISE
INSTITUT DU BASSIN DU ST-LAURENT INC.
INSTITUT DU MONDE CARAÏBE INC.
INSTITUT INTERNATIONAL D'HOTEL & TOURISME DU CANADA/
INSTITUT INTERNATIONAL POUR LES MATÉRIAUX MÉMOIRE DE
FORME (IM)2F
INSTITUT NOTRE DAME DE LA CONFIANCE, CANADA
INSTITUT POUR LA PROMOTION DE LA PARTICIPATION DANS
L'ENTREPRISE (I.P.P.E.)
INSTITUT QUEBECOIS D'HYPNOTISME ET D'HYPNOSE
SEMI-TRADITIONNELS INC.
INSTITUT QUEBECOIS DES AFFAIRES ETRANGERES
INSTITUT QUEBECOIS DU GOUT POUR L'EVEIL SENSORIEL DES
ENFANTS INC./
INSTITUT RESUSCICARE
INSTITUT SCIENTIFIQUE AFRIQUE-CANADA
INSTITUT SUPERIEUR CANADIEN DE RECHERCHES ET D'ETUDES
JUIVES INC.
INSTITUTE FOR AMERICAN CHURCH GROWTH (CANADA) INC.
INSTITUTE FOR CANADIAN FUTURES
INSTITUTE FOR HYDROGEN SYSTEMS/
INSTITUTE FOR REALITY THERAPY "EASTERN CANADA"
INSTITUTE FOR THE DEVELOPMENT OF INDIAN GOVERNMENT
(I.D.I.G.)
INSTITUTE FOR THE STUDY AND APPLICATION OF INTEGRATED
DEVELOPMENT
INSTITUTE OF CREATIVE COMMUNICATIONS I.C.C.
INSTITUTE OF MARINE AND TERRESTRIAL ECOLOGY
INSTITUTE OF MARINE SAFETY AUDITORS (CANADA)
INSTITUTE OF PUBLIC SERVICE MAIL ADMINISTRATORS (IP SMA)
INTECITY: CENTRE FOR INDEPENDENT LIVING
INTEG - AFRIC
INTER CRISTO CANADA INCORPORATED
INTER-ED INC.
INTER-FAITH CENTRE FOR SOCIAL AND COMMUNITY ACTION
INTERCOM ONTARIO
INTERDISCIPLINARY RESEARCH INSTITUTE OF CANADA
INTERFAITH MEDIA FOUNDATION OF CANADA
INTERIOR DESIGNERS OF CANADA
INTERLAKE TRIBAL DIVISION FOR SCHOOLS INC.
INTERNATION BROADCAST ASSOCIATION
INTERNATIONAL ABANDONED CHILDRENS ASSOCIATION (I.A.C.A.)
INTERNATIONAL ABORIGINE MINISTRY CORPORATION
INTERNATIONAL ACADEMY OF HUMANITARIAN SCIENCES OF
SAINT-PETERSBURG, NORTH AMERICAN DIVISION
INTERNATIONAL AIRPORT MANAGEMENT ASSOCIATION (IAMA)

Name of the Company
Nom de la compagnie

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR EDUCATIONAL AND WORK EXCHANGE PROGRAMMES
INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR PUBLISHING EDUCATION
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF ADULTS AGAINST DRUNK DRIVING
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF ART CRITICS (CANADA) INC.
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF ENERGY ECONOMISTS
INTERNATIONAL BOWLING ASSOCIATION
INTERNATIONAL BOXING HALL OF FAME CANADA INC.
INTERNATIONAL BROTHERHOOD OF SPIRITUAL HUMANITARIANS
INTERNATIONAL BUDDHIST FOUNDATION
INTERNATIONAL BUREAU FOR PROFESSIONAL DEVELOPMENT
INTERNATIONAL CENTER FOR AEROSPACE SCIENCES AND TECHNOLOGIES -
INTERNATIONAL COMMUNITY COLLEGE FOUNDATION FOR EASTERN EUROPE
INTERNATIONAL CONCRETE EDUCATIONAL FOUNDATION
INTERNATIONAL CONGRESS OF FARM WRITERS
INTERNATIONAL CONGRESS OF ORNITHOLOGY (OTTAWA) INC.
INTERNATIONAL COORDINATING COMMITTEE - JUSTICE FOR CYPRUS P.S.E.K.A. (CANADA)
INTERNATIONAL COUNCIL OF SIKHS INC.
INTERNATIONAL DEVELOPMENT AND ENVIRONMENTAL LAW INSTITUTE OF CANADA
INTERNATIONAL DIFFERENTIAL TREATMENT ASSOCIATION
INTERNATIONAL ECUMENICAL CONGREGATIONS OF CANADA
INTERNATIONAL EMPLOYEES' RESEARCH INSTITUTE OF SOCIAL AFFAIRS
INTERNATIONAL ENVIRONMENTAL LIABILITY MANAGEMENT ASSOCIATION
INTERNATIONAL EXPERIMENTAL FILM CONGRESS
INTERNATIONAL FOUNDATION FOR FISH AND WILDLIFE FORENSIC SCIENCES
INTERNATIONAL FOUNDATION FOR THE ADVANCEMENT OF HEALTH, EDUCATION AND HUMAN DIGNITY/
INTERNATIONAL FREEDOM OF INFORMATION INSTITUTE
INTERNATIONAL INSTITUTE FOR DEMOCRACY
INTERNATIONAL MOTORSPORT ASSOCIATION OF CANADA
INTERNATIONAL NORTHWEST AVIATION COUNCIL
INTERNATIONAL ORGANIZATION ON YOUTH & LAW ORGANISATION INTERNATIONALE JEUNESSE ET DROIT
INTERNATIONAL ORPHANS SUPPORT GROUP OF CANADA
INTERNATIONAL PENTADIC ASSOCIATION FOR MASTERS SPORTS
INTERNATIONAL PROFESSIONAL ALLIANCE CONSULTANTS
INTERNATIONAL REFUGEE RESCUE FOUNDATION
INTERNATIONAL RELIGIOUS SOCIETY FOR THE SCIENTIFIC STUDY OF CONSCIENCE, MIND, HEART, AND SOUL
INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE INC.
INTERNATIONAL SCHOLASTIC CHESS ORGANIZATION/
INTERNATIONAL SCHOOL OF ELECTRONICS K.C.
INTERNATIONAL SKATERIDERS ASSOCIATION
INTERNATIONAL SOCIETY FOR BIOMEDICAL RESEARCH ON ALCOHOLISM
INTERNATIONAL SOCIETY FOR KRISHNA CONSCIOUSNESS (ONTARIO)
INTERNATIONAL SOCIETY OF TOXICOLOGICAL AND ENVIRONMENTAL CHEMISTS
INTERNATIONAL TAEKWON-DO FEDERATION
INTERNATIONAL UNITED NETWORK FOR ENTERTAINERS INC. ("INTUNE")
INTERNATIONAL WILDLIFE COALITION
INTERNATIONAL WILDLIFE COALITION FOUNDATION
INTERNATIONAL WINDGLIDER GLASS ASSOCIATION
INTERNATIONAL WOMEN'S ALLIANCE
INTERNS FOR PEACE INC.
INTERTRIBAL BISON INCORPORATED
INTRA-GLOBAL TELEVISION RESEARCH & INFORMATION CENTRE
INUIT COMMUNITY COUNCIL OF AUPALUK
INUIT COMMUNITY COUNCIL OF GEORGE RIVER

Name of the Company
Nom de la compagnie

INUIT COMMUNITY COUNCIL OF LEAF BAY
INUIT COMMUNITY COUNCIL OF PAYNE BAY
INVESTMENT CASTING ASSOCIATION OF CANADA
IRAN EXTERNAL TRADE ORGANIZATION
IRAN RELIEF FUND/
ISLAM CANADA CHAMBER OF COMMERCE
ISLAMIC INFORMATION AND EDUCATION OF CANADA
ISLAMIC MEDICAL ASSOCIATION
ISLAMIC STANDARDS ASSOCIATION INC.
ISLAND CITY SINGERS AND INSTRUMENTALISTS INC.
ISLAND GAMES FOUNDATION
ISSAS-QUEBEC-CANADA: ECHANGE ET RELATION POUR LA PAIX
ITA-TAXONOMY RESEARCH SOCIETY
ITALIAN GARDENS SPORT ASSOCIATION
ITALIAN LIFE MULTICULTURAL COMMUNICATIONS INC.
ITVA CANADA
IUFRO MONTREAL 1990 INC.
Institut International de stratégies et de sécurité de l'environnement (IISSEN)
InterCineArt CPP INC.
International Business Council of Canada (IBCC)
International Childrens Foundation
International Christian AWAZ Canada
International Fibre Safety Group/
International Institution of Work Culture
International Polar Institute
International Wheelchair Sport Development Inc.
J.H. CHINESE PROFESSIONALS ASSOCIATION OF CANADA
JACK COOPER FAMILY FOUNDATION
JAITLEY'S SELF-CONSCIOUSNESS SOCIETY INC.
JAMES BAY TRIBAL COUNCIL
JAPAN KARATE ASSOCIATION INTERNATIONAL OF CANADA
JAPAN-CANADA CULTURAL AND ECONOMIC EXCHANGE ASSOCIATION-
JARDIN DES LAURENTIDES, CARREFOUR DE LA NATURE INC.
JE GARDE TOUTE MA TETE
JEAN FERGUSON KNOTT FOUNDATION/
JEUNE DE L'AVENIR, JE T'ECOUTE, INC.
JEUX MONDIAUX DE LA MEDECINE 1989
JEWISH ASSISTANCE & SOCIAL ORGANIZATION INC.
JEWISH ASSOCIATION FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT, CANADA/
JEWISH COMMUNITY RADIO
JEWISH EDUCATIONAL PUBLISHERS OF CANADA INC.
JEWISH EMERGENCY RELIEF ASSOCIATION OF CANADA
JEWISH MARRIAGE EXPERIENCE (OTTAWA)
JEWISH MEDIA FOUNDATION
JEWISH MEDIA PRODUCTIONS
JEWISH OPERATION YOUTH OF CANADA
JEWISH STUDENTS' NETWORK - CANADA
JIGUG ENTERPRISES INC.
JOHN D. BUTKANS ALL CHRISTIAN CRUSADE
JOSEPH D. CARRIER, SR. CHARITABLE FOUNDATION
JOSHUA PROJECT, INC.
JOY CHRISTIAN BROADCASTING ASSOCIATION
JULIE WEST DANCE FOUNDATION
JUNIOR ANGLERS ASSOCIATION FOR ENVIRONMENTAL AWARENESS
JUNIOR FOREST WARDENS ASSOCIATION
JUSTICE EGALE POUR TOUS
JUSTINIAN ASSOCIATION CANADA INCORPORATED
JUSTLAW ASSOCIATION
Japanese CALL Institute
Joicey Boulevard - Dunblaine Avenue
Concerned Residents Group
K.Z. GROUP INC.
KAMIYA INSTITUTE OF ORIENTAL HEALING

Name of the Company
Nom de la compagnie

KAMY SERVICES FOUNDATION INC.
KANATA INSTITUTE FOR APPLIED ABORIGINAL STUDIES/
KANESATAKE COMMUNICATIONS SOCIETY INC.
KANESATAKE EMERGENCY MEASURES COMMITTEE
KARATE AUTODEFENSE ANDRE GILBERT INC.
KARPATHIAN AND KASSIAN BROTHERHOOD OF CANADA
KASHMIRI CANADIAN COUNCIL
KATINA NICHOLAS MINISTRIES INC.
KAWENNANORON FOUNDATION
KEEWATIN COMMUNICATIONS STUDIES INSTITUTE
KEKAHOWIN HEALING CIRCLES CENTRE INC.
KIDS FOR KIDS, GLOBAL INC.
KIDSWORLD INTERNATIONAL FOUNDATION SOCIETY (KIFS)
KING MAHENDRA CANADIAN TRUST FOR NATURE CONSERVATION
INC.
KING SOLOMON #69 G.R.Q. MASONIC CORPORATION
KINGDOM ADVANCEMENT MINISTRIES OF CANADA INC.
KINGDOM BUILDING MINISTRIES (CANADA), INC.
KINGDOM MINISTRIES INCORPORATED
KINGSTON COMMUNITY NURSING REGISTRY
KINGSWAY CHRISTIAN CHURCH
KINNGAIT BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION
KISIPATINAW KISKEYIHTAMAWIN SONIYAW FOUNDATION
KITKATLA METLAKATLA ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION
KLONDIKE TRAIL INDUSTRIAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
KNOW INDIA CULTURAL SOCIETY
KOBZA - BANDURA LUTHIERS, CHANSONNIERS & TROUBADOURS
INC.
KODALY SOCIETY OF CANADA
KOREAN CANADIAN YOUTH FEDERATION
KSI PRODUCTIONS INC.
KUAN-YIN FOUNDATION INC.
KUNDALINI RESEARCH INSTITUTE OF CANADA
KURDISTAN COMMITTEE OF CANADA
Karinco International, Inc.
Katawapiskak Weecheehitowin Apatisiwin Corporation
Kee-she-chiwan Economic Development Corporation
L'ACADEMIE PSYCHANALYTIQUE CANADIENNE INC.
L'ALLIANCE CHORALE CANADIENNE
L'ALLIANCE DES FEMMES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES
HAITIENNES DE MONTREAL
L'ALLIANCE LIBANAISE
L'ASSOCIATION 140,404 CANADA INC.
L'ASSOCIATION AJAPA- YOGA
L'ASSOCIATION CANADIENNE DE FORMATION ET DE RECHERCHE EN
ÉDUCATION FAMILIALE (A.C.F.R.E.F.)/
L'ASSOCIATION CANADIENNE DE LA LIBRE ENTREPRISE
L'ASSOCIATION CANADIENNE DE LINGUISTIQUE APPLIQUEE
L'ASSOCIATION CANADIENNE DE POLO DE VELO
L'ASSOCIATION CANADIENNE DE PRODUCTEURS DE DIDACTICIELS
L'ASSOCIATION CANADIENNE DES ANCIENS DE L'ÉCOLE
INTERNATIONALE DE BORDEAUX
L'ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA DEFENSE DES DROITS DES
FUMEURS
L'Association de Hockey Pompei Transfiguration « Sault aux Récollets Salaberry
D'Ahuntsic (P.A.T.S. D'Ahuntsic) Inc. »
L'ASSOCIATION DE L'ARÉNA DU CENTRE DE LA GATINEAU INC.
L'ASSOCIATION DE LA CHAUSSURE BONAVENTURE
L'ASSOCIATION DE SERVICE DE PAUSE-CAFÉ QUEBEC
L'ASSOCIATION DES ARMURIERS ET FOURNISSEURS D'ARMES
PROFESSIONNELLES AAFP
L'ASSOCIATION DES CADRES RADIO-CANADA
L'ASSOCIATION DES CAMBODGIENS DE L'OUTAOUAIS/
L'ASSOCIATION DES CENTRES DE SKI DE L'OUTAOUAIS INC.
L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES FORD/RIVE-SUD INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

L'ASSOCIATION DES COURRIERS RURAUX DU CANADA
L'ASSOCIATION DES CUBAINS DU CANADA
L'ASSOCIATION DES DISTRIBUTEURS CELEBRICO DU CANADA
(ADCC) INC.
L'ASSOCIATION DES DISTRIBUTEURS RAWLEIGH DU CANADA INC.
L'ASSOCIATION DES EMPLOYES DE LA ZONE D'OTTAWA DE
RADIO/CANADA
L'ASSOCIATION DES EXPLORATEURS ET GRANDS VOYAGEURS
L'ASSOCIATION DES FORESTIERS DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DU
QUEBEC
L'ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES CANADA ASIE
L'ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DE ST-EUSTACHE INC.
L'ASSOCIATION DES HOMMES ET DES FEMMES D'AFFAIRES DE
MONTREAL
L'ASSOCIATION DES HOMMES ET DES FEMMES D'AFFAIRES DU
QUEBEC
L'ASSOCIATION DES JOURNALISTES HAITIENS A L'ETRANGER
L'ASSOCIATION DES PRATICIENS EN MÉDICATION NATURELLE DU
CANADA
L'ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES DE VOILIER MISTRAL
L'ASSOCIATION DES SERVICES EDUCATIFS DE LA COTE DU SUD
L'ASSOCIATION DES TECHNICIENS ET TECHNOLOGUES DU QUÉBEC
L'ASSOCIATION EDUCATIVE ET CULTURELLE PLATON
L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA JEUNESSE (CANADA XXI)
INC.
L'ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA PAIX
L'ASSOCIATION M.L. D'AIDE AUX ENFANTS MALTRAITES
L'ASSOCIATION METRIQUE CANADIENNE
L'ASSOCIATION NAUTIQUE DU NAVIRE FANTOME INC.
L'ASSOCIATION NOUVEL HORIZON CARAIBEEEN DU CANADA
L'ASSOCIATION O.R.T.E.M. INC.
L'ASSOCIATION SURVIVA LTEE
L'ASSOCIATION TOI MON FRERE INC.
L'Alliance Canadienne des Artistes en Flamenco et Ballet Espagnol
L'Archerie Pontiac Archery
L'Association Canadienne des professionnels de la sécurité routière (ACPSER)
Inc./
L'Association des diffuseurs de produits culturels du Canada
L'EGLISE DU SILENCE DU CANADA
L'EGLISE MELKITE DU CANADA
L'EGLISE VIEILLE CATHOLIQUE ROMAINE DE
L'AMERIQUE DU NORD
L'ENFANCE POINT
L'ENSEMBLE VOCAL JAZZ BEMOL 9
L'INSTANT FREUDIEN
L'INSTITUT CANADIEN DE LA NATUROTHEAPIE INC.
L'INSTITUT CANADIEN POUR LA FORMATION PHILOSOPHIQUE DES
ENFANTS
L'INSTITUT DE LA RENAISSANCE INTEGRALE INC. (I.R.I.)
L'INSTITUT DES SCENOGRAPHERS ET TECHNICIENS DU THEATRE DE
L'AMERIQUE
L'INSTITUT INTERNATIONAL C.A.B. DU QUEBEC POUR
L'AVANCEMENT DE L'ENSEIGNEMENT DES ENFANTS EN
DIFFICULTES D'APPRENTISSAGE
L'INSTITUT NATIONAL DE THERMOGRAPHIE
L'ŒUVRE D'ENTRAIDE DE L'AMHE DE MONTREAL
L'OPERA DE MONTREAL
L'ORDRE CANADIEN DES HOMEOPATHES INC.
L'ORDRE DES CHEVALIERS DU SINAI
L'ORDRE FRATERNEL DES CASTORS
L'ORDRE MARTINISTE DU CANADA
L'UNION DES ASSOCIATIONS D'EGYPTIENS AU CANADA
L.Z. CHARITABLE FOUNDATION
LA BIENNALE INTERNATIONALE DES COLLECTIONS D'ART DES
CORPORATIONS
LA CHAMBRE AFRICAINE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU
CANADA

Name of the Company
Nom de la compagnie

LA CHAMBRE DE COMMERCE CHINE-QUEBEC INC.
LA CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE AU CANADA
LA CHAMBRE DE COMMERCE PORTUGAISE DU CANADA INC.
LA CHASSE-GALERIE
LA COALITION CANADA UNI
LA COMMANDERIE DES COSTES DU RHONE INC.
LA COMMUNAUTE EGYPTIENNE DU CANADA INC.
LA COMPAGNIE "DEUTSCHES THEATER MONTREAL" INC.
LA COMPAGNIE DE DANSE DU CANADA
LA CONFRERIE HAITIENNE DU CANADA
LA CORPORATION DE DEVELOPPEMENT RABELAIS
LA CORPORATION DES FÊTES MONDIALES DE L'AN 2000
LA CORPORATION DES SEXOLOGUES DU QUEBEC/
LA CORPORATION DU COLLOQUE INTERNATIONAL SUR
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE
LA CORPORATION LES JEUX D'HIVER CANADIENS '92 POUR
PERSONNES HANDICAPEES
LA CORPORATION ST-LAURENT GRANDS LACS
LA CORPORATION V H V (VITALIS - HABILIS - VALOREM)
LA CROIX BRISEE DU CANADA
LA FEDERATION CANADIENNE DES HERBORISTES F.C.H. INC.
LA FEDERATION DES ANCIENS COMBATTANTS CANADIENS
LA FEDERATION DES FAMILLES THERIAULT D'AMERIQUE INC.
LA FEDERATION GENERALE DES CAFES CHRETIENS
LA FLEUR-DE-SOI INC.
LA FONDATION A.I.D.E. INC.
LA FONDATION C.C.R.P.
LA FONDATION CANADIENNE DE LA MER ET DES EAUX (LA FOCAME)
LA FONDATION CANADIENNE DE RECHERCHE EN VÉRIFICATION
INTERNE
LA FONDATION CANADIENNE DES LÉGENDES DU SPORT INC.
LA FONDATION CANADIENNE DES MALADIES DE LA PROSTATE
LA FONDATION CANADIENNE DU SKI ALPIN
LA FONDATION CAPIC/
LA FONDATION COUP DE COEUR/
LA FONDATION D'AIDE AUX JOUEURS ANONYMES/
LA FONDATION DE L'ASSOCIATION DES CENTRES D'AIDE AUX
ENTREPRISES EN RECHERCHE, DEVELOPPEMENT ET FORMATION
LA FONDATION DE L'ORCHESTRE POP DE MONTREAL
LA FONDATION DE LA CARTE DES ARTS
LA FONDATION DE MONTREAL POUR LA RECHERCHE BIOMEDICALE -
LA FONDATION DES ARTISTES CANADIENS POUR L'ENVIRONNEMENT
INC.
LA FONDATION DIANE ROBERTSON INC.
LA FONDATION DU CIRQUE DE L'ESPOIR
LA FONDATION INTERNATIONALE MOKA EL-ABOUBAKAR
(F.I.M.E.L.A.)
LA FONDATION JEAN R. H. LEBLANC INC.
LA FONDATION MENELICK ROLAND
LA FONDATION MERLIN
LA FONDATION PAUL H. STANLEY POUR LA RECHERCHE EN
CHIRURGIE CARDIAQUE INFANTILE
LA FONDATION POUR LA VIE
LA FONDATION QUEBECOISE D'AIDE A L'ENFANCE INADAPTEE
LA FONDATION QUÉBÉCOISE D'AIDE ET PRÉVENTION DE MALADIE
LA FONDATION RENE CASSIN
LA FONDATION RENE SAGALA
LA FONDATION ROBERT LAFORCE
LA FONDATION ROSA MYSTICA
LA FONDATION SPORTAIDE FOUNDATION
LA FONDATION UN-TELEVISION/
LA GENERATION QUI CHANTE (1989) INC.
LA GRANDE LOGE SUPREME A.M.O.R.C./
LA LIGUE CANADIENNE DE BASKETBALL PROFESSIONNELLE C.P.B.L.
INC.
LA LIGUE SYRIENNE DU CANADA

Name of the Company
Nom de la compagnie

LA MAGNETOTHEQUE
LA MAIELLA HERITAGE ASSOCIATION
LA MAISON D'EGYPTE INC.
LA MAISON DE L'AMERIQUE LATINE DU CANADA
LA MAISON DU CHOMEUR DE MONTREAL INC.
LA MAISON DU MACARON DE L'OUTAOUAIS INC.
LA PAROLE EST AUX ENFANTS DU MONDE
LA PECHE LIBRARY, INC.
LA RELIGION LES ANGELIQUES INC./
LA REVUE CANADA-AFRIQUE INC.
LA SOCIETE ACADEMIQUE DE PSYCHIATRIE DE MONTREAL/
LA SOCIETE CANADIENNE D'HOLOGRAPHIE
LA SOCIETE CANADIENNE DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT
SUR LES MESURES D'URGENCE
LA SOCIETE CANADIENNE MAGYAR INC./
LA SOCIETE CANADIENNE-FRANCAISE DE PROTECTION DU DROIT
D'AUTEUR
LA SOCIETE D'EDUCATION ARTISTIQUE S.B.L.
LA SOCIETE D'ENTRAIDE UNIVERSELLE DES H.P.S.S. INC
LA SOCIETE DE DEVELOPPEMENT ET DE PROMOTION DE LA BANDE
DESSINEE
LA SOCIETE DE LA TROISIEME FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE
FEMINISTE MONTREAL 1988
LA SOCIETE DE RELOGEMENT DES MEMBRES DE LA BANDE DU
GRAND LAC VICTORIA
LA SOCIETE DES ANTHROPOLOGUES PHYSIQUES DU CANADA
LA SOCIETE I.R.T.A. INSTITUT DE RECHERCHE EN TECHNOLOGIE
APPROPRIEE
LA SOCIETE INDIUS-INNU 1492-1992 INC.
LA SOCIETE OJIBIGAN (E) CORPORATION
LA SOCIETE PROTECTRICE DES CANARDS EIDERS
LA SOCIETE Q.R.U. (QUEBEC RADIO-AMATEUR UNIVERSEL) INC.
LA SOCIETE TOURISTIQUE DE POINTE-BLEUE - MASHTUEIATSH
LA SOCIÉTÉ CRÉ-AXION 2
LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION MONSTRE
LA SOCIÉTÉ OFFICINA MUSAE
LA TROUPE DE DANSE PHI-X 174 INC.
LA TROUPE DE DANSEURS LES BALLETS JAZZ DU QUEBEC INC.
LA VILLE OUVERTE INC.
LABEL LIBERATION
LABOR ZIONIST MOVEMENT OF CANADA
LADY BOUNTIFUL
LAKE OF TWO MOUNTAINS SIX NATIONS
LAKESHORE COUNTY THREATRE
LAM SON - OTTAWA VIETNAMESE MUSICAL GROUP INC.
LAMINATED TIMBER INSTITUTE OF CANADA
LAMPLIGHT COMMUNICATIONS INC.
LAMPLIGHT RESOURCES
LANCER SENIOR CITIZENS FOUNDATION, INC.
LAST EXIT CANADA
LATCAN INTEGRAL DEVELOPMENT FOUNDATION
LATIN AMERICA CHILDCARE OF CANADA
LATVIA CANADA BUSINESS COUNCIL
LAUVIEN INC.
LAVAL DANCE STUDIO INC.
LAW INSTITUTE OF THE PACIFIC RIM
LE CARRE DES NATIONS INC.
LE CENTRE ALFRED GALLANT INC.
LE CENTRE D'ENRICHISSEMENT FAMILIAL (C.E.F.) INC.
LE CENTRE D'ETUDES EN ENSEIGNEMENT DU CANADA INC.
LE CENTRE DE RENAISSANCE CATHOLIQUE DES LAURENTIDES
LE CENTRE DE TRAVAIL NABET INC.
LE CENTRE INTERNATIONAL DE PUBLICITE SOCIETALE
LE CHEMIN DU CHRIST INC.
LE CLUB D'AVIATION B.D.L. SEPT-ILES INC.
LE CLUB DE HOCKEY JUNIOR LES PATRIOTES DE MARIEVILLE INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

LE CLUB DE HOCKEY LES PATRIOTES DE COWANSVILLE INC.
LE CLUB DE SOCCER N.D.G. JUVENTUS INC.
LE CLUB LES AILES DU CIEL
LE COLLÈGE INTERNATIONAL DU TRANSPERSONNEL
LE COMITE DE PROMOTION DU PORT DE GROS CACOUNA INC.
LE COMITE DES CITOYENS DE MONT-LAURIER INC.
LE COMITE DES PROFESSIONNELS HAITIENS DE LA SANTE DE
L'OUTAOUAIS (C.P.H.S.O.)
LE COMITE PIERRE DE COUBERTIN DU CANADA INC.
LE COMITE POUR LA CONSERVATION DES MONUMENTS ET SITES
HISTORIQUES
LE COMMANDO DE L'AMOUR
LE CONCOURS COMPLET D'EQUITATION DE MONTREAL INC.
LE CONSEIL ATLANTIQUE DU CANADA
LE CONSEIL DE LA PRODUCTION INTEGREE DU PORC
LE CONSEIL DE VIE FRANCAISE DE CRYSLLEY (ONTARIO)
LE CONSEIL DU PATRONAT NOIR
LE CONSEIL NATIONAL ROUMAIN - SECTION CANADA
LE CORPS DE CLAIRONS ET TAMBOURS LES GENDARMES D'AYLMER
INC.
LE COUNTRY CLUB DES LAURENTIDES
LE CUBE THEATRE
LE FONDS COMMUN DE S.D.R. INC.
LE FONDS GERARD MARTEL (ABITIBI) INC.
LE FONDS MONDIAL D'AIDE A L'ENFANCE AFRICAINE-CANADA
LE GLOBE DES ARTS SUD-NORD INCORPORÉ
LE GROUPE ARTISTIQUE LAPS INC.
LE GROUPE REGIONAL DES USAGERS INFORMATIENS DE
MONTREAL (GRUMTL) /
LE GROUPE RESEAU HANDICAP
LE GROUPE VIDEOSCOPE VALLEE DU RICHELIEU INC.
LE GROUPEMENT DES MARCHANDS INDEPENDANTS DU QUEBEC INC.
LE GUIDE DE LA SOLITUDE
LE MOUVEMENT COMMUNAUTAIRE DHARMA INC.
LE MOYNE INSTITUTE OF SOCIO-ECONOMIC DYNAMICS
LE PLEIN AIR AVENTURE AVEC LES PRODUCTIONS LA STERNE
LE PROGRAMME RETROUVAILLES INC.
LE RESEAU SOCIETAL INC./
LE ROYAUME DE DIEU SUR TERRE
LE SALON INTERNATIONAL DE L'HUMOUR DE MONTREAL INC.
LE SOMMET DES CANTONS INC.
LE STUDIO D'ECHECS ROMAN/
LE SYMPOSIUM PLANÉTAIRE DE LA PHOTOGRAPHIE EN MINGANIE
LE THEATRE D'ANIMATION DES FILLES DU ROY
LE THEATRE DE LA LIGUE OUTAOUAIS D'IMPROVISATION
LE VILLAGE DE MISERICORDE
LE ZOO DE LACHENAIE INC.
LEAGUE FOR STUDENTS OF BILINGUALISM
LEGAL ADVOCATES & AGENTS SOCIETY OF CANADA
LEGAL EDUCATION & TRAINING SOCIETY OF CANADA
LEGAL INFORMATION AND LIBRARY EDUCATION TRUST/
LES "JEANNE LE BER"
LES 30 JOURS DU FILM EUROPÉEN INC.
LES ACRES OUVERTS
LES AILES DE LA PAIX (CANADA) INC.
LES AMI-E-S DE L'ASSOCIATION CANADIENNE-FRANCAISE DE
L'ONTARIO (ACFO)
LES AMIES DE GÉRARD DELAGE
LES AMIS DE BETH RAPHAEL ENCAOUA
LES AMIS DE L'ASSOCIATION DES FRANCOPHONES DU MONDE
LES AMIS DE LA COMMUNAUTÉ DE ST-GILLES
LES AMIS DE ROGER GAUDRY
LES AMIS DE ROSEMONT INC.
LES AMIS DU DÉVELOPPEMENT DES FRANCOPHONES
LES ATELIERS DOMINIQUE (1992) INC.
LES BALLETS RUSSES DE MONTREAL

Name of the Company
Nom de la compagnie

LES BAPTISES DU JOURDAIN
LES BISONS C.M. DE THURSO INC.
LES CERCLES MISSIONNAIRES OZANAM INC.
LES DECOUVERTES LAVALLOISES
LES DÉVELOPPEMENTS SOCIAUX URBAIN CITÉ-HABITATION INC.
LES DÉVELOPPEMENTS SOCIAUX UTNE INC.
LES EDITIONS TRINTEXTE
LES FEMMES CHEFS D'ENTREPRISE MONDIALES (CHAPITRE
NATIONAL DU CANADA)
LES FRERES QUEBECOIS
LES GALERIES TASCHEREAU MERCHANTS ASSOCIATION -
LES HABITATIONS CAMPAGNARDES DES VETERANS ASSOCIES
D'ARGENTEUIL
LES JEUNESSES LITTERAIRES DU QUEBEC
LES JOUEURS ANONYMES DU HAUT-RICHELIEU INC.
LES LOISIRS FAMILIAUX ST-HENRI
LES MESSAGERS DE FATIMA
LES MESSAGES POSITIFS DU QUEBEC INC.
LES OUBLIES DE LA TERRE F.R.S. INC.
LES PLACEMENTS DE MODE MASCULINE DE MONTREAL
LES PLAY-BOYS DE CASSELMAN
LES PRESSES DE L'UNITE/
LES PRODUCTIONS LA PULPE
LES PRODUCTIONS TELE-VACANCES INC.
LES PROMENADES - PLACE DU PARC MERCHANTS' ASSOCIATION
LES RESIDENCES DES ROSIERS INC.
LES RESIDENCES MARIE VICTORIN INC.
LES RÉGATES INTERNATIONALES DE LA MONTÉRÉGIE INC.
LES SERVICES POUR MÉSADAPTÉS PHYSIQUES DE VILLE LASALLE
INC.
LES SERVITEURS DE NOTRE-DAME DE LA SOLITUDE
LES VOYAGEURS-VOYAGEUSES DE LA PAIX INC.
LET'S TALK WILDLIFE
LETHBRIDGE FLYING CLUB
LETOURNEAU MINISTRIES INTERNATIONAL OF CANADA
LIAISON CENTER OF THE GENERAL CHAMBER OF COMMERCE OF THE
REPUBLIC OF CHINA
LIBERTY VOLUNTEERS ORGANIZATION L.V.O.
LICRA LIGUE INTERNATIONALE CONTRE LE RACISME ET
L'ANTISEMITISME
LIDO MULTICULTURAL SPORT ASSOCIATION
LIFE IMPACT MINISTRIES INC.
LIFE LESSONS FROM THE BIBLE
LIFESTART LEARNING FOUNDATION
LIGHTWEIGHT ROWING FOUNDATION
LIGUE CANADIENNE DES ARTISTES NOIR
LIGUE CANADIENNE POUR LA DEFENCE DES DROITS DE LA
PERSONNE ET DE LA FAMILLE
LIGUE DE BASEBALL INTERMEDIAIRE RECREATIF LAVAL
LIGUE DES CONTRIBUABLES DU CANADA (L.C.C.)
LIGUE LAOTIENNE POUR LES DROITS DE L'HOMME
LILIAN FITZMAURICE FOUNDATION
LIONS CLUB OF MONTREAL - MAISONNEUVE
LIONS MAKE-A-MIRACLE INC. OF MANITOBA
LLOYDMINSTER REGION HEALTH DISTRICT
LOG FARM TRUST SOCIETY
LOGEMENT A LOYER MODIQUE POUR PERSONNES AGEES DE QUYON
INC./
LONDON GOODENOUGH ASSOCIATION OF CANADA
LONEFIGHTER NATIONAL COMMUNICATION NETWORK
LORD OF LORDS EVANGELISTIC OUTREACH INC.
LORETTO ABBEY GUILD
LOUIS AND SALOME BERGER CHARITABLE FOUNDATION
LOUIS BULL FOUNDATION
LUCKY CHILD ASSOCIATION

Name of the Company
Nom de la compagnie

LUGGAGE, LEATHERGOODS, HANDBAGS & ACCESSORIES ASSOCIATION OF CANADA
LUIS PALAU EVANGELISTIC TEAM OF CANADA
LYRA CORPORATION
La Compagnie Ageev-Dubois Inc.
La Coupe Rene P. Sauriol Cup Inc.
La Fondation Olangi Wosho
La Société Rés-O-utaouais Inc.
La Société pour la Défense des Cultures Indigènes des Amériques "Mère Nature"
La fondation LES PORTES DU TROISIÈME MILLÉNAIRE POUR LES ENFANTS DE LA TERRE/
La société de Défense et Entraide aux Familles Immigrantes (D.E.F.I.)
Le Foyer du Liban/
Les Flammes d'Amour.
Les Parents Alliés Contre L'Ignorance et L'Esclavage des Enfants (Haïti-Amériques)
Les ami(e)s d'Alfonso Gagliano Inc.
Libyan Canadian Cultural Society
M-81 - MERAK INC.
M.A.T.R.I. - MONTREAL INC. - MAISON D'ACCUEIL ET DE TRANSITION POUR REFUGIES ET IMMIGRANTS
M.S.H. FOUNDATION
MACCABI CANADA
MACKENZIE-PAPINEAU MEMORIAL FUND
MADAME RENE MARCIL FOUNDATION
MAGICAL SCIENCE FOUNDATION
MAISON D'EDITION SONORE EDITSON
MAISON FRANCOIS JARRET
MAISON JEUNESSE CANADA MONDE
MAITREYA'S COSMIC WAY FOUNDATION
MAJOR ROADWORKS, INC.
MAKE-A-MIRACLE PROMOTIONS INC.
MALISEET TOBIQUE CULTURAL IMPROVEMENT CORP.
MAMMOTH INTERNATIONAL HUMANITARIAN SOCIETIES SQUARE PROJECTS INC.
MANIITUK INCORPORATION OF IVUJIVIK
MANITOBA CHRYSLER DEALERS ADVERTISING ASSOCIATION
MANITOU COMMUNITY COLLEGE
MANITOU LIN FLYING CLUB
MANOIR DE L'ETANG INC.
MANUFACTURED HOUSING ASSOCIATION OF CANADA
MANY NATIONS CULTURAL SOCIETY
MAPLE LEAF SERVICES
MAR GREGORIOS ASRAM CHARITABLE ASSOCIATION
MARANATHA PROPHECY CONFERENCES
MARINA & G. SPORTS & SUPPORTERS ASSOCIATION
MARINA-RIVIERA
MARITIME ASSOCIATION OF NATIVE FIREFIGHTERS INC.
MARK COMMUNICATIONS INC.
MARLOWE MATSON MINISTRIES, INC.
MARROW THEATRE COMPANY
MARSHALL MCLUHAN CENTER ON GLOBAL COMMUNICATIONS
MASTER BOWLERS ASSOCIATION OF CANADA
MATA SAHIB KAUR MEMORIAL INSTITUTE OF ENGINEERING, MEDICAL AND CANCER RESEARCH
MATTHEW RALPH KANE
MAX AND TESSIE ZELIKOVITZ FAMILY CHARITABLE FOUNDATION
MAXIPREVENTION
MCFS MULTICULTURAL FEATURE SYNDICATE
MCLAUGHLIN RESEARCH AND PLANNING INSTITUTE
MDI RESEARCH AND DEVELOPMENT FOUNDATION
MEC TENANTS' ASSOCIATION INC.
MEDIA CLUB OF CANADA
MEDIA RESOURCES ADVISORY GROUP OF OTTAWA-CARLETON (MRAG)

Name of the Company
Nom de la compagnie

MEDIA WOMEN FOR EQUALITY INC.
MEDIACONFERENCE, INC.
MEDICAL AID FOUNDATION OF CANADA
MEDICAL DEVELOPMENT FOR ISRAEL (CANADA)
MEDICAL DEVICES INSTITUTE OF CANADA
MEDICAL EDUCATION FOR SOUTH AFRICAN BLACKS - CANADA -
MEDICAL SYMPOSIUM ASSOCIATION OF CANADA
MEDITATIONAL SCIENCE RESEARCH INSTITUTE
MEETING PLANNERS INTERNATIONAL - CANADA/TORONTO CHAPTER
MEN'S WEAR TRAVELLERS ASSOCIATION OF CANADA
MENNONITE BICENTENNIAL COMMISSION
MENNONITE BRETHERN CHURCH DEVELOPMENT FOUNDATION
MENTAL SCIENCES PSYCHOPHARMACOLOGY RESEARCH FOUNDATION
MERCHANTISERS COUNCIL OF CANADA
MERCURY TANKLINE LEASE OPERATORS ASSOCIATION INC.
MESSIAH HAS COME MINISTRIES
METEI EASTER ISLAND EXPEDITION SOCIETY
METIS AND NON-STATUS ABORIGINAL CAPITAL CORPORATION
METIS NATIONAL COUNCIL SECRETARIAT INC.
METRES FOR MILLIONS
METRO CHILD STREETPROOFING ASSOCIATION
METROLAND H AUTOMOBILE DEALERS ASSOCIATION
METROPOLITAN BALLET METROPOLITAIN
METTNET INC.
MEXICO-CANADA CULTURAL ASSOCIATION
MI'KMAQ ARTS & CRAFTS BUSINESS ASSOCIATION INC.
MICHIGAN TECH ALUMNI ASSOCIATION OF CANADA
MICHIGAN TECH CANADIAN FOUNDATION
MICMAC SOCIAL AND ECONOMIC DEVELOPMENT ASSOCIATION
MICMAC SOCIETY FOR THE DEVELOPMENT AND WELL BEING OF GESGAPEGIAG
MILES FOR CHRIST, INC.
MILICE DE LA SOMBRE ETOILE
MILSTONE INVESTMENT FOUNDATION
MISION CRISTIANA ELIM OF QUEBEC
MISRCANADA BUSINESSMEN ASSOCIATION
MISSING PERSONS BUREAU OF CANADA ASSOCIATION
MISSION CATHOLIQUE ORTHODOXE FRANCAISE DU CANADA
MISSION D'EVANGELISATION INTERNATIONALE (EQUIPE WALTER DE SOUSA)
MISSION J'AI FAIM
MISSIONS OUTREACH CANADA, INC.
MISTA-SAGAHEKUN SPORT AND RECREATION ASSOCIATION
MITEL CORPORATION SOCIAL AND SPORTS CLUB
MMMB MEDICAL MEDIA MEASUREMENT BUREAU
MOBILE WATCH
MOBILIZATION FOR ANIMALS
MODERN FREE AND ACCEPTED MASONS OF CANADA, INC.
MODERN GEOMANCY AND PHILOSOPHY ASSOCIATION
MODULATION 8 CLUB INC.
MODUS VIVENDI Scholar Corporation, INC.
MONEY FOR WOMEN FUND (CANADA) INC.
MONTANARO/DANCE
MONTREAL - NOVA SCOTIA COMMUNITY ASSOCIATION INC.
MONTREAL CAREER WOMEN'S NETWORK
MONTREAL COPTIC SOCIETY
MONTREAL ECOLOGICAL PARK
MONTREAL FOUNDATION FOR THE PERFORMING ARTS
MONTREAL INSTITUTE OF HELLENIC STUDIES AND ARCHAEOLOGY
MONTREAL RUSTY BLADES (1989) INC.
MONTREAL WINEMAKERS ASSOCIATION INC./
MOOSE BAND EDUCATION AUTHORITY
MOOSE JAW FLYING CLUB (1971)
MORNING STAR HOMES INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

MOTOR ACCESSORIES MARKETERS ASSOCIATION OF CANADA INC.
MOTORCYCLE RIDER SAFETY COUNCIL - JOINING FORCES FOR
MOTORCYCLE SAFETY
MOTORSPORTS CHRISTIAN MINISTRIES/CANADA
MOUNT FAITH ZION CHURCH
MOUVEMENT CATHOLIQUE DES "PARENTS ET MAITRES" DE LANGUE
FRANCAISE DU CANADA
MOUVEMENT DE CHANT CHORAL A COEUR JOIE CANADA
MRAG NORTH AMERICA INC.
MS CANADA-LIBAN
MTI - MANAGEMENT OF TECHNOLOGY AND INNOVATION INSTITUTE/
MULTILINGUAL INTERCULTURAL GLOBAL SOCIETY
MURRAY McCANCE CHARITABLE FOUNDATION
MUSEUM DIRECTORS ASSOCIATION OF CANADA
MUSIC INDUSTRIES ASSOCIATION OF CANADA
MUSIQUE EN FÊTE
MUSKEGOG DEVELOPMENT INSTITUTE
MUSÉE AROÛANNE DE LA NATION HURONNE WENDAT
MUTUYA NG PILIPINAS CANADA, INC.
MY BROTHER'S KEEPER FOUNDATION
MY BROTHER'S KEEPER INC.
MY WORLD
Maharishi Ved Educational Development Institute
Maple Leaf Missions Movement
Media Da-Lee Inc
Menaka Thakkar Dance Company of Canada
Mission P.E.I.
Mîtis Nation Lawyers Association /
N'DAYA FOUNDATION CANADA
N. C. I. C. FOUNDATION (ONTARIO)
N.A.S.D.S. CANADA
N.C.E.M. NATIONAL COALITION OF ETHNIC MINORITIES
N.C.I.C. FOUNDATION
N.F.A. FIREARMS ASSOCIATION
N.O.W.S.E.E. - JOURNEYS FOR UNDERSTANDING
NANAKSAR (SIAHAR) INTERNATIONAL GURSIKH MISSION
NANSENHAUS ASSOCIATION
NAOMI BRONSTEIN CHILDREN'S FOUNDATION
NASF NATIONAL SPORTS FAN ORGANIZATION
NATIONAL ABORIGINAL NETWORK ON DISABILITY
NATIONAL ABORIGINAL YOUTH AWARENESS COMMITTEE (NAYCAC)
INC.
NATIONAL ACADEMY RESEARCH AND EDUCATION FOUNDATION
(CANADA) INC.
NATIONAL AMBULANCE STANDARDS ASSOCIATION
NATIONAL ARMS COLLECTORS ASSOCIATION
NATIONAL ART THERAPY COUNCIL OF CANADA
NATIONAL ASSOCIATION FOR ENGLISH RIGHTS INC.
NATIONAL ASSOCIATION FOR MULTI-IMAGE OF CANADA
NATIONAL ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF COLORED
PEOPLE
NATIONAL ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF CROATIAN
CULTURE & FOLKLORINC.
NATIONAL ASSOCIATION OF ABORIGINAL CAPITAL CORPORATIONS
NATIONAL ASSOCIATION OF COMPUTER PROFESSIONALS
NATIONAL ASSOCIATION OF HOSPITALITY & TOURISM
PROFESSIONALS
NATIONAL ASSOCIATION OF SEARCH HOUSES/
NATIONAL ASSOCIATION OF UNDERWATER INSTRUCTORS, CANADA
NATIONAL AUDIO-VISUAL ASSOCIATION OF CANADA
NATIONAL AUTOMOTIVE EQUIPMENT ASSOCIATION
NATIONAL BLACK COALITION OF CANADA
NATIONAL BOWLING ASSOCIATION
NATIONAL BUDGERIGAR ASSOCIATION OF CANADA
NATIONAL BUILDING ENVELOPE COUNCIL

Name of the Company
Nom de la compagnie

NATIONAL CANADIAN HAIRDRESSERS & COSMETOLOGISTS
ASSOCIATION INC.
NATIONAL CAPITAL AQUARIUM CORPORATION (NCAC)
NATIONAL CAPITAL CHARITY HORSE SHOW
NATIONAL CAPITAL OPERA SOCIETY
NATIONAL CAPITAL PLANETARIUM CENTRE
NATIONAL CAPITAL REGION AMATEUR SPORTS COUNCIL
NATIONAL CAPITAL SCUBA ADVOCATES
NATIONAL CAPITAL WORLD TRADE CENTRE ASSOCIATION
NATIONAL CENTRE FOR TREATMENT
INFORMATION SYSTEM FOR AIDS/HIV INC.
NATIONAL COMPUTER GRAPHICS ASSOCIATION OF CANADA
NATIONAL CONCERT BAND
NATIONAL CONGRESS OF CHINESE CANADIANS
NATIONAL CONGRESS OF ITALIAN CANADIANS
NATIONAL COUNCIL OF BLACK EDUCATORS OF CANADA
NATIONAL COUNCIL OF CANADIAN FILIPINO ASSOCIATIONS
NATIONAL COUNCIL OF GHANAIAN-CANADIAN (NCGC)
NATIONAL ENTREPRENEURSHIP DEVELOPMENT INSTITUTE/
NATIONAL FEDERATION OF PAKISTANI-CANADIANS INC.
NATIONAL FOOTBALL LEAGUE ALUMNI CANADA INC.
NATIONAL GARMENT SALESMEN'S ASSOCIATION OF CANADA
NATIONAL GUITAR COMPETITION/
NATIONAL HOCKEY ALUMNI ASSOCIATION
NATIONAL INDIAN ART COUNCIL
NATIONAL INDIAN BUSINESS ASSOCIATION
NATIONAL INDIAN ELDERS FOUNDATION
NATIONAL INDIAN TREATY COUNCIL
NATIONAL INSTITUTE FOR ADMINISTRATIVE TRIBUNALS
NATIONAL INSTITUTE FOR CO-OPERATIVE EDUCATION
NATIONAL INSULATION AND ENERGY CONSERVATION
CONTRACTORS ASSOCIATION
NATIONAL INVESTIGATORS AND SECURITY ASSOCIATION INC.
NATIONAL JEWISH RESOURCE CENTRE OF CANADA
NATIONAL KARATE ASSOCIATION
NATIONAL L.E.A.D. ASSOCIATION
NATIONAL LEARNING CENTRE OF CANADA
NATIONAL METIS WOMEN OF CANADA, INC.
NATIONAL MULTICULTURAL THEATRE ASSOCIATION/
NATIONAL NATIVE BUSINESS ASSOCIATION
NATIONAL NEWSPAPER AWARDS FOUNDATION
NATIONAL ORGANIZATION OF SPORTS FANS UNITED
NATIONAL PARENT-YOUTH ALERT
NATIONAL PARENTS COALITION OF CANADA INC.
NATIONAL PARKS CENTENNIAL CITIZENS COMMITTEE INC.
NATIONAL REAL ESTATE COUNCILORS
NATIONAL RECREATIONAL AVIATION COUNCIL, INC.
NATIONAL REINFORCED CONCRETE CATHODIC PROTECTION
ASSOCIATION
NATIONAL RIFLE ASSOCIATION OF CANADA
NATIONAL SANITATION FOUNDATION
NATIONAL SURVIVAL INSTITUTE
NATIONAL TESTING CENTERS CORPORATION
NATIONAL TRACK & FIELD CHAMPIONSHIPS (1985-1988) INC.
NATIONAL TREATMENT INFORMATION RESEARCH FOUNDATION
NATIONAL UNION OF STUDENTS
NATIONAL WILDERNESS SURVIVAL INC.
NATIONAL YOUTH SPACE AGENCY
NATIVE ART STUDIES ASSOCIATION OF CANADA/
NATIVE BUSINESS SUMMIT FOUNDATION OF CANADA
NATIVE LAW STUDENT ASSOCIATION
NATIVE NORTH AMERICAN TRAINING/SUPPORT SYSTEM
NATIVE PHYSICIANS' ASSOCIATION IN CANADA
NATURAL LIVING AND NEW AGE LIFESTYLE FOUNDATION
NECTAR PRODUCTIONS

Name of the Company
Nom de la compagnie

NEIGHBOURLINK CAMBRIDGE
NEIGHBOURLINK FORT ST. JOHN
NEIGHBOURLINK RED DEER INC.
NEIGHBOURLINK REVELSTOKE
NEIGHBOURLINK SEMIAHMOO PENINSULA
NEMASKA TELECOMMUNICATIONS ASSOCIATION
NEPALESE COMMUNITY NETWORK OF CANADA
NETWORK MARKETING ASSOCIATION OF CANADA
NEUCHATEL JUNIOR COLLEGE SCHOLARSHIP FOUNDATION
NEURO FOUNDATION
NEUROFIBROMATOSIS ASSOCIATION CANADA INC.
NEW AND LIVING WAY MINISTRIES, INC.
NEW CREATION CHRISTIAN CENTER, INC.
NEW ENTERPRISE WORKSHOP
NEW VENTURE SHOWCASE CORPORATION
NEW VISION CANADA
NEWEST INSTITUTE FOR WESTERN CANADIAN STUDIES INC.
NEWSPAPER ADVERTISING EXECUTIVES' ASSOCIATION OF CANADA
NICOLODIAN IMPROV SOCIETY/
NIGERIAN ASSOCIATION IN OTTAWA (NAIO)
NIH-TUSKI-NAN INC.
NOACHIANS GENEALOGY FOUNDATION
NORM & GERRY BAIRD FOUNDATION
NORQUAY CHRISTIAN GROWTH MINISTRIES INC.
NORTH AMERICA CHINESE CULTURE AND ARTS FOUNDATION
NORTH AMERICAN ALLIANCE FOR POPULAR AND ADULT EDUCATION
NORTH AMERICAN ART SOCIETY OF CANADA
NORTH AMERICAN ASSOCIATION OF MATURE PERSONS INC.
NORTH AMERICAN BAPTIST IMMIGRATION AND COLONIZATION SOCIETY
NORTH AMERICAN EMERGENCY MEDICAL CORPS
NORTH AMERICAN FEDERATION OF HEALERS
NORTH AMERICAN INDIGENOUS GAMES SOCIETY
NORTH AMERICAN INFRARED THERMOGRAPHIC ASSOCIATION
NORTH AMERICAN JEWISH STUDENTS' NETWORK - CANADA
NORTH AMERICAN SOCIETY FOR UNITED SOMALIS (NASUS)
NORTH AMERICAN SOCIETY OF HUNTERS
NORTH AMERICAN SPORTSMEN'S ASSOCIATION INC.
NORTH AMERICAN THIRD WORLD ASSISTANCE INCORPORATED
NORTH SOUTH EXCHANGE ON HABITAT AND ARCHITECTURE INC.
NORTHERN CYPRUS TURKISH CANADIAN CULTURAL ASSOCIATION OTTAWA CORPORATION
NORTHERN ENVIRONMENT FOUNDATION
NORTHERN LACROSSE PROMOTIONS INC.
NORTHERN QUEBEC YOUTH ASSOCIATION
NORTHUMBERLAND BRIDGE CORPORATION
NORTHWEST AVIATION MUSEUM SOCIETY
NOVA SCOTIA CENTRE FOR ENVIRONMENTALLY SUSTAINABLE ECONOMIC DEVELOPMENT
NOVA SCOTIA MI'KMAQ EDUCATION AUTHORITY
NOW ROOZ CULTURAL FOUNDATION
NOW ROOZ EDUCATIONAL FOUNDATION
NSRA NATIVE SELF-RELIANCE ASSOCIATION
National Association of the Kurdish Community in Canada
National Capital Region Interpreters and Translators Association
National Council of Jamaicans and Supportive Organizations in Canada Incorporated
National Multiple Sclerosis Housing Society
National Youth In Care Network
Nayoskan Wiyasowewin International
New Life Services of Waterloo, Inc.
Nokomis Breast Cancer Retreat Foundation
O.C.A.T.I. ORGANISME CANADIEN D'ASSISTANCE TECHNIQUE INTERNATIONAL
O.C.C.A. INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

O.C.I.A. CANADA INC.
OAPC-GENESIS
OBSERVATOIRE CANADIEN DE POLITIQUES ENVIRONNEMENTALES (OCPEN)/
OCD FOUNDATION/
OCEAN RESEARCH AND CONSERVATION ASSOCIATION
ODYSSEY CONVENTIONS INC.
OEUVRES MISSIONS-CANADA (1980) INC.
OFFICE PRODUCTS MANUFACTURERS ASSOCIATION OF CANADA
OIJ Organization for International Justice
OIL SERVICE CHARITABLE ORGANIZATION
OLD HOLY CATHOLIC CHURCH OF CANADA
OM NIAK NATIVE ARTS GROUP
OMEGA EVANGELISTIC MINISTRIES INC.
OMNIARTS INTERNATIONAL FESTIVAL FOUNDATION
ONE SMALL STEP STRATEGIES FOR LEARNING
ONTARIO BUSINESS PROMOTION ASSOCIATION
ONTARIO CASINO OPERATORS' ASSOCIATION
ONTARIO COLLEGE OF ART STUDENTS' ADMINISTRATIVE COUNCIL
ONTARIO SMALL BREWERS ASSOCIATION
ONYX ATHLETIC ASSOCIATION
OPERA EAST
OPERA OTTAWA, INC.
OPERATION AWARE CANADA INC.
OPERATION JE M'EN SORS INC./
OPERATION LIFE SAFETY CANADA INC.
OPERATION PRIDE
OPERATION YOUTH: ENTERPRISE FOR YOUTH EMPLOYMENT
OPTION AUTO +: AUTOMOBILE ASSISTANCE ASSOCIATION/
ORCAFORCE ENVIRONMENTAL FOUNDATION
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DU MONDE
ORDER OF SAINT CONSTANTINE THE GREAT
ORDRE DE L'AIGLE ROYAL DU CANADA INC./
ORDRE DES PIGEONS VOYAGEURS INC.
ORDRE RELIGIEUX DE SAINT-ANDRE COMMUNAUTE ECCLESIALE OECUMENIQUE
ORGAN DONORS CANADA
ORGANIC FOOD PRODUCTION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
ORGANISATION CANADIENNE POUR LA SOLIDARITE ET LE DEVELOPPEMENT-OCSO
ORGANISATION DE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL CONCERN
ORGANISATION DE RECHERCHES ET SAUVETAGES NATIONAL RESCO CANADA
ORGANISATION DE SECOURS AUX REFUGIES ETHIOPiens
ORGANISATION DES JEUX AUTOCHTONES INTER-BANDES/
ORGANISATION INTERNATIONALE D'AIDE AUX DEMUNIS (ORIAS)
ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LE DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HAITIENNES
ORGANISATION LOISIRS JEUNESSE CANADA INC.
ORGANISATION POUR UNE AUTRE POLITIQUE DES DROGUES (O.A.P.D.)
ORGANISATION YUCCO-0/
ORGANISME DE CONFERENCE POUR L'INDUSTRIE DU DISQUE ET DE LA RADIO (O.C.I.D.R.)
ORGANISME HELLENNIQUE CANADIEN DES ANCIENS COMBATTANTS DE LA DEUXIEME GUERRE MONDIALE, EPON
ORIENTAL HEALTH ASSOCIATION OF CANADA INC.
OSSINGTON ITALIAN COMMUNITY CENTRE
OTTAWA ALUMNI HOMECOMINGS INC.
OTTAWA CARIBBEAN CULTURAL COMMITTEE
OTTAWA CENTER FOR APPLIED MANAGEMENT
OTTAWA GLOUCESTER SPORTS CLUB INC.
OTTAWA INDEPENDENT WRITERS
OTTAWA ITALIAN CENTER
OTTAWA JEWISH COMMUNITY REFUGEE COMMITTEE
OTTAWA LIFE SCIENCES TECHNOLOGY PARK INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

OTTAWA MASTERS SKI ASSOCIATION
OTTAWA PAPAL TOUR INC.
OTTAWA RE-STORE INC.
OTTAWA RIVER DEVELOPMENT ASSOCIATION
OTTAWA ROUGH RIDERS CHILDREN'S CHARITIES
OTTAWA SENATORS ALUMNI ASSOCIATION
OTTAWA SYNCHRONIZED SWIM CLUB
OTTAWA TEACHING AND LEARNING CENTRE
OTTAWA TRAVELLERS ATHLETIC CLUB INC.
OTTAWA VALLEY AMBASSADORS HOCKEY CLUB
OTTAWA VALLEY MINERAL ASSOCIATION
OTTAWA-CARLETON DOMINO CLUB INC.
OTTAWA-CARLETON GIRLS SOCCER
OTTAWA-CARLETON ULTIMATE ASSOCIATION
OTTAWA-EAST REGIONAL G.R.S. CLUB
OTTAWA-GLOUCESTER FAMILY ENRICHMENT ASSOCIATION
OTTAWA-HULL BLUES FESTIVAL
OUR HOME FOR CHALLENGED INDIVIDUALS
OUTDOOR LEARNING CENTER INC.
OVERSEAS CANADIAN PROFESSIONAL SERVICES CORPORATION
OVERSEAS WOMEN'S ASSOCIATION
OXFORD UNIVERSITY FOUNDATION OF CANADA
Ontario Propane Association Inc./
Origins/Origines Co-operative Incorporated
Orleans Bengals Minor Football Association
Orphelins du Rwanda Inc. /
Ottawa Hoteliers de l'Outaouais Inc.
Ottawa Reiki InService Project
P T L CLUB TELEVISION NETWORK OF CANADA
P.A.T.H. PROFESSIONALLY ASSISTED TRAVEL FOR THE HANDICAPPED
P.D. FRANCHISEES' EDUCATIONAL ASSOCIATION
P.G.L.A. DIALOGUE INC.
P.N.I. SPORTS FOUNDATION OF CANADA
P.S.M.C. PARENTS IN SEARCH OF MISSING CHILDREN
PAC PROFESSIONEL ARTISTS OF CANADA
PACHINO MULTICULTURAL ASSOCIATION
PACIFIC BASIN ECONOMIC COUNCIL CANADIAN COMMITTEE
PACIFIC ISLANDS DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA/
PACIFIC NORTHWEST "LEGION OF CARABINIERS"
PACIFIC WESTERN UNIVERSITY
PACS Partnership in Community Services Inc.
PAN CANADIAN METIS CORP.
PAN EARTH ART CANADA ENTERPRISES INC.
PAN QUEBEC
PAN-CANADIAN SOLIDARITY COMMITTEE FOR CYPRUS
PANHELLENIC DEMOCRATIC ASSOCIATION OF CANADA
"MAKRYGIANNIS"
PANKRITIOS ENOSIS OF CANADA - ETHNARHIS VENIZELOS INC.
PANORTHODOX ECUMENICAL CENTER, INC.
PARADISE MULTICULTURAL & SPORT CENTRE
PARENTS ANONYMOUS ASSOCIATION
PARENTS EXPERIENCING PERINATAL DEATH ASSOCIATION
PARENTS OF THE ENVIRONMENTALLY SENSITIVE INC.
PARKDALE VILLAGE SOFTBALL ASSOCIATION
PARLONS-EN FRANCHEMENT
PARTNERS IN WORLD DEVELOPMENT
PASSEPORT POUR LA PAIX
PATRONAGE E.N.C.A.L. INC.
PAVILLON LA HALTE INC.
PEARL WOLFF ROSENSTEIN FOUNDATION
PEHTABUN AREA ADMINISTRATIVE COUNCIL
PELOPONNUSOS BENEFIT ASSOCIATION
PEMAC PLANT ENGINEERING AND MAINTENANCE ASSOCIATION OF
CANADA
PENTAEDRE, QUINTETTE A VENT INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

PEOPLE TO PEOPLE PETITION ON CANADIAN UNITY COMMITTEE
PERIODICAL PUBLISHERS EXCHANGE
PERUVIAN SOCIETY OF CANADA
PETER DEYNEKA RUSSIAN MINISTRIES, INC.
PETER ENNS COMMUNICATIONS (CANADA) INCORPORATED
PETER OF JOHN PAPAGEORGIOU'S ASSOCIATION INTERNATIONAL
PETER'S NORTHLAND MISSIONS
PFM SOCIOECONOMIC ANALYSIS INC.
PHARMACEUTICAL MANUFACTURERS ASSOCIATION OF CANADA -
HEALTH RESEARCH FOUNDATION (PMAC-HRF) /
PHI CHI PI FRATERNITY
PHILANTHROPIC ATHLETES FOUNDATION
PHILIPPINE ORPHANS AND OTHER NATIONS FOR CHRIST INC.
PHILIPPINE-CANADIAN HUMANITARIAN ORGANIZATION
PHILIPPINES-CANADA BUSINESS ASSOCIATION
PHYSIATRIC THERAPEUTIC ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
INCORPORATED
PILA (PARTNERSHIPS IN LATIN AMERICA)
PINGUANIRJUAQ FESTIVAL INC.
PINNACLE SCHOOL FOUNDATION INC.
PIONEER SPORTS & CULTURAL COMMUNITY
PIPE CLUB CANADA ASSOCIATION INC.
PIULIMATSIVIK MAIN MUSEUM CORPORATION
PLUS 65 RESIDENCE INC.
POETRY SWEATSHOPS OF CANADA
POLARCTIC INSTITUTE INC.
POLARCTIC WILDERNESS INC.
POLICYHOLDERS ASSOCIATION OF CANADA
POLISH ANTI-DEFAMATION COMMITTEE
POLISH IMMIGRANT ASSOCIATION OF CANADA INC.
POLO-PROMO INC.
PONY TALE ASSOCIATION
PORC ORGANIZATION OF CANADA
PORRINO RECREATION & SPORTS ASSOCIATION
PORT CHURCHILL DEVELOPMENT BOARD
POSSIBILITIES LITERARY ARTS MAGAZINE INC.
POST-ABORTION VICTIMS ASSISTANCE CANADA INC.
POTTAWATOMI CULTURAL COUNCIL
POUPONNIERE MORNING STAR
PRAIRIE GRAIN MERCHANTS ASSOCIATION
PREGNANCY SUPPORT SERVICES CANADA, INC.
PRESBYTERIAN CHURCH OF KOREAN CANADIANS
PRESERVE PLANET EARTH FUND (CANADA)
PRIMER PASO CANADA
PRINCIPALS FOR CANADIAN YOUTH FOUNDATION INCORPORATED
PRINED! RELAX + REFIT INC.
PRISON ARTS FOUNDATION
PRO ARTE ORCHESTRA SOCIETY
PRO-ARTS INCORPOREE
PRO-BIBLIA
PRO-CARE PALLIATIVE NURSING SERVICE INCORPORATED
PRO-EFFI SCIENCE (P.E.S.)
PROBLEM CENTRAL INC.
PROCESSION FOR THE DEMOCRACY OF LAOS NATIONAL
NEUTRALITY IN CANADA
PRODUCTIONS COUSINEAU-DENIS INC.
PRODUCTIONS NUIITS D'AFRIQUE INC.
PROFESSIONAL ACUPUNCTURISTS UNION OF CANADA
PROFESSIONAL HOCKEY ALUMNI
PROFESSIONAL MARKETERS ASSOCIATION OF CANADA
PROFESSIONAL PINBALL PLAYERS ASSOCIATION/
PROFESSIONAL SKI RETAILERS OF CANADA
PROFESSIONAL SOCIETY OF THE FELLOWS' OF THE INSTITUTE OF
CANADIAN BANKERS
PROFIT SHARING COUNCIL OF CANADA/

Name of the Company
Nom de la compagnie

PROGRESSIONS CANADA
PROJECT ESPERANCE/PROJECT HOPE CORPORATION
PROJECT EVALUATION AND FUNDING FOUNDATION
PROJECT EZRAH FOUNDATION
PROJECTS IN AGRICULTURAL RURAL INDUSTRY SCIENCE & MEDICINE CANADA INC.
PROJET 1984 (VIEUX PORT DE QUEBEC) INC.
PROJETS JEUNESSE CAP-ESPOIR
PROMETHEAN SOCIETY
PROSPEREAU INC.
PSORIASIS SOCIETY OF CANADA
PUNCHINELLO ADULT PUPPET THEATRE INCORPORATED
PURE Incorporated (People United in Respect for the Environment)
Pacific Envirotech Institute.
Pan-Macedonian Congress of Canada Inc.
Patinage Défi "92" Challenge Skating Inc.
Photographers & Friends United Against AIDS (Canadian Chapter)
Pitabek Cable T.V. Inc.
Portuguese Canadian National Congress/
ProCan AVIATION CENTRE (1993)
QAGOOK COMMUNITY CLUB ASSOCIATION
QUALITY OF LIVING IMPROVEMEMT (CANADA) INC. (Q-OLI)
QUALITY PRACTITIONERS ASSOCIATION OF CANADA
QUEBEC CONDOMINIUM ASSOCIATION
QUEBEC FOOTBALL DEVELOPMENT FUND
QUEBEC FOR ALL INC.
QUEBEC INTERNATIONAL KENNEL CLUB
QUEBEC TRAUMA INC.
QUEN-YIM TEMPLE INC.
R.A.P. ASSOCIATES INC.
R.E.C. RECAN NATIONAL INCORPORATED
R.O.C.K.S. of Canada
R.O.O.T.S. CULTURAL FOUNDATION
RACETRACK SECURITY CANADA INC.
RADIO AMATEUR SATELLITE ASSOCIATION, CANADA
RADIO ET TELEVISION DE LA VOIX DES ARABES EN AMERIQUE DU NORD
RAGWING RESTORATION FUND INC.
RAINBOW HUMANITARIAN GENERATIONS FOUNDATION
RAINBOW HUMANITARIAN GENERATIONS INC.
RALLYE AERIEN INTERNATIONAL DE MONTREAL
RALLYE DES JOUETS DE RICHMOND/
RALPH ORDOWER MEMORIAL FUND
RAQUETEERS PLAYING FOR THE END OF HUNGER
RARE BREEDS CANADA
RE-MED FOUNDATION, INC.
REAL ESTATE COUNCIL OF CANADA
REAL LIVING MINISTRIES (BRAMPTON)
REALTY OWNERS OF CANADA/
REBX REALTY FRANCHISE ASSOCIATION
RECONSTRUCTIVE MICROSURGERY FOUNDATION
RECREATIONAL AVIATION FOUNDATION
RECUPERATION DES RESSOURCES RECYCLABLES
R Y N
RECYCLEREST INC.
RED RIVER VALLEY HISTORICAL SOCIETY
RED ROCK ANISHINAABE DEVELOPMENT CORPORATION
REELIZE FILM FOUNDATION
REFUGE, CANADA'S NATIONAL NEWSLETTER ON REFUGEES
REGINA ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF REGGAE AND ALTERNATIVE MUSIC (R.A.S.T.A.R.A.M.)
REGINA GLIDING AND SOARING CLUB
REGIONAL ASSOCIATION OF UMBRA
RELATIVES (AND FRIENDS) OF DEAD AND DYING SMOKERS
RELIEF ASSOCIATION FOR SOUTHERN SOUDAN (R.A.S.S.)

Name of the Company
Nom de la compagnie

RELIEF SOCIETY OF TIGRAY IN CANADA
RELIGIOUS TECHNOLOGY CENTER OF CANADA
REMEMBRANCE ASSOCIATION
REMNANT PRODUCTIONS INC.
RENAISSANCE ARTS FESTIVALS
RENCONTRE CATHOLIQUE DE FIANCES DISTRICT CANADA FRANCAIS OUEST INC.
RENOUEMENT CONJUGAL ABITIBI INC.
RENOUEMENT CONJUGAL JOLIETTE INC.
RENOUEMENT CONJUGAL JUIF DU CANADA/
RENOUEMENT CONJUGAL ST-JEAN INC.
RENOUEMENT CONJUGAL VALLEYFIELD INC.
RESEARCH INSTITUTE FOR SPIRITUAL GROWTH INC.
RESEARCH, EDUCATION AND ASSISTANCE FOR CANADIANS WITH HERPES R. E. A. C. H.
RESEAU O.D. CANADA INC.
RESIDENCE EMMA LAJEUNESSE INC.
RESPECT AND INTEGRITY TO ANIMALS
RESTORATION FELLOWSHIP CHURCH, INC.
RESTORATION MINISTRIES OF SOUTHWESTERN ONTARIO
RETAIL FURRIERS GUILD OF CANADA
RETIRED RAILWAY EMPLOYEES ASSOCIATION, INC.
REV. PATRICIA KELLY MINISTRY INC.
REVENIR CHEZ SOI INC.
RHEMA BIBLE TRAINING CENTRE
RICHARD ST-BARBE BAKER FOUNDATION
RICHMOND FELLOWSHIP FOUNDATION OF CANADA INC.
RIDEAU RIVER LANE OWNERS ASSOCIATION INC.
RIDGWOOD FOUNDATION FOR COMMUNITY-BASED CONFLICT RESOLUTION INT'L
RIGHTS & FREEDOMS FOUNDATION OF CANADA
RIMBEY JUNIOR B WEST STARS
RINASCENTE SPORTS & COMMUNITY CENTRE
RISHI SAMSKRUTI VIDYA KENDRA (RSVK) CANADA
RMF RECYCLED MATERIALS FUND INC.
ROCKY MOUNTAIN ECOSYSTEM COALITION
ROLLER SKATE CANADA
ROMANIAN MOTORCYCLE CLUB FOUNDATION OF CANADA
ROMANIAN WORLD CONGRESS
ROSA BECKER FOUNDATION
ROSEHILL INSTITUTE OF HUMAN RELATIONS
ROYAL CANADIAN ACADEMY OF ARTS
ROYAL CANADIAN ADVENTURERS CLUB
ROYAL CITY FLYING CLUB
ROYAL CONSERVATORY OF MUSIC ALUMNI ASSOCIATION
ROYAL SOCIAL CLUB OF MONTREAL
RUSSIAN CANADIAN HEALTH AND TRADE ASSOCIATION
Resurgence Inc.
Russian School of Classical Dance
RÉSEAU UNINORD INC.
S.F.C. CHARITABLE FOUNDATION
S.I.M. SOCIETE DE L'INDUSTRIE DE LA MUSIQUE
S.K.F. SEEFRI KODESH FOUNDATION OF OTTAWA
S.O.F.T. (Canada) Inc.
S.O.I.F. Affection INC.
S.O.I.F. Emploi Inc.
S.O.S. EGYPTE-AFRIQUE
S.O.S. TIERS-MONDE
SAFEGUARD: CANADIANS FOR RESPONSIBLE GUN LAWS
SAINT LAWRENCE VALLEY RAILWAY SOCIETY
SAIRAMA INC.
SALEMI MULTICULTURAL ASSOCIATION
SALUS UNITED CANADA - RUSSIA
SAMANA WASI INC.
SAMSON CREE ELDERS SOCIETY

Name of the Company
Nom de la compagnie

SANGSTER RESEARCH LABORATORIES FOUNDATION
SCAC SATELLITE COMMUNICATIONS ASSOCIATION OF CANADA
SCANEX (STATIONERY, CARD & NOVELTY TRADE ASSOC'N) INC.
SCARBOROUGH COLLEGE STUDENT PRESS
SCHOOL WORLD RELIEF FOUNDATION
SCIENCE FORUM - A CANADIAN JOURNAL OF SCIENCE AND TECHNOLOGY
SCIENTISTS AND ENGINEERS FOR ENERGY AND ENVIRONMENTAL SECURITY, INC.
SCOTIA SHELF CRAB FISHERMEN'S ASSOCIATION
SCOTIA-FUNDY CATCH MONITORING ASSOCIATION
SCOTSBURN NUTRITION POLICY INSTITUTE
SCOUTS ET GUIDES MUSULMANS DU CANADA/
SE-TENANT INC.
SEAFLOOR ENHANCEMENT AQUACULTURAL RESEARCH PROGRAM
SEAQUEST CAMP
SECOURS MARIN & ROUTIER DU QUEBEC INC.
SECRETARIAT FOR ACTIVE LIVING/
SEED NON-PROFIT FILM PRODUCTION INC.
SEEDS OF HOPE FOUNDATION
SEMICONDUCTOR SAFETY HIGH TECH ASSOCIATION OF CANADA
SENIOR CHRISTIAN LIFE FELLOWSHIP INTERNATIONAL, INC.
SEO MOON PRESBYTERIAN CHURCH
SERVICE DOGS OF CANADA
SERVICES INFORMATISES DE PROMOTION CATALYSART INC.
SERVICES MULTI-PROFESSIONNELS DORCHESTER INC.
SEVERN BOAT HAVEN CLUB
SFI SCREENWRITERS FORUM INC.
SHARE-IT TAPE & BOOK FOUNDATION
SHARIA COUNCIL OF CANADA
SHILOH OPENDOOR PENTECOSTAL MINISTRY OF TORONTO INC.
SHO - SELF HELP ORGANIZATION
SHORINJIRYU KUDAKA KARATE-DO INC.
SHOW JUMPING COUNCIL OF CANADA INC.
SHRI RAM SHARNAM (A PRAYER AND MEDITATION CENTER OF EK NAAM RATNA DHARA)
SHRINE OF ST. ANTHONY ASSOCIATION-
SIBA INC.
SIDH BABA BALAKNATH GOLDEN TEMPLE INC.
SIKH DHARMA OF CANADA
SIKH PROFESSIONAL ASSOCIATION OF CANADA
SIKH YOUTH FEDERATION OF CANADA
SIMPOSIUM, ACADEMY OF ARTS, SCIENCE AND LETTERS - SINGHAMPTON CLUB
SINGLE PLY ROOF SYSTEMS ASSOCIATION OF CANADA
SIR JOHN A. MACDONALD DAY INC.
SIS Theatre Action in Education
SKEN NEN KOWA: AN ORGANIZATION FOR PEACE IN AKWESASNE/
SLEDGE HOCKEY OF CANADA
SLOVAK CANADIAN NATIONAL COUNCIL
SLOVAK RESEARCH AND STUDIES CENTRE
SMART '95, THE 11TH ANNUAL GENERAL ASSEMBLY OF THE WORLD TELEPORT ASSOCIATION
SNOOKER PLAYER'S ASSOCIATION OF CANADA
SOCIETE C.L.E. BELLECHASSE-DES ETCHEMINS INC.
SOCIETE CANADIENNE DE CHIRURGIE ENDOSCOPIQUE ET LAPAROSCOPIQUE
SOCIETE CANADO-CARAIBEENE DE DEVELOPPEMENT SOCIAL (S.C.C.D.S.) INC.-
SOCIETE CULTURELLE INTERNATIONALE GEORGES ENESCO INC.
SOCIETE D'ACCUEIL DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA JEUNESSE FRANCOPHONE
SOCIETE D'AMENAGEMENT DES TROIS VALLEES DES LAURENTIDES
SOCIETE D'AMENAGEMENT ET DE DEVELOPPEMENT FORESTIER DE UASHAT ET MALIOTENAM

Name of the Company
Nom de la compagnie

SOCIETE D'ASSISTANCE MEDICALE, TECHNIQUE ET EDUCATIVE (SAMTE) INC.
SOCIETE D'EMBELLISSEMENT ET D'AMENAGEMENT DE SAINT-SAUVEUR
SOCIETE D'ENTRAIDE NORD-SUD INC.
SOCIETE D'INITIATIVES MONT-LAURIER INC.
SOCIETE DE CONCERTS AMADEUS CONCERT SOCIETY INC.
SOCIETE DE COOPERATION TECHNOLOGIQUE NORD SUD
SOCIETE DE DEVELOPPEMENT DE LA CULTURE FRANCOPHONE EN MILIEU MINORITAIRE
SOCIETE DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE AUTOCHTONE DU QUEBEC (S.D.E.A.Q.)
SOCIETE DE LOGEMENT S.B.L. VAL D'OR
SOCIETE DE RECHERCHE ET D'EDUCATION CHIROPATRIQUE 4472 INC.
SOCIETE DE REORIENTATION DU TIERS-MONDE
SOCIETE DES ARTISANS ET INTERPRETES THEATRAUX AMATEURS DE LA MONTEREGIE (SAITAM) INC.
SOCIETE DES DONNEES SOCIALES
SOCIETE DES ETALAGISTES ET DESIGNERS DU QUEBEC INC.
SOCIETE DES GRANDS EVENEMENTS DE MONTREAL INC.
SOCIETE HISTORIQUE DE L'EMPRESS OF IRELAND
SOCIETE INTERNATIONALE DE DOCUMENTATION FRANCOPHONE SUR LES DROITS ET LIBERTES
SOCIETE NATIONALE D'ORGANISATION DU XXIII CONGRES GENERAL DE LA POPULATION/
SOCIETE NATIONALE DES PILOTES DE LIGNE D'EXPRESSION FRANCAISE
SOCIETE POUR L'EXPANSION DE L'HOSPITALITE AU CANADA
SOCIETE QUEBECOISE D'ECOLOGIE
SOCIETY FOR ART PUBLICATIONS
SOCIETY FOR CANADIAN-GERMAN RELATIONS
SOCIETY FOR INMATE RIGHTS
SOCIETY FOR THE PROMOTION OF CANADIAN PATRIOTISM
SOCIETY OF AUTOMOTIVE MECHANICS OF CANADA
SOCIETY OF CANADIAN AVIONICS TECHNICIANS
SOCIETY OF FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT EXECUTIVES OF CANADA
SOCIETY OF INDUSTRIAL AND OFFICE REALTORS EDUCATIONAL FUND - CANADA
SOCIETY OF MORTGAGE FINANCE OF CANADA
SOCIETY OF UNIVERSAL LEADERSHIP (SOULS UNITED)
SOCIÉTÉ ABITIBI MATCHITWEIA
SOCIÉTÉ D'EXPERTS-CONSEILS EN PROJETS AUTOCHTONES DU QUÉBEC
SOCIÉTÉ DU PATRIMOINE MARITIME DE MONTRÉAL
SOCIÉTÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DU MUSÉE DE LA NOUVELLE-FRANCE
SODALITAS DANUBIANA FOUNDATION AND LIBRARY INC.
SOFOKLIS ETHNIC CONGRESS OF CANADA INC.
SOFT ARKIV
SOGAIN INC.
SOGENAL SOCIETE DE GENIE ALIMENTAIRE INC.
SOLIDARITY INFORMATION OFFICE IN CANADA
SOLIDARITY JUS FRATERNITY ASSOCIATION INC.
SOMALI RELIEF AND REHABILITATION ASSOCIATION (SORRA)
SOMALI RELIEF NETWORK OF NORTH AMERICA
SOMALI YOUTH ASSOCIATION OF TORONTO (SOYAT)
SOMMET MONDIAL SUR LES FEMMES ET LA MULTIDIMENSIONNALITE DU POUVOIR
SOMRED INC.
SONGS OF LIFE MINISTRIES ASSOCIATION
SOO FLYING CLUB INCORPORATED
SOS Enlèvement Parental/
SOUTH AFRICAN SUPPORT AND INFORMATION CENTRE (S.A.S.I.C.)
SOUTHERN ONTARIO SUGGESTION ASSOCIATION
SPANISH CULTURAL CENTRE OF OTTAWA
SPECIAL HOCKEY INTERNATIONAL

Name of the Company
Nom de la compagnie

SPIRITUAL SCIENCE INSTITUTE OF CANADA
SPORTIV INC.
SPRINGBOARD GET OFF DRUGS OTTAWA INCORPORATED
ST. ANDREW BOBOLA FOUNDATION IN CANADA
ST. BARTIMAEUS SOCIETY INC.
ST. JAMES CHURCH OF UNIVERSAL BROTHERHOOD
ST. LAWRENCE INSTITUTE FOR ECONOMIC AND SOCIAL PROJECTIONS -
ST. MAURICE AERO CLUB
ST. PAUL'S FOUNDATION FOR THE ARTS
ST. LEONARD'S SOCIETY OF CANADA
STADE HULLOIS OLYMPIQUE INC.
STAM HEBREW RELIGIOUS ORGANIZATION OF CANADA
STAR OF ASIA TEACHING ORDER INC.
STARFIRE FOUNDATION
STOLIN & VICINITY MEMORIAL ASSOCIATION
STRATEGIC ECONOMIC INSTITUTE OF CANADA
STRATEGIC KINGDOM YOUTH MINISTRIES INC.
STUDENT MINISTRIES INC.
STUDENT MISSION ADVANCE
STUDIO DES ACTEURS, INC.
STUNT CO-ORDINATORS GUILD OF CANADA
STURGEON FLYING CLUB
SUDANESE ECONOMIC AND SOCIAL FOUNDATION
SUDANESE REFUGEE SPONSORSHIP COMMITTEE
SUFU ORDER OF CANADA
SUNDRIDGE AND AREA BUSINESS ASSOCIATION
SUNTANNING ASSOCIATION FOR EDUCATION
SUPERFIT SCHOOLS INC.
SUPPORT SUDAN FUND
SWEETGRASS ARTS PUBLISHING INC.
SWITZERLAND CHEESE ASSOCIATION OF CANADA
SYMON PETLURA INSTITUTE
SYNANON FOUNDATION OF CANADA
Salon des alliances stratégiques
Science-fiction et fantastique du Septentrion
Shining Glory Mission
Shiwaimakinch Youth With Special Needs/
Société Canadienne Procure-Locaux
Société Planet'era Action Corporation
Société québécoise d'évaluation de programmes (SQEP)
Somali Canadian Service Center
Somerset Social Club Inc.
SouthRidge Lake Association
Southern Africa Community Development Organization (SACODEVO)
Sports Tourism and Culture Association
Stewart Harbour Authority
Sunnyside Canada Foundation
T.D.H. - CANADA INC.
TAIWAN ENTREPRENEURS & INVESTORS ASSOCIATIONS OF CANADA
TAMI CANADA
TANIA MURRELL MISSING CHILDREN'S SOCIETY
TANNERS ASSOCIATION OF CANADA
TANZANIAN CANADIAN ASSOCIATION
TAQRAMIUT ILISARNILIRININGNAT KUPAIP INUGNINUT INC.
TAV MEDICAL RESEARCH FOUNDATION
TAX EXECUTIVES INSTITUTE - CANADA
TECH FX: A NOT FOR PROFIT SCIENCE AND TECHNOLOGY COMMUNICATIONS COMPANY
TECHNOLOGY INSTITUTE FOR MEDICAL DEVICES FOR CANADA (TIMEC)
TECNICA FOUNDATION OF CANADA
TELE-CLUB OUTAOUAIS
TELE-LOI
TELEQUOTE INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

TEMISKAMING FIRE CHIEFS AND FIREFIGHTERS ASSOCIATION
TEMPO FOUNDATION
TEMPORO-MANDIBULAR JOINT DYSFUNCTION AND CRANIOFACIAL PAIN ASSOCIATION OF CANADA INC.
THE 'LEACOCK FESTIVAL OF HUMOUR' FOUNDATION
THE 1885 NORTH-WEST RESISTENCE COMMEMORATIVE CORP.
THE 1988 SECTION FOUR FOUNDATION
THE ABORIGINAL PEOPLE'S EDUCATION AND ECONOMIC ADVANCEMENT FOUNDATION OF CANADA
THE AFRICAN-CANADIAN ADVANCEMENT ALLIANCE FOUNDATION
THE AFRO-CANADA FAMILY TALKING PLACE INCORP.
THE AGRI-NET INFORMATION ASSOCIATION
THE ALFRED BURRELL FOUNDATION
THE ALIVE SOCIETY FOR CANCER PREVENTION RESEARCH
THE ALLIANCE BIBLE SEMINARY CENTRE OF CANADA
THE AMERICA-CANADA UNITY ASSOCIATION
THE AMERICAN BRITISH COWDRAY HOSPITAL CANADIAN FOUNDATION
THE ANAGEN RESEARCH INSTITUTE OF CANADA
THE ANGEL INSTITUTE FOR THE ARTS AND HUMANITIES
THE ANNA SHIRLEY SPIGELMAN FOUNDATION
THE ANSARS OF ISLAM MOVEMENT CANADA INC.
THE APOSTOLIC ORTHODOX CATHOLIC CHURCH OF CANADA
THE ARABIAN-CANADIAN BUSINESS COUNCIL -
THE ARCADIAN MUSICAL THEATRE SOCIETY INC. -
THE ARCHER FOUNDATION CANADA
THE ARMY, NAVY & AIR FORCE VETERANS IN CANADA QUEBEC COMMAND BENEVOLENTFUND
THE ART OF GIVING EXHIBITION GROUP
THE ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF SCIENCE IN CANADA (AASC)
THE ASSOCIATION OF AR-RASSOUL AL-AKRAM
THE ASSOCIATION OF CANADIAN FILM AND VIDEO FESTIVALS
THE ASSOCIATION OF CANADIAN TECHNICAL SERVICES
THE ASSOCIATION OF INDEPENDENT AND CANADIAN-OWNED MOTION PICTURE DISTRIBUTORS
THE ASSOCIATION OF PRODUCING ARTISTS
THE ASSOCIATION OF THE PROVINCIAL RESEARCH ORGANIZATION OF CANADA INC.
THE ASSOCIATION OF YACHT CLUBS
THE ASSYRIAN SOCIETY OF CANADA
THE ATLANTIC PROVINCES CORRECTIONS ASSOCIATION
THE BACK TO GOD HOUR OF THE CHRISTIAN REFORMED CHURCH
THE BARTENDERS' ASSOCIATION OF CANADA
THE BEATTIE CEMETERY CORPORATION
THE BECKET PLAYERS FOUNDATION
THE BIBLE AND THE ARTS INC.
THE BIBLE FOR THE GENERATION TO COME INCORPORATED
THE BIBLE MEDITATION LEAGUE OF CANADA, INCORPORATED
THE BIBLE SPEAKS-WORLD OUTREACH OF HALIFAX
THE BIBLICAL LITERATURE FELLOWSHIP
THE BIBLICAL PLUMBLINE MESSAGE INC.
THE BILL STEVENSON CHARITABLE FOUNDATION
THE BILLY BISHOP MEMORIAL NON-PROFIT FOUNDATION
THE BIRO FOUNDATION FOR THE STUDY AND RESEARCH OF ART MATERIALS/
THE BOB AND RUTH RICHARDSON CHARITABLE FOUNDATION
THE BOND OF ENGLISH SPEAKING TELLURIANS
THE BOOK ARTS SOCIETY OF CANADA
THE BOUVIER DES FLANDRES CLUB OF CANADA
THE BROTHERHOOD OF OMICRON
THE BUDGERIGAR AND FOREIGN BIRD SOCIETY OF CANADA
THE CALGARY CHRYSLER DEALERS ADVERTISING ASSOCIATION
THE CAMP TONAKELA ASSOCIATION
THE CANA-KITS ASSOCIATION
THE CANADA-INDIA VILLAGE

Name of the Company
Nom de la compagnie

THE CANADA-JAMAICA SMALL FARMERS DEVELOPMENT FOUNDATION
 THE CANADA-SOUTH ASIA BUSINESS COUNCIL
 THE CANADIAN ACADEMY FOR CULTURAL EXCHANGE INC.
 THE CANADIAN ADDICTIONS FOUNDATION
 THE CANADIAN ADVANCED INDUSTRIAL MATERIALS FORUM
 THE CANADIAN AEROBICS AND FITNESS ASSOCIATION
 THE CANADIAN AQUARIA SOCIETY
 THE CANADIAN ARAB PROFESSIONALS ASSOCIATION
 THE CANADIAN ARMENIAN BUSINESS COUNCIL INC.
 THE CANADIAN ASIAN UNITY ASSOCIATION INC.
 THE CANADIAN ASSOCIATION FOR BIOLOGICAL SAFETY
 THE CANADIAN ASSOCIATION FOR BRAIN TUMOR RESEARCH
 THE CANADIAN ASSOCIATION FOR PREVENTIVE AND ORTHOMOLECULAR MEDICINE
 THE CANADIAN ASSOCIATION FOR TRANSFORMATIONAL THERAPY
 THE CANADIAN ASSOCIATION OF AMULATORY CARE CENTRES
 THE CANADIAN ASSOCIATION OF CERTIFIED FRAUD EXAMINERS/
 THE CANADIAN ASSOCIATION OF FOOT PROFESSIONALS
 THE CANADIAN ASSOCIATION OF MIME
 THE CANADIAN ASSOCIATION OF NEWSLETTER PUBLISHERS
 THE CANADIAN ASSOCIATION OF PORTUGUESE WINE AGENTS-
 THE CANADIAN ASSOCIATION OF PROFESSIONAL COLOUR AND IMAGE CONSULTANTS INC.
 THE CANADIAN ASSOCIATION OF PROFESSIONAL SECURITIES REPRESENTATIVES
 THE CANADIAN ASSOCIATION OF SEPARATED AND DIVORCED CATHOLICS (CASDC)
 THE CANADIAN ASSOCIATION OF SERVICE INDUSTRIES
 THE CANADIAN ASSOCIATION OF SHEET METAL AND AIR HANDLING CONTRACTORS
 THE CANADIAN ASSOCIATION OF YOUTH ORCHESTRAS
 THE CANADIAN BICYCLE MANUFACTURERS ASSOCIATION
 THE CANADIAN BOXING HALL OF FAME
 THE CANADIAN BROADCASTING LEAGUE
 THE CANADIAN BUSINESS COUNCIL FOR THAILAND AND INDOCHINA
 THE CANADIAN CENTENNIAL ROSE FOUNDATION
 THE CANADIAN CENTRE FOR HEALTH STUDIES
 THE CANADIAN CHIMNEY SWEEP ASSOCIATION, INC.
 THE CANADIAN COLLEGE OF ADVANCED ENGINEERING PRACTICE, INC.
 THE CANADIAN COMMITTEE FOR FREEDOM OF EXPRESSION OF CHIROPRACTIC INC.
 THE CANADIAN COUNCIL FOR PEACE IN FREEDOM
 THE CANADIAN COUNCIL FOR RESEARCH IN EDUCATION
 THE CANADIAN COUNCIL FOR THE AMERICAS
 THE CANADIAN COUNCIL OF SCIENCE CENTRES (CCSC) INC.
 THE CANADIAN COUNCIL ON WORKING LIFE
 THE CANADIAN CRIMINAL INJURIES REDUCTION AND COMPENSATION FUND
 THE CANADIAN DAIRY SHEEP ASSOCIATION
 THE CANADIAN DENTAL RESEARCH FOUNDATION
 THE CANADIAN DIABETES EDUCATOR CERTIFICATION BOARD
 THE CANADIAN DITCHLEY FOUNDATION
 THE CANADIAN EDUCATION CHARITY FOR CHILDREN
 THE CANADIAN ENAMELLIST ASSOCIATION
 THE CANADIAN EXKALAY FAMILY SOCIETY
 THE CANADIAN FEDERATION OF BIOLOGICAL SOCIETIES FOUNDATION FOR THE ADVANCEMENT OF SCIENTIFIC
 THE CANADIAN FEDERATION OF MEDICAL STUDENTS
 THE CANADIAN FOUNDATION FOR HEALTH IN THE ARTS
 THE CANADIAN FOUNDATION FOR RESPONSIBLE GOVERNMENT
 THE CANADIAN FOUNDATION FOR THE CHILDREN OF ACAPULCO INCORPORATED
 THE CANADIAN FRIENDS OF KIRYAT SANZ HOSPITAL INC.
 THE CANADIAN FRIENDS OF THE BRANDEIS INSTITUTE, INC.
 THE CANADIAN FRIENDS OF THE COUNCIL FOR A BEAUTIFUL ISRAEL

Name of the Company
Nom de la compagnie

THE CANADIAN FRIENDS OF THE METROPOLITAN OPERA
 THE CANADIAN FRIENDS OF THE NATANYA YOUTH AND CULTURAL CENTER
 THE CANADIAN GREEN BOOK RESEARCH INSTITUTE
 THE CANADIAN GUILD OF POTTERS, INC.
 THE CANADIAN GURKHA ASSOCIATION
 THE CANADIAN HEALTH EDUCATION SPECIALISTS SOCIETY
 THE CANADIAN HORSE COUNCIL
 THE CANADIAN HORSE RACING HALL OF FAME
 THE CANADIAN ICE STOCK FEDERATION
 THE CANADIAN INSTITUTE FOR ADVANCED ISLAMIC RESEARCH
 THE CANADIAN INSTITUTE FOR POLICY RESEARCH AND ANALYSIS
 THE CANADIAN INSTITUTE FOR POLITICAL INTEGRITY/
 THE CANADIAN INSTITUTE FOR PUBLIC INTEREST RIGHTS
 THE CANADIAN INSTITUTE FOR THE SLAVIC PERFORMING FOLK ARTS
 THE CANADIAN INSTITUTE OF PHOTOGRAPHY
 THE CANADIAN JUSTICE REFORM INSTITUTE
 THE CANADIAN KARTING FEDERATION
 THE CANADIAN KNIFE COLLECTORS CLUB
 THE CANADIAN LEBANESE LEAGUE
 THE CANADIAN MACHINERY VIBRATION ASSOCIATION
 THE CANADIAN MUSIC EDUCATORS' ASSOCIATION
 THE CANADIAN NATIONAL MISSING PERSONS SEARCH CENTRE
 THE CANADIAN NATIONAL MO SIU FEDERATION
 THE CANADIAN NATUROPATHIC PROTECTIVE ASSOCIATION
 THE CANADIAN NO-LOAD MUTUAL FUND ASSOCIATION
 THE CANADIAN OPERA FOUNDATION
 THE CANADIAN ORGANIZATION OF SPOUSES OF MILITARY MEMBERS
 THE CANADIAN OUTDOOR AMUSEMENT ASSOCIATION
 THE CANADIAN PHLEBITIS SOCIETY
 THE CANADIAN PROFESSIONAL TENNIS ASSOCIATION INC.
 THE CANADIAN RADIO RELAY LEAGUE, INC./
 THE CANADIAN RAOUL WALLENBERG COMMITTEE
 THE CANADIAN REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING ASSOCIATION, INCORPORATED
 THE CANADIAN REMOTE SENSING TRAINING INSTITUTE
 THE CANADIAN RHODESIAN RIDGEBACK ASSOCIATION, INC.
 THE CANADIAN ROBERT F. KENNEDY MEMORIAL
 THE CANADIAN SECURITY OFFICERS ASSOCIATION
 THE CANADIAN SHETLAND PONY ASSOCIATION
 THE CANADIAN SOCIETY FOR COLOR IN ART, INDUSTRY AND SCIENCE
 THE CANADIAN SOCIETY FOR INDUSTRIAL ENGINEERING (C.S.I.E.)
 THE CANADIAN SOCIETY FOR TERRAIN-VEHICLE SYSTEMS
 THE CANADIAN SOCIETY OF PAINTERS IN WATER COLOUR
 THE CANADIAN SOCIETY OF VALUE TECHNOLOGY
 THE CANADIAN SOCIETY ON BIOLOGICAL RESPONSE MODIFIERS (BRMs)
 THE CANADIAN ST. JUDE CHILDREN'S RESEARCH FOUNDATION
 THE CANADIAN STERLING INSTITUTE OF RELATIONSHIP
 THE CANADIAN TEXTILE BAG MANUFACTURERS ASSOCIATION
 THE CANADIAN THEATRE RESEARCH INSTITUTE INC.
 THE CANADIAN WALKING FOUNDATION
 THE CANADIAN WISH FOUNDATION/
 THE CANADIAN WOMEN COMPERS FOUNDATION
 THE CANADIAN YOUTHS IN PROGRESS ASSOCIATION
 THE CANADIAN-ARAB FRIENDSHIP LEAGUE
 THE CANADIAN-ARGENTINE INSTITUTE
 THE CANADIAN-SOUTH AFRICAN SOCIETY
 THE CANIFEX INTERNATIONAL SOCIO-ECONOMIC DEVELOPMENT CENTRE, INC.
 THE CANORIENT CHRISTIAN ASSOCIATION
 THE CAPE BRETON, NOVA SCOTIA, 1987, JEUX CANADA WINTER GAMES SOCIETY
 THE CATHOLIC TRUTH SOCIETY OF CANADA

Name of the Company
Nom de la compagnie

THE CENTRE FOR SCIENTIFIC ENGINEERING AND LEARNED SOCIETIES
 THE CHARITABLE ISLAMIC CULTURAL ASSOCIATION OF CANADA
 THE CHARLOTTE JOAN RICKARD & GEORGE CONSTANTOPOULOS FOUNDATION/
 THE CHI KUNG ASSOCIATION OF CANADA
 THE CHI LIN BUDDHIST CULTURAL CENTRE
 THE CHINESE SHAR-PEI CLUB OF CANADA
 THE CHINESE-CANADIAN TEXTILE ASSOCIATION INC./
 THE CHRISTIAN BULLETIN BOARD SERVICE
 THE CHRISTIAN FAMILY GOODWILL SOCIETY OF CANADA INC.
 THE CHRISTMAS GIFT FOUNDATION INC.
 THE CHURCH OF OUR LORD JESUS OF THE APOSTOLIC FAITH
 THE CIC COALITION FOR RELIGIOUS TELEVISION BROADCASTING
 THE CLASSICAL YOGA TEACHERS ASSOCIATION OF CANADA
 THE COLLODION THEATRE COMPANY
 THE COMBINED ART OF HAIRSTYLING CANADIAN CHARITABLE FOUNDATION
 THE COMMITTEE FOR THE CANADIAN FILM AWARDS
 THE CONGREGATION OF THE PASSION OF JESUS CHRIST
 THE CONSERVATION/RENEWABLE ENERGY INDUSTRY COUNCIL
 THE CONSORTIUM FOR COMPUTER ASSISTED LEARNING
 THE CORAL REEF FOUNDATION
 THE COUNCIL FOR CANADIAN ARCHAEOLOGY
 THE COUNCIL OF MUSLIM COMMUNITIES OF CANADA
 THE CROATIAN INTERCULTURAL COUNCIL OF CANADA INC.
 THE CYCLE-OF-CELEBRATION ASSOCIATION OF CANADA
 THE DAY OF SALVATION BROADCASTING (CANADA)
 THE DELMAR AUDIO VISUAL SOCIETY OF CANADA
 THE DELTA UPSILON EDUCATIONAL FOUNDATION OF CANADA
 THE DESCENDANTS OF JAMES AND JUDITH PRITCHARD INC.
 THE DOMINICA DEVELOPMENT FOUNDATION OF CANADA INC. -
 THE DOMINION ROLLER CANARY ASSOCIATION
 THE DONALD B. THOMAS MEMORIAL FOUNDATION
 THE DONORS FUND
 THE DOUGLAS BADER FOUNDATION OF CANADA
 THE DR. KARL JURAK FOUNDATION
 THE DUKE OF EDINBURGH'S AWARD YOUNG CANADIANS CHALLENGE
 THE DYSTROPHIC EPIDERMOLYSIS BULLOSA
 THE EASTERN CANADA POTATO PRODUCERS COUNCIL
 THE ECONICHE EDUCATIONAL INSTITUTE OF CANADA
 THE ELLIOT CLAN SOCIETY
 THE EPIMETHEUS COMMUNITY
 THE ESPONDA FOUNDATION
 THE EXPERIMENT IN INTERNATIONAL LIVING OF CANADA
 THE FAMILY HISTORY ASSOCIATION OF CANADA
 THE FANTASTIC SAM'S NATIONAL ADVERTISING FUND OF CANADA INC.
 THE FEDERAL INSTITUTE OF MANAGEMENT
 THE FEDERATION OF CANADIAN TURKISH ASSOCIATIONS
 THE FEDERATION OF COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATIONS OF CANADA
 THE FEDERATION OF PAKISTANI-CANADIANS ASSOCIATIONS INC.
 THE FELLOWSHIP OF CHRISTIAN ANGLERS SOCIETY, CANADA
 THE FERROVIAN SOCIETY
 THE FILM AND TELEVISION COUNCIL OF CANADA
 THE FOCUS ASSOCIATION FOR THE RECOVERY OF CHILD SUPPORT
 THE FORTUNE SOCIETY OF CANADA
 THE FORUM OF CANADIAN USERS OF SATELLITES
 THE FOUNDATION FOR ATTENTIONAL DISORDERS
 THE FOUNDATION FOR FUTURE GENERATIONS, INC.
 THE FOUNDATION FOR HEALTHY FAMILY LIVING AND PERSONAL GROWTH
 THE FOUNDATION FOR IMMUNE DISEASES
 THE FOUNDATION FOR OCEAN RESEARCH

Name of the Company
Nom de la compagnie

THE FOUNDATION FOR PREVENTION OF CARDIAC DISEASE INC.
 THE FOUNDATION FOR THE STUDY OF OBJECTIVE ART
 THE FOUNDATION OF THE ENCYCLOPEDIA OF UKRAINE
 THE FRATERNITY FOR CANADIAN ASTROLOGERS
 THE FREE AD & COMMISSION AD PAPERS
 THE FRIENDS OF MAN ANIMAL SANCTUARY
 THE GARVEY INSTITUTE MONTREAL INC.
 THE GATEWAY INSTITUTE
 THE GENERAL CHAMBER OF COMMERCE OF CHUNG-HWA (CANADA) INC.
 THE GENERAL INSTITUTE OF HEALTH SERVICES
 THE GEOFF JACOBS EVANGELISTIC ASSOCIATION
 THE GEORGE F. KNELLER FOUNDATION
 THE GEORGIAN SNOPPIES FLYING CLUB
 THE GLOBAL FOOD BANK ASSOCIATION INC.
 THE GLOBAL INSTITUTE FOR HUMAN DEVELOPMENT INC.
 THE GLORY OF MOZART FESTIVAL INC.
 THE GOALIE CLUB
 THE GOLD INSTITUTE
 THE GOLDEN WAY FOUNDATION
 THE GOOD SAMARITAN SOCIETY OF CANADA
 GIVING AID TO THE IMPOVERISHED AND DESTITUTE
 THE GOOD SHEPHERD OF UPPER EGYPT FUND
 THE GOOSE FLYING CLUB
 THE GOVERNOR GENERAL'S CANADIAN STUDY CONFERENCE
 THE GREAT CANADIAN CRUSADE (1981) INC./
 THE GREAT DIVIDE TRAIL ASSOCIATION
 THE H.U.R.T. FOUNDATION
 THE HAMILTON COUNCIL FOR A UNITED CANADA
 THE HARVESTER FOUNDATION
 THE HAY RIVER DENE BAND ASSOCIATION FOR ALCOHOL AND DRUG TREATMENT
 THE HAY RIVER DENE BAND ASSOCIATION FOR SENIOR CARE
 THE HAY RIVER DENE BAND ASSOCIATION FOR STAFF HOUSING
 THE HAY RIVER DENE BAND NON-PROFIT HOUSING AUTHORITY
 THE HAY RIVER DENE TRIBAL ADMINISTRATION
 THE HEALTHOLOGY ASSOCIATION
 THE HEIMLER INSTITUTE OF HUMAN SOCIAL FUNCTIONING CANADA INC.
 THE HELLENIC CANADIAN SOCIETY OF UNIVERSITY GRADUATES
 THE HERALDRY SOCIETY OF CANADA
 THE HIGHLANDS RENEWAL CENTRE
 THE HINDU SOCIETY OF MANITOBA
 THE HOTEL ENGINEERING/FACILITY MANAGERS ASSOCIATION OF TORONTO
 THE INDIGO SOCIETY
 THE INDUSTRIAL TRUCK ASSOCIATION OF CANADA
 THE INFORMATION COUNCIL ON BEVERAGE ALCOHOL OF CANADA/
 THE INFORMATION PROCESSING ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
 THE INNOVATION MANAGEMENT INSTITUTE OF CANADA/
 THE INSTITUTE FOR ELECTRONIC ERGONOMICS
 THE INSTITUTE FOR THE CONCEPTUAL ANALYSIS OF CLASSICAL JUDAISM INC./
 THE INSTITUTE OF CONTEMPORARY ART/TORONTO
 THE INSTITUTE OF LIVING HISTORY
 THE INSTITUTE OF NORTH AMERICAN INDIAN ARTS & CRAFTS
 THE INSTITUTE OF STUDIES IN POLICY, ETHICS AND LAW
 THE INTERIOR DESIGNERS OF CANADA FOUNDATION/
 THE INTERNATIONAL ANIMATION GROUP INC.
 THE INTERNATIONAL CARDIAC PACING SOCIETY
 THE INTERNATIONAL CHEMONUCLEOLYSIS SOCIETY
 THE INTERNATIONAL CHILDREN'S ART FOUNDATION
 THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF PRISONER OF WAR ORGANIZATIONS
 THE INTERNATIONAL FOUNDATION FOR PUBLIC HEALTH
 THE INTERNATIONAL HYDROGEN FOUNDATION

Name of the Company
Nom de la compagnie

THE INTERNATIONAL PROMOTECH EXHIBITION
 THE INTERNATIONAL SOCIETY FOR FRACTURE REPAIR
 THE INTERNATIONAL SOCIETY OF APPRAISERS (CANADA)
 THE INTERNATIONAL SOCIETY OF ENDOCRINOLOGY
 THE INTERNATIONAL YOUTH FOR PEACE AND JUSTICE TOUR
 THE IRAN - CANADA BUSINESS COUNCIL
 THE IRAQI CANADIAN COMMUNITY ASSOCIATION
 THE IRISH CANADIAN CULTURAL ASSOCIATION OF CANADA
 THE ISRAEL GILLMAN FAMILY FOUNDATION/
 THE ISRAELI CULTURAL AND EDUCATIONAL CENTRE OF OTTAWA
 THE JAPAN KARATE ASSOCIATION OF JAPAN IN CANADA
 THE JEWISH COMMUNITY CENTRE OF OTTAWA SUMMER CAMP
 THE JIM KYTE HOCKEY SCHOOL FOR THE HEARING IMPAIRED
 THE JOHN A. DOUGLAS INSTITUTE
 THE JOHN G. DIEFENBAKER MEMORIAL FOUNDATION, INC.
 THE JOHN HART HUNTER EDUCATIONAL FOUNDATION OF CANADA,
 INC.
 THE JOHN W. FISHER SOCIETY
 THE JOSEPH F. MORGAN RESEARCH FOUNDATION
 THE JULIA SAAD FOUNDATION
 THE KATHRYN KUHLMAN EVANGELISTIC ASSOCIATION
 THE KEYEYE PROGRAM
 THE KINGSTON INTERNATIONAL CHAMBER MUSIC FESTIVAL
 THE KIPOHTAKAW EDUCATION CENTRE FOUNDATION
 THE KIWATIN FOUNDATION FOR LEGAL RESEARCH SOCIETY
 THE KUMBAYA FOUNDATION
 THE L.C. CHURCH IN CANADA
 THE LAMBDA FOUNDATION FOR EXCELLENCE
 THE LEBANESE ARABIC - CANADIAN ASSOCIATION
 THE LIBERTARIAN FUND
 THE LIFE SCIENCE FELLOWSHIP, INC.
 THE LIFE-THREATENING ALLERGIES RESEARCH FUND
 THE LINNAEUS SOCIETY OF CANADA/
 THE LITTLE PEOPLE OF CANADA
 THE LIVING FLAME ASSOCIATION INC.
 THE LON-BEC FOUNDATION INC.
 THE LONDON CROSS-CULTURAL LEARNER CENTRE
 THE LORNE AND CAROL TORHJELM CHARITABLE FOUNDATION
 THE LOUISE BORG CHARITABLE FOUNDATION
 THE M-P FOUNDATION
 THE M.I.T. CANADIAN TRUST FUND, INC.
 THE MADAWASKA HIGHLANDS HOLISTIC LIGHT CENTRE
 THE MAGDA VRANIC HEAD TRAUMA RESEARCH FOUNDATION
 THE MALTESE UNITY ASSOCIATION OF CANADA
 THE MANDALA FOUNDATION
 THE MARITIMERS CLUB OF OTTAWA, CANADA INCORPORATED
 THE MARSHALL MCLUHAN INSTITUTE
 THE MCKEEN FOUNDATION/
 THE MCNAUGHTON FOUNDATION
 THE MEDICAL LIBERTY LEAGUE OF CANADA
 THE MEDICAL RESEARCH PARTNERSHIP FOUNDATION
 THE MERCHANTS ASSOCIATION OF CHAHKO-MIKA MALL
 THE MERCHANTS' ASSOCIATION OF GATEWAY NORTH PLAZA
 THE MESSIANIC VISION
 THE MIKE ZUBKO EDUCATIONAL TRUST FOUNDATION
 THE MILLIONAIRE NETWORK OF CANADIAN ENTREPRENEURS
 INCORPORATED
 THE MINKE FOUNDATION
 THE MIRACLE MISSION OF THORNHILL
 THE MONADOO INTERNATIONAL INDIGENOUS KNOWLEDGE CENTRE
 THE MONIQUE BLACKBURN INSTITUTE
 THE MONTREAL BOYS' AND GIRLS' ASSOCIATION
 THE MONTREAL CHURCH OF CHRIST/
 THE MOST HONOURABLE ORDER OF MERITORIOUS HERITAGE
 THE MOTHER - CHILD PROJECT INC.

Name of the Company
Nom de la compagnie

THE MUCOLIPIDOSIS TYPE IV FOUNDATION OF CANADA
 THE NATIONAL ABORIGINAL COMMUNICATIONS SOCIETY
 THE NATIONAL ABORIGINAL PHA NETWORK
 THE NATIONAL ACADEMY FOR THE ADVANCEMENT OF GIFTED
 CHILDREN
 THE NATIONAL AIDS FUND
 THE NATIONAL ASSOCIATION OF CAMP MANAGEMENT
 CONTRACTORS
 THE NATIONAL ASSOCIATION OF CANADIANS
 THE NATIONAL ASSOCIATION OF ELDERLY CANADIANS
 THE NATIONAL ASSOCIATION OF ENGLISH SPEAKING CANADIANS
 THE NATIONAL CAPITAL BALLOON CLUB
 THE NATIONAL CAPITAL NETWORK OF SCULPTORS
 THE NATIONAL CAPITAL ZOOLOGICAL SOCIETY
 THE NATIONAL COMMITTEE FOR EDUCATION ON ALCOHOLISM INC.
 THE NATIONAL CONSTRUCTION INDUSTRY DEVELOPMENT
 FOUNDATION
 THE NATIONAL COUNCIL OF ETHNIC CANADIAN BUSINESS AND
 PROFESSIONAL ASSOCIATIONS/
 THE NATIONAL COUNCIL OF SAINT VINCENT AND THE GRENADINES
 ASSOCIATIONS IN CANADA INC.
 THE NATIONAL DAIRY OF CANADA
 THE NATIONAL FIREARMS SAFETY ASSOCIATION
 THE NATIONAL INDIAN TECHNOLOGY INSTITUTE
 THE NATIONAL PROFESSIONAL ASSOCIATION OF MUSIC THERAPISTS
 THE NATIONAL RADIO PRODUCERS' ASSOCIATION
 THE NATIONAL REINING HORSE ASSOCIATION OF CANADA INC.
 THE NATIONAL SIKH SOCIETY OF OTTAWA
 THE NATIONAL SPIRITUALIST ASSOCIATION OF CANADA
 THE NATIONAL TELEVISION SCHOOL OF CANADA
 THE NATIVE ALTERNATIVES FOUNDATION
 THE NATURAL LAW PARTY FUND
 THE NAVAL WEAPONS ASSOCIATION
 THE NAZIRITE SOCIETY, INCORPORATED
 THE NEPALI CULTURAL ASSOCIATION OF CANADA (NCAC) INC.
 THE NETHERLANDS-CANADA SOCIETY
 THE NEUROSENSORY INSTITUTE
 THE NEW FEDERATION HOUSE
 THE NEW WAY OF LIFE MISSION
 THE NEWFOUNDLAND SOCIAL CLUB OF LONDON
 THE NFLD. HOSPITAL SOCIETY
 THE NICEST OF PEOPLE INC.
 THE NORMAN BETHUNE FOUNDATION
 THE NORTH AMERICAN CHINESE PHOTOGRAPHERS' ASSOCIATION
 THE NORTH AMERICAN CONFERENCE CLUB (1984)
 THE NORTH AMERICAN SPIRITUAL DEVELOPMENT SATELLITE
 NETWORK INC.
 THE NUR FOUNDATION
 THE O A S FOUNDATION FOR OFFICE BUILDING RESEARCH
 THE OLD CITY THEATRE COMPANY
 THE ORGANIZATION FOR THE REHABILITATION AND ENHANCEMENT
 OF THE ENVIRONMENT CANADA INC. (O.R.E.E.C.)
 THE ORIGINAL PEOPLES LIBRARY ASSOCIATION
 THE OTTAWA FEATURE FILM PRODUCERS' ASSOCIATION/
 THE OTTAWA FIREFIGHTER'S CLUB
 THE OTTAWA KID'S THEATRE FOUNDATION
 THE OTTAWA PROFESSIONAL SOCCER SOCIETY/
 THE OTTAWA VALLEY MILLWORK ASSOCIATION
 THE OTTAWA VALLEY WESTERN HORSE ASSOCIATION
 INCORPORATED
 THE OUTDOORSMEN'S ASSOCIATION OF CANADA
 THE OZAR HATORAH FOUNDATION, INC.
 THE PADRE PIO INSTITUTE, CANADA'S NATIONAL CENTRE FOR
 PADRE PIO
 THE PALESTINE HOUSE FOUNDATION OF OTTAWA
 THE PALESTINIAN CANADIAN FAMILY CLUB IN OTTAWA

Name of the Company Nom de la compagnie
THE PAN-ASIAN FOUNDATION OF CANADA
THE PAX CHRISTI MENNONITE FOUNDATION
THE PEACE-TRAIN FOUNDATION
THE PEOPLE DEVELOPMENT FOUNDATION
THE PHOTO/ELECTRIC ARTS FOUNDATION
THE POWER CHAIR SAFETY ASSOCIATION OF CANADA
THE PRAIRIE INSTITUTE OF ENVIRONMENTAL HEALTH
THE PRINT AND DRAWING COUNCIL OF CANADA
THE PRISM BRIDGE FOUNDATION
THE PROFESSIONAL DOG TRAINERS ASSOCIATION OF CANADA
THE PYGMY FUND CANADA INC.
THE QUEEN'S OWN RIFLES OF CANADA, ASSOCIATION
THE R. E. CHURCH OF CANADA FOUNDATION
THE R. PIVNICK FAMILY CHARITABLE FOUNDATION
THE RAILWAY SUPERVISORS ASSOCIATION OF CANADA
THE RAMBAM INTENSIVE CARE UNIT FOUNDATION
THE REAL ESTATE INVESTMENT FUND ASSOCIATION OF CANADA
THE RED ROCKET SPORTS FOUNDATION
THE RESEARCH FOUNDATION FOR THE ADVANCEMENT OF SEXUAL IDENTITY, INC.
THE RESEARCH INSTITUTE FOR APPLIED TECHNOLOGY
THE ROCK EXPRESS ASSISTANCE FOR DISADVANTAGED YOUTH (READY) FOUNDATION
THE RUBICON CORRECTIONAL FOUNDATION
THE RUFFED GROUSE SOCIETY OF CANADA
THE SAINTS IN LIGHT INCORPORATED
THE SAKHAROV INSTITUTE FOR THE STUDY OF THE SOVIET UNION
THE SAMUEL JOHNSON SOCIETY OF CANADA
THE SAVOIA WINE SOCIETY OF NORTH AMERICA
THE SCANDINAVIAN CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE
THE SCHOOL OF URBAN AND REGIONAL PLANNING ALUMNI ASSOCIATION
THE SCOLIOSIS ASSOCIATION OF CANADA
THE SELVON SEEBRAN WORLDWILDE DELIVRANCE SOCIETY
THE SHORNEY EYE FOUNDATION
THE SIBLEY FOUNDATION
THE SINGLE CANADA LEAGUE
THE SLOVAK CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE
THE SLOVAK CANADIAN WOMEN'S ASSOCIATION
THE SLOVENIAN FEDERATION OF F.V.G. CLUBS IN CANADA
THE SMOKING DISEASES PREVENTION FOUNDATION
THE SOCIAL JUSTICE FOUNDATION
THE SOCIETY FOR AMERICAN WINES
THE SOCIETY FOR THE PRESERVATION OF WILD CULTURE
THE SOCIETY FOR THE PROMOTION OF HEALTHIER LIVING INC.
THE SOCIETY OF APPLIES ANTHROPOLOGY IN CANADA
THE SOCIETY OF CANADIAN ARTISTS OF NATIVE ANCESTRY
THE SOCIETY OF SINGLE FATHERS
THE SOCIETY OF SPORTS, HEALTH & FITNESS
THE SOMALI ASSOCIATION OF NORTH AMERICA (SANA)
THE SOMERVILLE EVANGELISTIC MINISTRY
THE SOVEREIGN MILITARY TEUTONIC ORDER OF THE LEVANT
THE SPECIAL THEATRE PRODUCTION (E.P.)
THE STARWALKER FOUNDATION
THE STUDENTS COMMISSION OF CANADA
THE SUFI MOVEMENT IN CANADA
THE SUN WORLD CENTER FOR HUMAN AWARENESS AND DEVELOPMENT INC.
THE SUPREME COURT OF CANADA HISTORICAL SOCIETY/
THE SURPLUS DEALERS' ASSOCIATION OF CANADA
THE SYRIAN-CANADIAN WOMEN'S CLUB/
THE TAE KWON DO FOUNDATION OF CANADA
THE TAIWANESE HUMAN RIGHTS ASSOCIATION OF CANADA
THE TERRAJIREH FOUNDATION
THE THALIDOMIDE VICTIMS ASSOCIATION OF CANADA

Name of the Company Nom de la compagnie
THE THALIDOMIDE VICTIMS FOUNDATION OF CANADA
THE THERRIEN SCHOLARSHIP FOUNDATION/
THE TORONTO AREA CHRYSLER DEALERS ADVERTISING ASSOCIATION
THE TOTAL BODY LEARNING INSTITUTE (CANADA) INC.
THE TREE FOUNDATION CANADA INCORPORATED
THE TROUBADOUR FOUNDATION
THE TRUSTEESHIP INSTITUTE
THE UMBRELLA DRUG REHABILITATION GROUP/
THE UNIVERSE PEACE PRIZE FOUNDATION
THE UNIVERSITY OF CANADA NORTH
THE URSA FOUNDATION
THE VANCOUVER CHRYSLER DEALERS ADVERTISING ASSOCIATION
THE VAR (VALUE ADDED RESELLERS) ASSOCIATION OF CANADA INC.
THE VENERABLE SOVEREIGN ORDER OF SAINT JOHN, KNIGHTS OF MALTA, IN CANADA
THE VIENNA RABBIT BREEDERS ASSOCIATION OF CANADA
THE VISITING BROTHERS OF THE PRECIOUS BLOOD CANADA
THE VOICE OF UNITY GOSPEL FOUNDATION
THE W.D. TAYLOR TITHING FOUNDATION
THE WALLACE GRAHAM RESEARCH FUND
THE WEST INDIAN SHOWCASE CULTURAL AND TALENT SEARCH INC.
THE WESTERN ASSOCIATION OF SOCIOLOGY AND ANTHROPOLOGY, INC.
THE WESTERN INDEPENDENCE ASSOCIATION OF CANADA
THE WESTHAMPTON HOUSING FOUNDATION
THE WHISTLER FOUNDATION FOR A SUSTAINABLE ENVIRONMENT
THE WINNER CHURCH, INC.
THE WINNIPEG CHRYSLER DEALERS ADVERTISING ASSOCIATION
THE WOMEN'S AUXILIARY TO THE CANADIAN SECTION OF THE INTERNATIONAL COLLEGE OF SURGEONS
THE WORKMAN FOUNDATION
THE WORLD JOB AND FOOD BANK INC.
THE WORLD WOMEN'S VETERINARY ASSOCIATION
THE WORLD-WID INTERNATIONAL PEACE MOVEMENT GROUP INC.
THE WRAITH PERIOD AIRSHIP & STEAMSHIP LINES OF THE DOMINION OF CANADA.
THE X-RAY CENTENNIAL FOUNDATION OF CANADA
THE YOUNG CHRISTIAN WORKERS (Y.C.W.) OF CANADA
THE ZENTNER FAMILY FOUNDATION
THEATER '88
THEATRE 9 INC.
THEATRE ACADIE INC.
THEATRE DE MARIONNETTES PICARDI MARIONETTE THEATRE
THEATRE FUN-EN-BULLE
THEATREFAUX
THERMAC ATCABI PLANTES INC.
THIRD WORLD MEDICAL EQUIPMENT ASSISTANCE PROJECT
THIRD WORLD SPORTS & CULTURAL ORGANIZATION
THOROUGHbred CLASSIC SERIES INC.
THUNDERBOLT SOCIETY INC.
THÉÂTRE PLURIEL
THÉÂTRE VITAL/
TIMMINS GRACE MINISTRIES INC.
TINY TREASURES- An Association for Preterm Infants
TOBIQUE ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION
TORNADO SOCCER CLUB
TORONTO BREAKTHROUGH TABERNACLE
TORONTO CHRISTIAN MISSION
TORONTO MASS CHOIR INC.
TORONTO TAXICAB BROKERAGES ASSOCIATION
TORONTO TELEPHONE ACCESS ASSOCIATION INC.
TORONTO VENTURE NETWORKING GROUP
TORVAN ETERNAL VALUES ASSOCIATION
TOUR CYCLISTE DE LA SEMAINE DU CANADA/

Name of the Company
Nom de la compagnie

TOURISM, RESEARCH AND DEVELOPMENT INSTITUTE OF CANADA
INC.

TOYOTA CANADA FOUNDATION

TPA TECHNICAL PRODUCERS ASSOCIATION

TPN NURSES ASSOCIATION OF CANADA

TRADITION HEATING ASSOCIATION INC.

TRADITIONAL TAE KWON-DO ALLIANCE

TRADITIONAL TAE KWON-DO ASSOCIATION OF CANADA

TRANS CONTINENTAL COMMUNICATIONS ASSOCIATION

TRANS-AFRICA ORGANIZATION

TRANSPLANT INTERNATIONAL (CANADA)

TRAVAILLEURS FEDERES INDEPENDANTS DU CANADA INC./

TRC TRASH RESEARCH CORPORATION

TRE STELLE LAMEZIA ASSOCIATION

TREATY 8 ENVIRONMENTAL SECRETARIAT

TREATY EIGHT RESOURCE CENTER

TRENTON FLYING CLUB

TRILLIUM CHILDHOOD CANCER SUPPORT CENTRE

TRINACRIA HERITAGE & SPORTS ASSOCIATION

TRINIDAD & TOBAGO FOUNDATION OF ONTARIO

TRINITI CENTRE FOR VICTIMS OF CHILD ABUSE

TRINITY BROADCASTING NETWORK OF CANADA INC.

TRIPLE BIRCH EDUCATION GROUP

TRIUMPHANT MINISTRIES

TRIUMPHANT WORD CHRISTIAN CENTRE, INC.

TROCO-TROUTEN FOUNDATION INC.

TROISIEME CONGRES MONDIAL DE NEUROSCIENCE MONTREAL 1991 /

TROUPE RIRE AUX LARMES INC.

TRUE J.O.Y. CHRISTIAN MINISTRIES, INC.

TS'AWLNJK DEVELOPMENT CORPORATION

TSEDEKA JUSTICE FOUNDATION OF CANADA

TSING HUA ALUMNI ASSOCIATION OF CANADA

TSODAKA VOCHESED FREE LOAN ASSOCIATION

TUKTU ASSISTANCE CORPORATION

TUNNELLING ASSOCIATION OF CANADA

TURNER'S SYNDROME SOCIETY

Taipei Economic And Cultural Office

The All-Nations Traditional Healing Centre Inc.

The Canadian Society of Art in Nature

The Canadian Society of Bariatric Physicians

The Catharina Schrader Midwifery Foundation

The Center for Health Information Infrastructure

The Charity Bowl Foundation

The Competitors Foundation

The Ethnocultural Alliance of the Capital Region

The Geoscope Society/

The Grain Roasting Association

The International Federation of Communication Associations

The Kaleidoscope Fund

The Kanesatake Mohawk Coalition

The Multi-Employer Benefit Plan Council of Canada

The National Captioning Centre Inc.

The Northern Wildstar Foundation

The Pacific Heritage Foundation

The Palestinian Students Assistance Foundation

The Parental Alienation Information Network

The Richelieu Retriever Club/

The Shining Light Society of Canada

The Tramedica Foundation

The Trinidad and Tobago-Canada Chamber of Commerce

The Wishing Well Children's Foundation

The Women's Hope Foundation of Canada

Toronto Model Managers' Association

Trappers Alliance

Treasury Management Association of Canada - Toronto

Name of the Company
Nom de la compagnie

U.N. ASSOCIATION EDUCATIONAL FOUNDATION

UKRAINIAN CANADIAN SPORT COMMITTEE

UKRAINIAN FREE KOZAKS OF CANADA

UKRAINIAN MEDICAL SOCIETY OF CANADA, INC.

UKRAINIAN ORTHODOX MEN'S ASSOCIATION OF CANADA

ULUS PATRICK MINISTRIES

UMMAH ISLAMIYAH RESEARCH INSTITUTE

UNI-WORLD CHARITABLE FOUNDATION

UNIKAKTOK

UNION CANADIENNE DES RAQUETTEURS

UNION FRANCAISE D'OTTAWA-HULL

UNION INTERNATIONALE DES JOURNALISTES ET DE LA PRESSE DE
LANGUE FRANCAISE, CANADA

UNION MELKITE CATHOLIQUE INTERNATIONALE (CANADA)

UNION OF OUR AMERICA - UNION DE NOTRE AMERIQUE - UNION DE
NUESTRA AMERICA

UNIPACE INC.

UNITE DE RECHERCHE ET DE FORMATION COOPERATIVES (UREFCO)

UNITED ASSOCIATION OF CANADIAN TRIATHLETES

UNITED CHILDREN'S RELIEF FOUNDATION

UNITED EPHESIANS CHURCH OF CANADA

UNITED HOLY LAND FUND

UNITED MERCHANTS ASSOCIATION OF CANADA

UNITED NEUROMUSCULAR FOUNDATION

UNITED YOUTHS SPORTS AND CULTURAL CLUB

UNIVERSAL LIFE CHURCH OF ENLIGHTENED REASON CANADA

UNIVERSAL PEACE MISSION

UNIVERSITIES ART ASSOCIATION OF CANADA INC.

UNIVERSITY FOR PEACE CANADIAN MISSION AND RESEARCH
CENTRE

UNIVERSITY OF OTTAWA RESEARCH AND DEVELOPMENT INC.

UNKOMMON FOUNDATION

UNWANTED CHILDREN FUND INTERNATIONAL/
URAFIKI CANADA

URO RESEARCH INSTITUTE CORPORATION

USED CAR DEALERS ASSOCIATION OF ONTARIO

V.O.L.D. CANADA ASSOCIATION

V.T. WILLIAMS EVANGELISTIC ASSOCIATION

VACANCES-FAMILLE DU CANADA INC.

VAL GAGNE COMMUNICATIONS ASSOCIATION

VAN-SON VICTIMS OF VIOLENCE NATIONAL INC.

VERBUM VERITATIS/THE WORD OF TRUTH

VIAAC CANADA (VIDEO INDUSTRY AIDS ACTION COMMITTEE)

VICTORY N LIFE CHURCH, INC.

VICTORY PENTECOSTAL ASSEMBLY INC.

VIDEO CULTURE CANADA

VIDEO CULTURE INTERNATIONAL INC.

VIDEO RETAILERS ASSOCIATION OF CANADA INC.

VIDEO SOFTWARE DEALERS ASSOCIATION OF ATLANTIC CANADA
INC.

VIDEO SOFTWARE DEALERS ASSOCIATION OF BRITISH COLUMBIA
INC.

VIDEO SOFTWARE DEALERS ASSOCIATION OF MANITOBA INC.

VIDEO SOFTWARE DEALERS ASSOCIATION OF OTTAWA INC.

VILLAGE OUTREACH FOR CHRIST MISSIONARY ASSOCIATION

VILLAGE TO VILLAGE : MONTREAL - MALUTI

VILLE MARIE FEIS INC.

VINEYARD REVIVAL OUTREACH MINISTRIES, INC.

VISION OF UNITED CANADIANS ASSOCIATION

VISION TÉMISKAMING

VISTA DEL CARIBE PHASE II

VIVA ESPANA THE SPANISH WINE SOCIETY

VN-VN FOUNDATION

VOICES OF THE EARTH FOUNDATION

VOIX INTERNATIONALE POUR LA PAIX (V.I.P.)

VOYAGEUR AFFILIATED BUS SYSTEM

Name of the Company Nom de la compagnie
VUNTUT GWITCHIN DEVELOPMENT CORPORATION
Video Software Dealers Association of Canada
W M E WORLD MISSIONARY EVANGELISM
W O F MINISTRIES INTERNATIONAL, INC.
W. J. H. F. INC.
W.A.E.C. WORLD AWARENESS EDUCATION OF CANADA
W.H. BAXTER FOUNDATION
WABASEEMOONG HOUSING INCORPORATED
WABUSH AERO CLUB
WAKO ORGANISATION MONDIALE DE KARATE AMATEUR DU CANADA
WALIFAX INC.
WALKABOUT CANADA ASSOCIATION
WANIN TAEKWON MUDO ASSOCIATION INC.
WASKAGANISH EYYOU TELECOMMUNICATIONS ASSOCIATION
WASTCOMTSA CORPORATION
WATCHORN COMMUNITY FOUNDATION INC.
WATERWOOD THEATRE PROJECTS INC.
WATSON CHRISTIAN CENTER MINISTRIES, INC.
WAUBETEK TRAINING INSTITUTE
WBS Rainbow Circle
WCR NEWSPAPER
WE CARE UNITY IN CHRIST OUTREACH
WELLESLEY COLLEGE CANADIAN FOUNDATION
WESCAN BMX
WEST INDIAN TOGETHERNESS CULTURAL CORPORATION
WEST INDIES-CANADA COMMUNITY ASSOCIATION INC.
WEST ISLAND FREE LOAN ASSOCIATION INC.
WEST ISLAND WOMEN SHELTER FOUNDATION
WEST MONTREAL CORPORATION FOR AN IDEAL SOCIETY
WESTERN BUSINESS SCHOOL CLUB, MONTREAL
WESTERN CANADA ART ASSOCIATION INC.
WESTERN CANADIAN RECORDED MUSIC ASSOCIATION
WESTERN CANADIAN SHIPPERS ASSOCIATION
WESTERN CHRISTIAN FOUNDATION FOR CHRISTIAN EDUCATION
WESTERN DENTAL FOUNDATION
WESTERN UNIVERSITIES TELECOURSE CONSORTIUM
WESTPARK DAY CAMPS INC.
WHALE PROJECT FOUNDATION
WHETUNG NATIVE ARTS CENTRE
WHITEFISH RIVER DEVELOPMENT CORPORATION
WHOLE HEALTH INSTITUTE OF CANADA
WHOLESALE SALESMEN'S ASSOCIATION OF CANADA-
WHOLESOME FOOD COUNCIL OF CANADA INC.
WHOLISTIC LIFE CENTRES
WILD CULTURE PRODUCTION
WILDERNESS CANOE ASSOCIATION INC.
WILDERNESS HARMONY
WILDLIFE ASSISTANCE AND INFORMATION CENTER
WILLIAM & HELEN DICKSON FOUNDATION
WILLIAM J. CARPENTER ESKIMO DOG RESEARCH FOUNDATION
WING ONE INC.
WINSTON'S WINE CLUB

December 11, 2000

MARC LEBLANC
Director
Incorporation and Disclosure
Services Branch
 For the Minister of Industry

Name of the Company Nom de la compagnie
WINTERLUDE FESTIVAL ASSOCIATION
WINTERTHUR ASSOCIATION OF CANADA
WOMAN IN SCIENCE AND ENGINEERING CORPORATION (W.I.S.E.)
WOMEN HEALING INC.
WOMEN IN GLOBAL PARTNERSHIP
WOODCRAFT IN CANADA FOUNDING CIRCLE
WORD OF LIFE FELLOWSHIP CANADA INC.
WORLD AMBASSADORS FOR CHRIST
WORLD ASSOCIATION OF APHERESIS 1988
WORLD MEETING CORPORATION
WORLD BOK EUM MOVEMENT CANADA
WORLD CHILDREN'S TRANSPLANT FUND
WORLD CHINESE MARTIAL ARTS KUNG-FU (WU SU) AND CHINESE BOXING (KUOSHU) FEDERATION INC.
WORLD COLLEGE OF FINE ARTS INC.
WORLD CURLING INSTITUTE
WORLD FEDERATION FOR MENTAL HEALTH (CANADA) INC.
WORLD FEDERATION OF FILIPINO ORGANIZATION
WORLD FEDERATION OF NUCLEAR MEDICINE & BIOLOGY INC.
WORLD HANDICRAFTS FOUNDATION
WORLD HELLENIC UNITY OF MEDICAL-MEN(DOCTORS), LAWYERS, PROFESSORS, ENGINEERS, ACCOUNTANTS, BUSINESS MANAGERS, TEACHERS, PHILOGERS, MATHEMATICIANS, RESEARCHERS, TECHNOLOGISTS
WORLD INSTITUTE OF STRESS AND HUMANITY -WISH
WORLD LAW FOUNDATION
WORLD LIFE INSTITUTE
WORLD LITERACY OF CANADA
WORLD MERCY FUND, (CANADA) INC.
WORLD OF DREAMS FUNDING INC.
WORLD OUTREACH CANADA
WORLD PROFESSIONAL SQUASH ASSOCIATION
XIVTH INTERNATIONAL CONGRESS OF THE INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR THE HISTORY OF RELIGIONS
XVIe Congrès ICOM 1992 Canada
XXI CONGRES DE L'INSTITUT INTERNATIONAL DU THEATRE
XYZ FOUNDATION.
YAHWEH CHILDREN SPIRITUAL DEVELOPMENT ASSOCIATION
YALE ALUMNI ASSOCIATION OF CANADA
YAROSLAW INCORPORATED
YEA CANADA
YOUNG CANADA TELEVISION/TELE-JEUNESSE YOUTH ALCOHOL AND DRUG COMMUNITY ACTION
YOUTH BROADCASTINGS (CANADA) INC.
YOUTH COMMUNICATION / TORONTO
YOUTH FOR WORLD YOUTH
YOUTH MINISTRY BUILDERS INC.
YOUTHACTION 86
YUGOSLAV BRATSTVO JEDINSTVO FOUNDATION
Youth Action Network/
ZELLER OSTEOPATHIC CENTER
ZIMBABWE CULTURAL AND EDUCATIONAL INSTITUTE
ZORYAN INSTITUTE OF CANADA INC.

Le 11 décembre 2000

Le directeur
Direction des services de constitution
et de diffusion d'information
 MARC LEBLANC
 Pour le ministre de l'Industrie



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :
Les Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9